

**MGS** Stirnradgetriebemotoren **C** nach Wirkungsgradklasse **IE2**

**MGS C** Helical Geared Motors acc. to efficiency level **IE2**

Motoréducteurs coaxiaux **MGS C** selon classe de rendement **IE2**



### **kompakte, schrägverzahnte Stirnradgetriebemotoren**

- Motorleistung (50 Hz):  
0,75 - 45 kW
- Abtriebsdrehzahl (50 Hz):  
5,4 - 1457 min<sup>-1</sup>
- Nenndrehmoment:  
23 – 7000 Nm
- Drehspiel:  
10 – 20 arcmin
- koaxiale Bauweise
- Bauarten: Gewindelochkreis, Fuß-  
und Flanschausführung
- Abtriebswelle mit Passfeder  
(ohne Passfeder auf Anfrage)
- C0 bis C5 optional mit Welle ohne  
Passfeder, ab C6 auf Anfrage
- Dichtring aus FKM am Eintrieb  
symmetrische reibungsoptimierte  
Abtriebslagerung (verstärkte Aus-  
führung auf Anfrage)
- Überlegene Verzahnungstechnologie
- extrem laufruhig
- Wirkungsgrad:  
2-stufig ≥ 97 %  
3-stufig ≥ 96 %

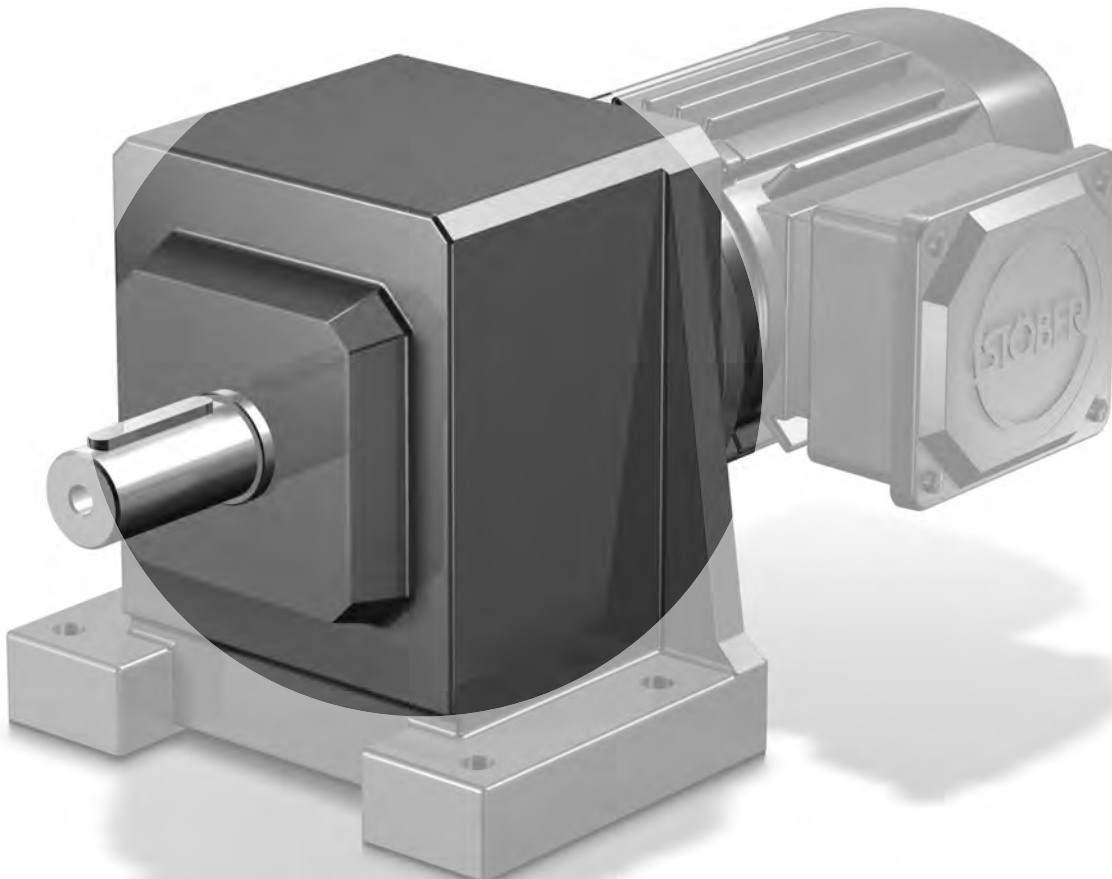
### **Compact Helical Geared Motors**

- Motor performance (50 Hz):  
0.75 - 45 kW
- Output speed (50 Hz):  
5.4 - 1457 rpm
- Nominal torque:  
23 – 7000 Nm
- Backlash:  
10 – 20 arcmin
- Coaxial design
- Styles: Pitch circle diameter, foot  
and flange mounting
- Output shaft with key  
(without key on request)
- C0 to C5 with shaft without key as  
an option, from C6 on request
- FKM seal at input
- Symmetrically friction-optimized  
output bearings (enforced bearing  
version on request)
- Advanced gear technology
- Quiet running
- Efficiency:  
2 stage ≥ 97 %  
3 stage ≥ 96 %

### **Motoréducteurs coaxiaux compact à denture oblique**

- Puissance de moteur (50 Hz):  
0,75 - 45 kW
- Vitesse de sortie (50 Hz):  
5,4 - 1457 min<sup>-1</sup>
- Couple nominal:  
23 – 7000 Nm
- Jeu basse:  
10 – 20 arcmin
- Coaxiaux série
- Exécutions: Fixation à trous ta-  
raudé, exécution à pattes et à bride
- Arbre de sortie avec clavette  
(arbre sans clavette sur demande)
- C0 à C5 avec arbre sans clavette en  
option, à partir de C6 sur demande
- Bague d'étanchéité FKM  
Paliers de sortie symétriques à  
frottement optimisé (version haute  
résistance sur demande)
- Haute technologie de denture
- Marche extrêmement  
silencieuse
- Rendement:  
2-trains ≥ 97 %  
3-trains ≥ 96 %

**MGS C**



**MGS** Stirnradgetriebemotoren **CC** nach Wirkungsgradklasse **IE2**

**MGS CC Helical Geared Motors** acc. to efficiency level **IE2**

Motoréducteurs coaxiaux **MGS** selon classe de rendement **IE2**



### **kompakte, schrägverzahnte Stirnradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen**

- Motorleistung (50 Hz):  
0,75 - 5,5 kW
- Abtriebsdrehzahl (50 Hz):  
1,8 - 8,3 min<sup>-1</sup>
- Nenndrehmoment:  
1300 – 7000 Nm
- Drehspiel:  
10 – 12 arcmin
- koaxiale Bauweise
- Bauarten: Gewindelochkreis, Fuß-  
und Flanschausführung
- Abtriebswelle mit Passfeder  
(ohne Passfeder auf Anfrage)
- C0 bis C5 optional mit Welle ohne  
Passfeder, ab C6 auf Anfrage
- Dichtring aus FKM am Eintrieb  
symmetrische reibungsoptimierte  
Abtriebslagerung (verstärkte Aus-  
führung auf Anfrage)
- überlegene Verzahnungstechnologie
- extrem laufruhig
- Wirkungsgrad:  
4-stufig ≥ 94 %  
5-stufig ≥ 93 %

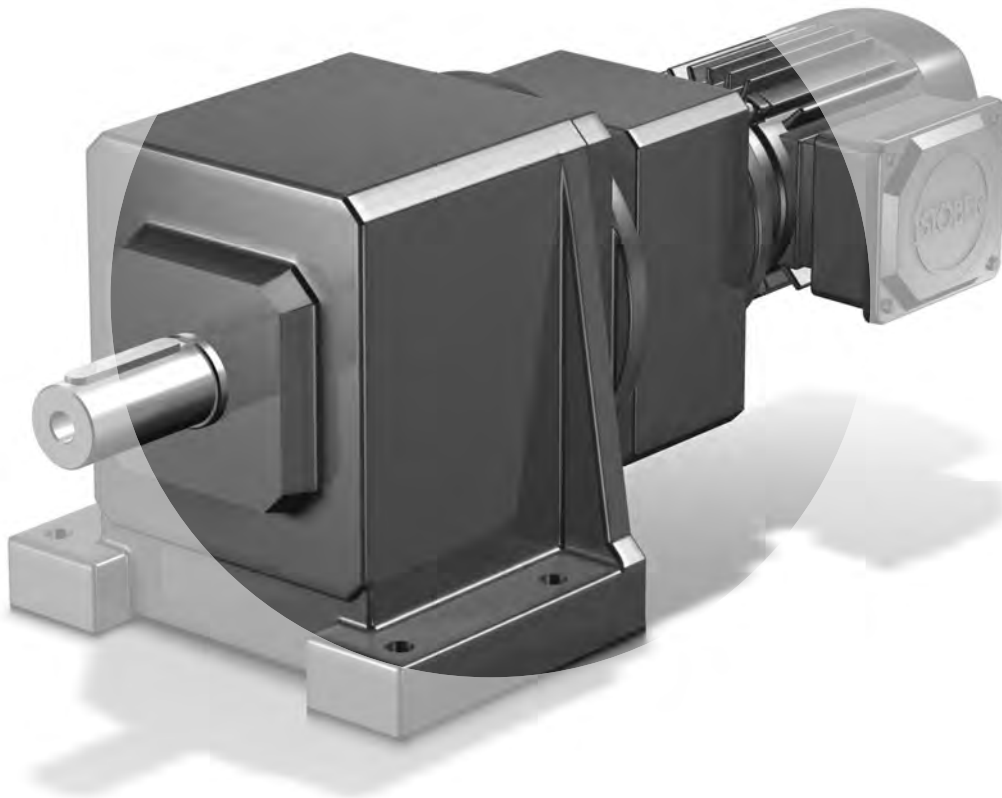
### **Compact Helical Geared Mo- tors to provide low-level speeds**

- *Motor performance (50 Hz):  
0.75 - 5.5 kW*
- *Output speed (50 Hz):  
1.8 - 8.3 rpm*
- *Nominal torque:  
1300 – 7000 Nm*
- *Backlash:  
10 – 12 arcmin*
- *Coaxial design*
- *Styles: Pitch circle diameter, foot  
and flange mounting*
- *Output shaft with key  
(without key on request)*
- *C0 to C5 with shaft without key as  
an option, from C6 on request*
- *FKM seal at input*
- *Symmetrically friction-optimized  
output bearings (enforced bearing  
version on request)*
- *Advanced gear technology*
- *Quiet running*
- *Efficiency:  
4 stage ≥ 94 %  
5 stage ≥ 93 %*

### **Motoréducteurs coaxiaux compact à denture oblique pour faible vitesses**

- Puissance de moteur (50 Hz):  
0,75 - 5,5 kW
- Vitesse de sortie (50 Hz):  
1,8 - 8,3 min<sup>-1</sup>
- Couple nominal:  
1300 – 7000 Nm
- Jeu basse:  
10 – 12 arcmin
- Coaxiaux série
- Exécutions: Fixation à trous ta-  
raudé, exécution à pattes et à bride
- Arbre de sortie avec clavette  
(arbre sans clavette sur demande)
- C0 à C5 avec arbre sans clavette en  
option, à partir de C6 sur demande
- Bague d'étanchéité FKM  
Paliers de sortie symétriques à  
frottement optimisé (version haute  
résistance sur demande)
- Haute technologie de denture
- Marche extrêmement  
silencieuse
- Rendement:  
4-trains ≥ 94 %  
5-trains ≥ 93 %

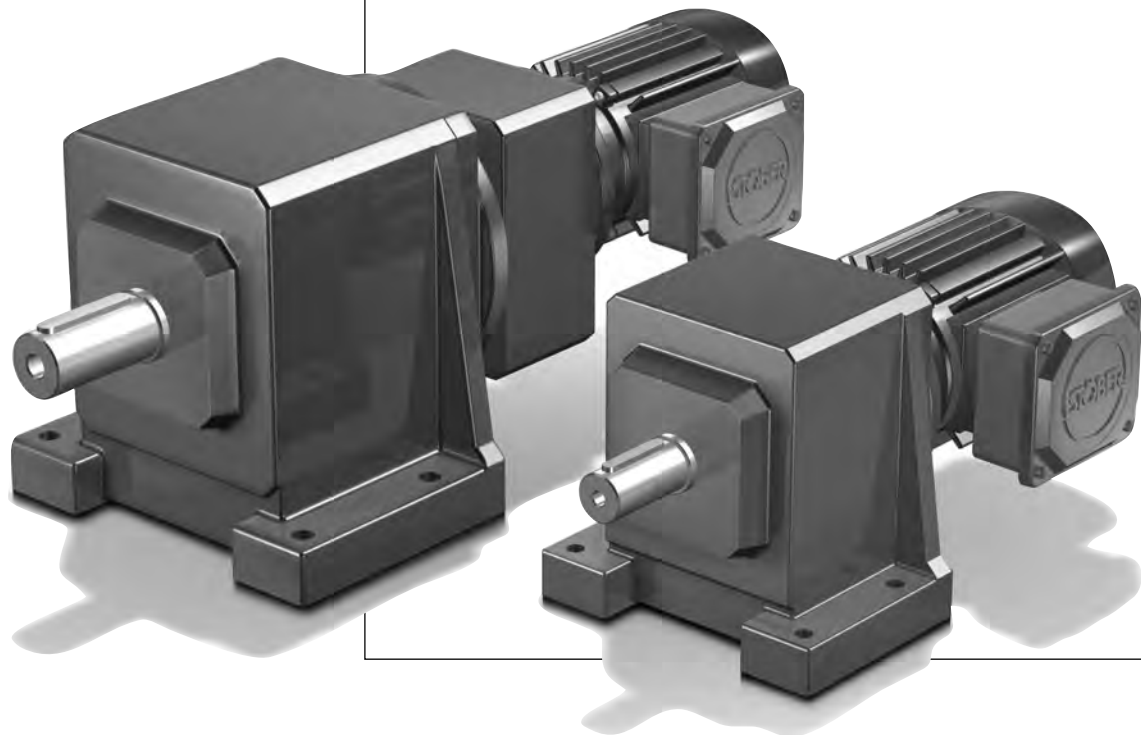
## **MGS CC**



**MGS** Stirnrad-  
getriebemotoren  
**C + CC** nach **IE2**

**MGS C + CC**  
*Helical Geared*  
*Motors acc. to IE2*

Motoréducteurs  
coaxiaux **MGS C + CC**  
selon **IE2**



C

## Inhaltsübersicht C

Typenbezeichnung - Ausführungsformen  
Typenbezeichnung - Bauarten  
Einbaulagen  
Lage des Klemmenkastens  
Einbaulagen - Erklärung  
Auswahltabelle  
Stirnradgetriebemotoren C  
Maßbilder  
Stirnradgetriebemotoren C  
Auswahltabelle  
Stirnradgetriebemotoren CC  
für niedrigere Drehzahlen  
Maßbilder  
Stirnradgetriebemotoren CC  
für niedrigere Drehzahlen

C2  
C3  
C4  
C5  
C6  
C7  
C31  
C41  
C45

## Contents C

*Type designation - Available combinations*  
*Type designation - Styles*  
*Mounting positions*  
*Position of terminal box*  
*Mounting positions - Explanation*  
*Selection table*  
*Helical geared motors C*  
*Dimension drawings*  
*Helical geared motors C*  
*Selection table*  
*Helical geared motors CC*  
*to provide low-level speeds*  
*Dimension drawings*  
*Helical geared motors CC*  
*to provide low-level speeds*

## Sommaire C

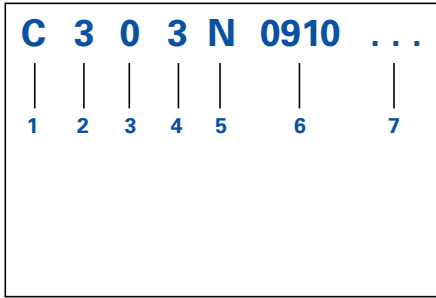
Désignation des types -  
Types de constructions  
Désignation des types - Exécutions  
Positions de montage  
Position de la boîte à bornes  
Positions de montage -  
Explication des positions de montage  
Tableau de sélection  
Motoréducteurs coaxiaux C  
Croquis cotés  
Motoréducteurs coaxiaux C  
Tableau de sélection  
Motoréducteurs coaxiaux CC  
pour faible vitesses  
Croquis cotés  
Motoréducteurs coaxiaux CC  
pour faible vitesses

C2  
C3  
C4  
C5  
C6  
C6  
C7  
C7  
C31  
C41  
C41  
C45

# Typenbezeichnung - Ausführungsformen

# Type designation - Available combinations

# Désignation des types - Types de constructions



- 1 Getriebetyp
- 2 Getriebegröße
- 3 Generationsziffer
- 4 Stufenzahl
- 5 Bauarten entsprechend Seite C3
- 6 Übersetzungskennzahl  $i \times 10$
- 7 Anbaugruppen
  - Motor z.B. IE2D80L4
  - Motor mit Bremse z.B. IE2D80L4B
  - Stirnradgetriebe z.B. C102F0031IE2D80L4



- 1 Gear unit type
- 2 Gear unit size
- 3 Generation number
- 4 Stages
- 5 Styles according page C3
- 6 Transmission ratio  $i \times 10$
- 7 Mounting series
  - Motor e.g. IE2D80L4
  - Motor with brake e.g. IE2D80L4B
  - Helical gear unit e.g. C102F0031IE2D80L4



- 1 Type de réducteur
- 2 Taille du réducteur
- 3 No. de génération
- 4 Nombre de vitesses
- 5 Exécutions selon page C3
- 6 Rapport de transmission  $i \times 10$
- 7 Groupes d'éléments annexes:
  - Moteur par ex. IE2D80L4
  - Moteur avec frein par ex. IE2D80L4B
  - Réducteur coaxial par ex. C102F0031IE2D80L4

Wellenausführung <i>Shaft version</i> Exécution de l'arbre	Bauarten		Styles			Exécution	
	N	G	Q	F	NG	NF	
Vollwelle <i>Solid shaft</i> Arbre plein	V N	G	Q	F	NG	NF	

Bestellangaben entsprechend obiger Typisierung. Weitere Bestellangaben:  
 - Einbaulage "EL" entsprechend Seite C4  
 - Position Klemmenkasten entspr. Seite C5  
 Beispiele für die Typenbezeichnung Seite C6.

*Ordering data according to the type designation above. Further ordering details:*  
 - Mounting position "EL" acc. to page C4  
 - Position of terminal box acc. to page C5  
 Examples for type designations see page C6.

Pour toute commande, indiquer les spécifications de la dénomination du moteur concernée. Autres références de commande:  
 - Position de montage "EL" conf. à la page C4  
 - Position de la boîte à bornes conf. à la page C5  
 Exemples de désignations de type: page C6.

**\*Achtung!** Bei Befestigung des Getriebes über Gewindelochkreis, ist für die Gewährleistung der katalogmäßigen Drehmomente notwendig, dass die maschinenseitige Befestigung mit Schrauben in Qualität 10.9 erfolgt.

**\*Warning!** In order to ensure that the specified torques are attained when using gear unit with pitch circle diameter fastening it is essential to attach them at the machine with screws of grade 10.9.

**\*Attention !** pour que soient garantis les couples spécifiés en catalogue et affectés aux modèles avec fixation à trous taraudés il faut que la fixation, côté machine, ait lieu avec des vis en qualité 10.9.

Typenbezeichnung -  
Bauarten

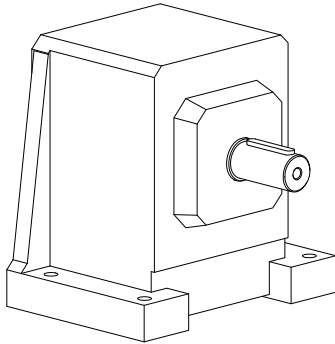
Type designation -  
Styles

Désignation des  
types - Exécutions



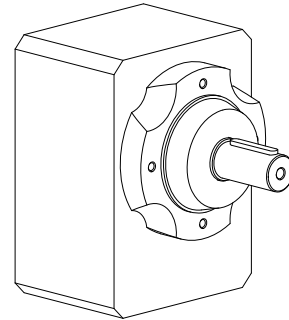
**N**

Fußausführung  
Foot mounting  
Exécution à pattes



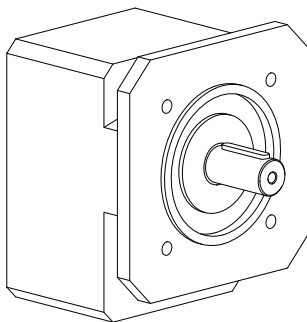
**G \***

Gewindelochkreis  
Pitch circle diameter  
Fixation à trous taraudés



**Q**

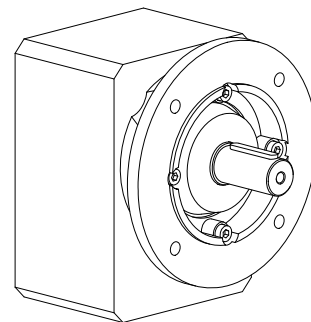
Flanschausführung quadratisch  
Square flange mounting  
Exécution à bride carré



Anmerkung: Ausführung bei Getriebegröße C0 - C4  
Note: Design with gear unit size C0 - C4  
Remarque: Exécution pour les types C0 - C4

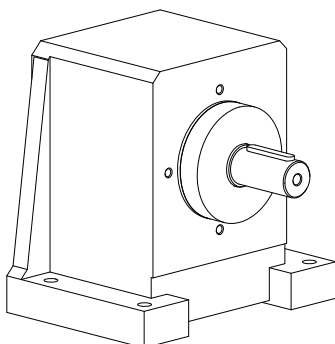
**F**

Flanschausführung  
Flange mounting  
Exécution à bride



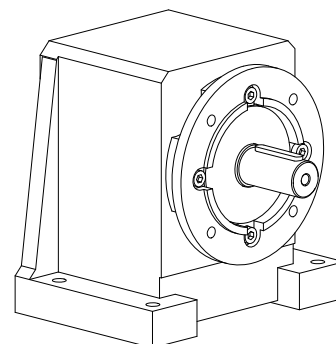
**NG \***

Fußausführung und Gewindelochkreis  
Foot mounting and pitch circle diameter  
Exécution à pattes et fixation à trous taraudés



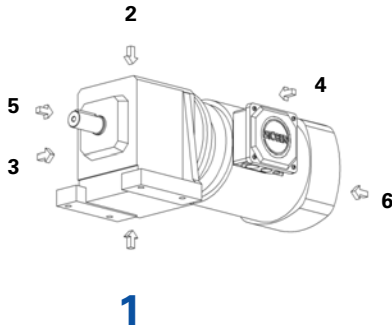
**NF**

Fußausführung + Flanschausführung  
Foot mounting + Flange mounting  
Exécution à pattes + Exécution à bride

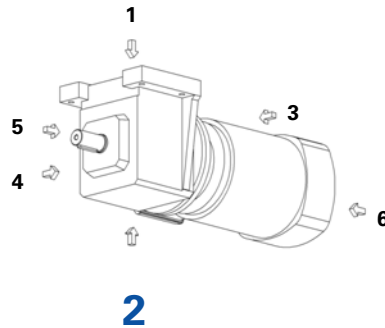


**EL1**

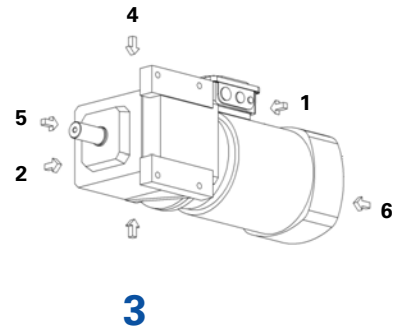
IMB3, IMB5, IMB14, IMB34, IMB35

**EL2**

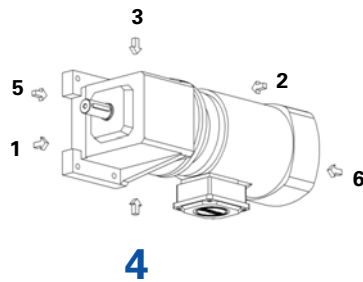
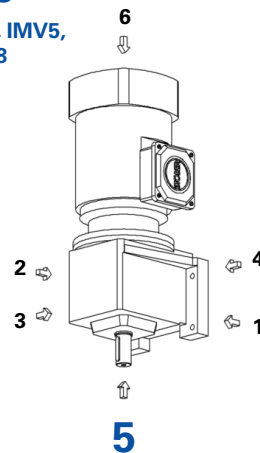
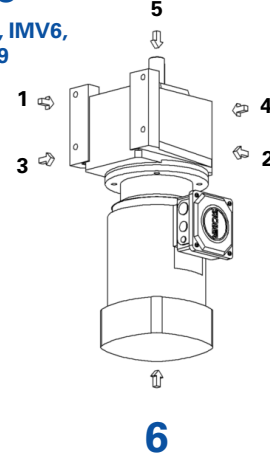
IMB8

**EL3**

IMB7

**EL4**

IMB6

**EL5**IMV1, IMV5,  
IMV18**EL6**IMV3, IMV6,  
IMV19

Die Getriebe sind mit der auf dem Typschild angegebenen Menge und Art des Schmierstoffs befüllt. Die Schmierstoff-Füllmenge und der Aufbau der Getriebe sind von der Einbaulage abhängig.

**Die Getriebe dürfen deshalb nicht ohne Rücksprache mit STÖBER umgebaut werden.**

Ausführliche Informationen zu Schmierstoffsorten und -mengen können Sie dem Internet entnehmen (ID 441871).

Bei den Getriebegrößen C6 - C9 sind standardmäßig Entlüftungsventile montiert.

*The gear units are filled with the quantity and type of lubricant specified on the rating plate. The lubricant fill level and the setup of the gear units depend on the mounting position.*

**Therefore, any modification of the gear units is permitted only after consulting STÖBER.**

*Please visit our web site for more detailed information about oil grades and quantities (ID 441871).*

*Ventilation valves are supplied as standard for gear sizes C6 - C9.*

Les réducteurs sont remplis avec la quantité et le type de lubrifiant comme spécifié sur la plaque signalétique. Le remplissage de lubrifiant et la structure du réducteur dépendent de la position de montage.

**C'est pourquoi les réducteurs ne doivent pas être montés différemment sans consultation préalable de STÖBER.**

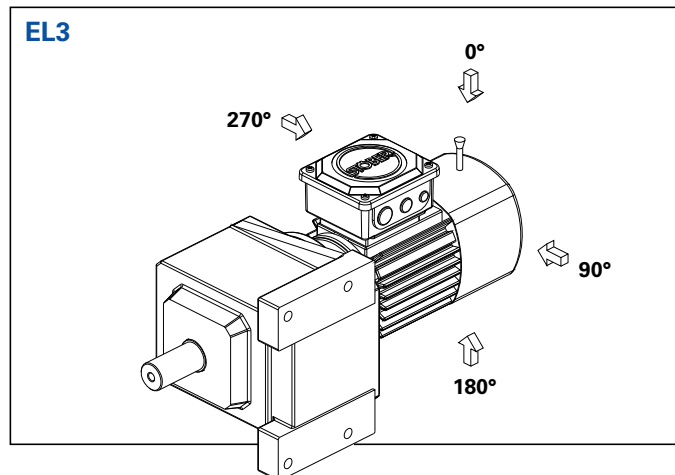
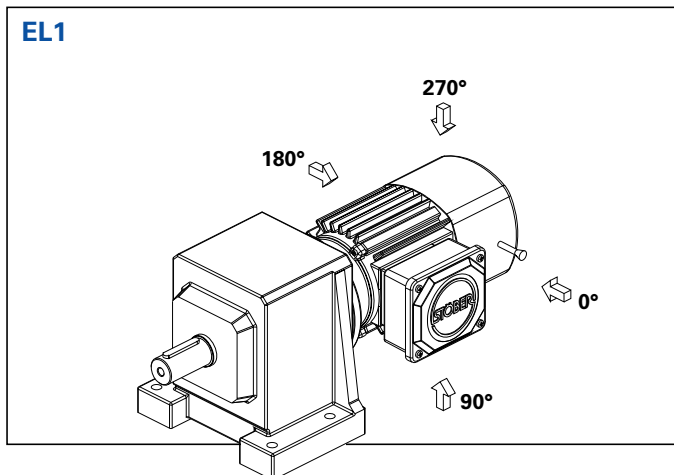
Vous trouverez également de plus amples informations sur les sortes et quantités de lubrifiant en consultant notre site Internet (ID 441871).

Pour les tailles de réducteur C6 - C9 il est prévu de monter des bouchons de vidange/ remplissage standards.

Lage des  
Klemmenkastens

Position of terminal  
box

Position de la boîte à  
bornes



C

**Beispiel:**

Einbaulage EL1 / EL3 mit Klemmenkasten und Handlüftung in 0°-Position (Kabeleinführung Seite R) **(Standard)**

**Achtung! Handlüftung nur auf Position Klemmenkasten möglich.**

**Example:**

Mounting position EL1 / EL3 with terminal box and release device in position 0° (cable entry side R) **(standard)**

**Attention! Release device is only possible on the same position as the terminal box.**

**Exemple:**

Exécution EL1 / EL3 avec boîte à bornes et déverrouillage manuel en position 0° (sortie de câble côté R) **(standard)**

**Attention! Le déverrouillage manuel est seulement possible en même position que la boîte à bornes.**

**Der Klemmenkasten** ist standardmäßig in 0°-Position, wie in den Bauformbildern auf der vorhergehenden Seite C4 dargestellt.

It is standard to fit **the terminal box** in the 0° position, as shown in the mounting position diagram on the previous page, C4.

**La boîte à bornes** est standard en position 0° comme indiqué dans les figures sur la page précédente C4.

Weicht die gewünschte Klemmenkastenlage von der 0°-Position ab, ist sie entsprechend obigen Beispielen anzugeben.

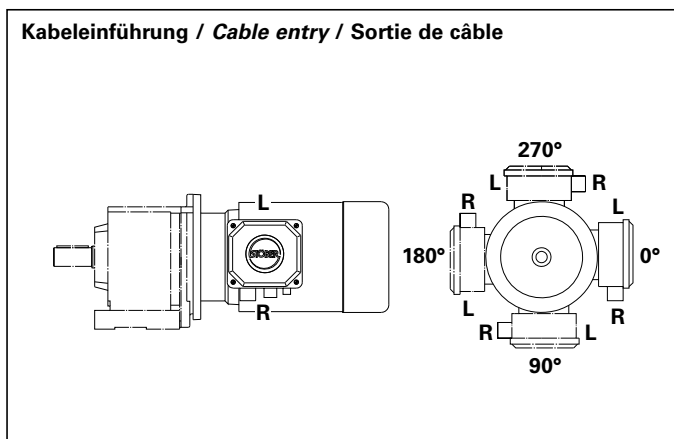
Should the terminal box be desired other than in the 0° position, this should be specified as in the above examples.

Tout changement de la position de la boîte à bornes différemment de 0°, doit être indiquée sur base des exemples précités.

**Achtung! Bei Drehung des Getriebes in eine andere Einbaulage, dreht sich die Klemmenkastenposition mit.**

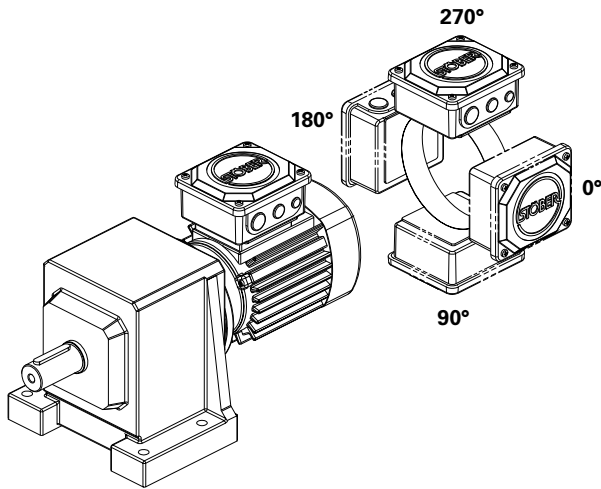
**Caution: When the gearbox rotates in another mounting position, the terminal box position rotates too!**

**Attention : en cas de rotation du réducteur dans une autre position de montage, il y a également rotation de la position de la boîte à bornes !**



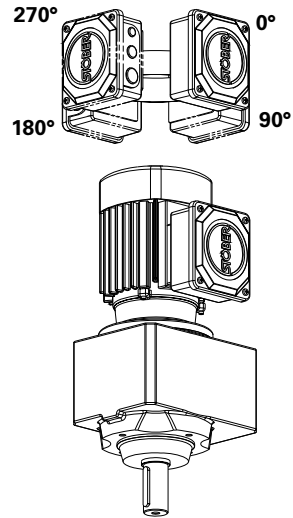


C\_N\_



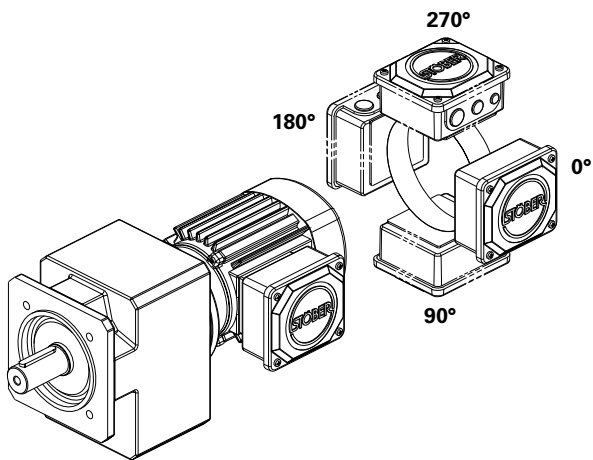
**Beispiel EL1:** Einbaulage - EL1, Klemmenkasten 270°-Position  
**Example EL1:** Mounting - EL1, terminal box position 270°  
**Exemple EL1:** Position de montage - EL1, boîte à bornes en position 270°

C\_G\_



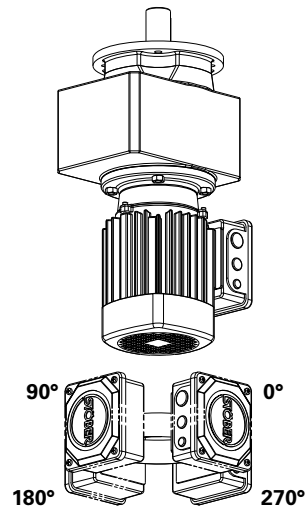
**Beispiel EL5:** Einbaulage - EL5, Klemmenkasten 0°-Position  
**Example EL5:** Mounting - EL5, terminal box position 0°  
**Exemple EL5:** Position de montage - EL5, boîte à bornes en position 0°

C\_Q\_



**Beispiel EL1:** Einbaulage - EL1, Klemmenkasten 0°-Position  
**Example EL1:** Mounting - EL1, terminal box position 0°  
**Exemple EL1:** Position de montage - EL1, boîte à bornes en position 0°

C\_F\_



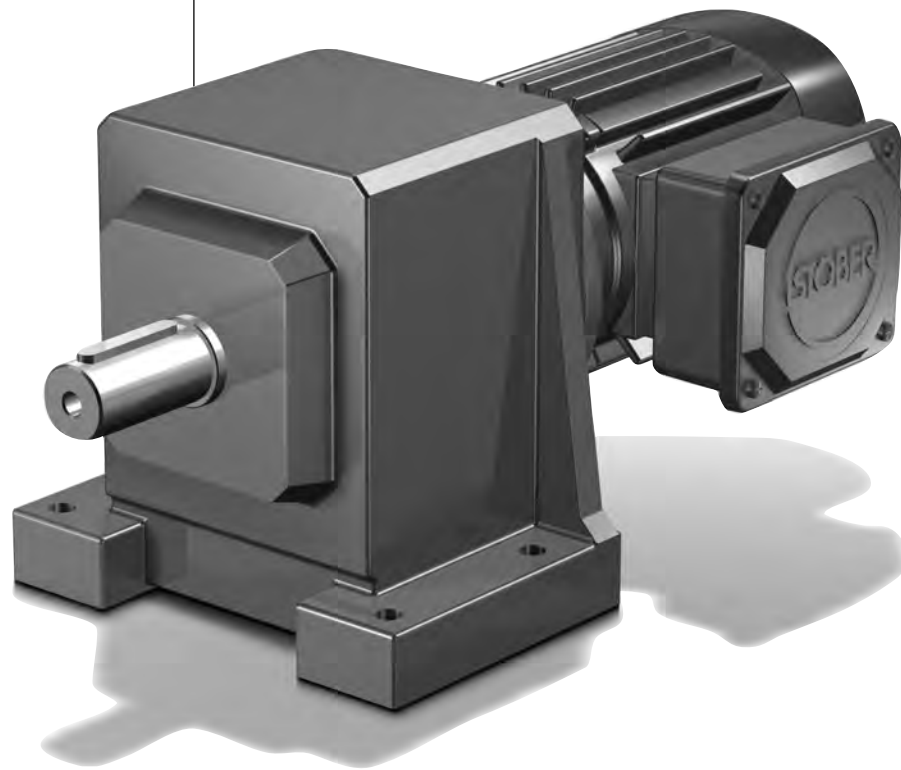
**Beispiel EL6:** Einbaulage - EL6, Klemmenkasten 270°-Position  
**Example EL6:** Mounting - EL6, terminal box position 270°  
**Exemple EL6:** Position de montage - EL6, boîte à bornes en position 270°



Auswahltabelle  
**MGS** Stirnrad-  
getriebemotoren **C**

*Selection table*  
**MGS C** Helical Geared  
*Motors*

Tableau de sélection  
Motoréducteurs co-  
axiaux **MGS C**



C

Asynchronmotoren < 0,75 kW ent-  
sprechen nicht der IE2-Norm.  
Diese finden Sie im Katalog MGS  
Asynchrongetriebemotoren ID  
441809.

*Asynchronous motors < 0.75 kW do  
not correspond to the IE2 standard.  
You can find them in the MGS Asyn-  
chronous Geared Motors catalog ID  
441809.*

Moteurs asynchrones < 0,75 kW ne  
correspondent pas à la norme IE2.  
Vous les trouverez dans le catalogue  
MGS Motoréducteurs asynchrones ID  
441809.

# Auswahltabelle MGS Stirnrad- getriebemotoren C

# Selection table MGS C Helical Geared Motors

# Tableau de sélection Motoréducteurs co- axiaux MGS C



In den nachfolgenden Auswahltabellen mit STÖBER-Strirnradgetriebemotoren sind die wichtigsten technischen Daten für Netzbetrieb und Betrieb am Frequenzumrichter (FU) aufgeführt.

Weitere technische Daten siehe Katalog ServoFit® Servogetriebe, ID 442257.

Für Getriebemotoren mit Lastkennwerten  $S \leq 2$  sind dabei - soweit möglich - für gleiche oder ähnliche Abtriebsdrehzahlen, auch alternative Typen mit größeren Lastkennwerten dargestellt (siehe hierzu auch Seite A9, Betriebsfaktoren).

### Umrichterbetrieb (Typenpunkt 87 Hz):

Die ausgegebenen Werte für Drehzahl, Drehmoment und Lastkennwert gelten für 87 Hz bei Motorschaltung 230 V  $\Delta$  und 3-phasigem Frequenzumrichter, damit ist ein Betrieb mit konstantem Drehmoment bis 87Hz möglich (Feldschwächbetrieb ist möglich. **Achtung!** sinkendes Drehmoment).

**Achtung! Bei diesen Werten ist die thermische Grenzleistung nicht berücksichtigt.** Für Motoren mit Eigenlüftung (nicht bei Fremdlüftung) müssen aus thermischen Gründen Motorstrom und somit das Drehmoment für Frequenzen  $< 30$  Hz (bei ED  $> 50\%$ ) reduziert werden (Kennlinien zu den jeweiligen Betriebsarten siehe Seite E3).

**Anmerkung:** Der Vorteil der Auslegung auf den 87Hz-Typenpunkt liegt in der höheren Leistungsdichte des Antriebs. Verbunden ist damit oftmals eine bessere Anpassung an die gegebenen Fremd-Massenträgheitsmomente. Dies wiederum ist von Vorteil bei getakteten Bewegungen.

Alternativ hierzu ist ein 50Hz-Betrieb mit Ausnutzung der Feldschwächung möglich. Eine solche Projektierung ist ggf. günstiger, wenn bei höheren Drehzahlen kein volles Drehmoment benötigt wird. **Achtung! Sinkendes Drehmoment.**

Der Stellbereich der Antriebe ist abhängig von der Steuerung (U/f, Sensorless Vector Control, Vector Control).

Typenauswahl und technische Daten der STÖBER-Frequenzumrichter FDS 5000 + MDS 5000 siehe Kapitel Frequenzumrichter (E-Block).

### Erläuterungen zu den Kennwerten:

**$n_2(50Hz)$  [ $\text{min}^{-1}$ ]** - Abtriebsdrehzahl des Getriebes bei Netzbetrieb und Nennlast (abhängig von Last- und Netzverhältnissen sind geringe Abweichungen möglich)

**$n_2(87Hz)$  [ $\text{min}^{-1}$ ]** - Abtriebsdrehzahl des Getriebes bei Umrichterbetrieb (87 Hz Typenpunkt)

**$M_2$  [Nm]** - Abtriebsdrehmoment (resultierend aus Motorleistung und Getriebewirkungsgrad)

**S [-]** - Lastkennwert, Quotient zwischen zul. Getriebedauermoment (Nennmoment) und rechnerischem Abtriebsmoment  $M_2$

**G [kg]** - Gewicht des Getriebemotors (Bauart N, Schmierstoffmenge für EL1)

**i [-]** - Getriebeübersetzung

**$i_{\text{exakt}}$  [-]** - math. genaue Getriebeübersetzung

**$J_1$  [ $10^{-4} \text{kgm}^2$ ]** - Massenträgheitsmoment des Getriebemotors bezogen auf den Eintrieb

### Planschverluste:

Bei den nachfolgenden Getrieben können unter bestimmten Betriebsbedingungen erhöhte Planschverluste auftreten. Diese können zu Ölaustritt bzw. zu unzulässig hohen Betriebstemperaturen führen. Bitte halten Sie für die aufgelisteten Kombinationen, sowie generell bei Umgebungstemperaturen  $< -10^\circ\text{C}$  bzw.  $> +40^\circ\text{C}$  Rücksprache, zur Festlegung geeigneter Maßnahmen (siehe auch Seite A9/A15):

The following selection tables with STÖBER helical geared motors show the most important technical data for mains operation and operation with frequency inverter.

For further technical data, please refer to the ServoFit® Servo Gear Units catalog, ID 442257.

For geared motors with load factors  $S \leq 2$ , alternative types with larger load characteristics for the same or similar output speeds are also shown, where possible (see also page A9, operating factors).

### Inverter Operation (brake point 87 Hz):

The values shown for speed, torque and load factor apply for 87 Hz with motor circuit 230 V  $\Delta$  and 3-phase frequency inverter, and thus for operation with constant torque up to 87 Hz (field control mode is possible. **Caution!** Decreasing torque).

**Caution! These values do not take account of the thermal power limit.** For thermal reasons, the motor current and thus the torque must be reduced for frequencies  $< 30$  Hz (with CDF  $> 50\%$ ) for motors with integral fan (not with separately driven fan) (for characteristic curves for the resp. operating modes, see page E3).

**Note:** The advantage of the design for the 87 Hz brake point lies in the higher power density of the drive. This often provides a better adaptation to the prevailing external mass moments of inertia. This in turn is an advantage with cycle operations.

As an alternative, a 50 Hz operation utilising the field control is possible. This design may be more favourable if, at higher speeds, the full torque is not required.

**Caution! Decreasing torque.**

The control range of the drives depends on the type of control (U/f, sensorless vector control, vector control).

Type selection and technical data of the STÖBER frequency inverters FDS 5000 + MDS 5000 see chapter Frequency inverters (E-Block).

### Explanations of the characteristics:

**$n_2(50Hz)$  [rpm]** - Output speed of the gear unit for mains operation and rated load (depending on load / mains rate a slight deviation is possible)

**$n_2(87Hz)$  [rpm]** - Output speed of the gear unit for frequency inverter operation (87 Hz brake point)

**$M_2$  [Nm]** - Output torque (resulting from motor power and gear unit efficiency)

**S [-]** - Load factor, quotient of permissible gear unit continuous torque (rated torque) and arithmetic output torque  $M_2$

**G [kg]** - Weight of the geared motor (style N, quantity of lubricant for EL1)

**i [-]** - Gear unit ratio

**$i_{\text{exakt}}$  [-]** - Exact math. ratio

**$J_1$  [ $10^{-4} \text{kgm}^2$ ]** - Drive inertia reduced to the input

### Splash losses:

Under specific operating conditions higher splash losses can occur with the gear units listed below. These can cause oil leakage or unacceptably high operating temperatures. Please contact us when using any of the listed gear units and generally with ambient temperatures  $< -10^\circ\text{C}$  or  $> +40^\circ\text{C}$  to determine the appropriate actions (also see page A9/A15):

Les tableaux de sélection des motoréducteurs coaxiaux STÖBER contiennent ci-après les principales données techniques relatives à leur marche sur le secteur et lorsque raccordés à un convertisseur de fréquences (FU).

Le catalogue de réducteurs brushless ServoFit®, ID 442257, contient d'autres données techniques.

Dans le cas des motoréducteurs à caractéristiques des charge  $S \leq 2$ , des types à caractérist. des charge plus élevées, à vitesses de sortie identiques ou similaires, sont représentés lorsque possible à titre d'alternative (voir aussi à ce sujet la page A9 sur les fact. de service).

**Mode Convertisseur (fréquence type de 87 Hz):** Les valeurs indiquées pour les paramètres vitesse, couple et caractéristique des charge s'entendent à une fréquence de 87 Hz, moteur alimenté en 230 V  $\Delta$  et avec convertisseur triphasé de fréquences, afin que le moteur développe un couple constant jusqu'à 87 Hz (Le mode shunt est possible mais. **Attention!** le couple diminue !)

**Attention! ces valeurs ne tiennent pas compte de la puissance thermique limite.**

Sur les moteurs auto-ventilés (pas ceux à ventilation externe), il faudra pour des motifs de température réduire l'intensité moteur donc le couple lorsque les fréquences sont  $< 30$  Hz (avec une durée de fermeture  $> 50\%$ ) (caract. des modes d'exploitation resp., cf. page E3).

**Remarque:** L'avantage de la conception sur une fréquence type de 87 Hz réside dans la plus grande densité de puissance du moteur. A cette densité vient souvent s'ajouter une meilleure adaptation aux couples inertiels donnés de masses externes. Ces couples constituent à leur tour un avantage en présence de mouvements cycliques.

A titre d'alternative s'offre une utilisation sous 50 Hz avec exploitation de l'affaiblissement du champ. Une projection ainsi axée sera le cas échéant plus favorable si vous n'avez pas besoin de l'intégralité du couple dans les hautes vitesses. **Attention! le couple diminue!**

La plage de réglage des moteurs dépend de leur mode de pilotage (U/f, Sensorless Vector Control, Vector Control).

Sélection des types et données techniques des convertisseurs de fréquence STÖBER FDS 5000 + MDS 5000 : voir le chapitre convertisseurs de fréquence (Bloc E).

### Commentaires sur les valeurs caractérist. :

**$n_2(50Hz)$  [ $\text{min}^{-1}$ ]** - Vitesse de sortie du réducteur sous alimentation secteur et charge nominale (de faibles écarts sont possibles selon les rapports de charge et de réseau)

**$n_2(87Hz)$  [ $\text{min}^{-1}$ ]** - Vitesse de sortie du réducteur sous alimentation par convertisseur de fréquences (fréquence type 87 Hz)

**$M_2$  [Nm]** - Couple de sortie (résultat de la puissance moteur et du rendement du réducteur)

**S [-]** - Caractérist. des charge, quotient entre le couple permanent adm. du réducteur (couple nominal) et le couple de sortie calculé  $M_2$

**G [kg]** - Poids du motoréducteur (exécution N, quantité de lubrifiant pour EL1)

**i [-]** - Rapport de réducteur

**$i_{\text{exakt}}$  [-]** - Rapport math. exact

**$J_1$  [ $10^{-4} \text{kgm}^2$ ]** - Couple d'inertie de masse du réducteur correspondant à l'entrée

### Pertes lors de mouvement de liquide:

Des pertes lors de mouvement de liquide peuvent apparaître sous certaines conditions de fonctionnement, pour les réducteurs suivants. Elles peuvent conduire à des fuites d'huile ou encore à des températures de fonctionnement élevées non admises. Veuillez nous contacter afin de prendre des mesures adéquates, en ce qui concerne les ensembles listés et en général en ce qui concerne des températures ambiantes  $< -10^\circ$  ou  $> +40^\circ\text{C}$  (voir aussi à page A9/A15):

Getriebe	Einbaulage	$n_1$ [ $\text{min}^{-1}$ ]	ED	i [-]
C6, C7	EL5, EL6	$>2500$	$>60\%$	$<10$
C8, C9		$>2000$	$>20\text{min}$	$<10$

Gear unit	Mounting position	$n_1$ [rpm]	ED	i [-]
C6, C7	EL5, EL6	$>2500$	$>60\%$	$<10$
C8, C9		$>2000$	$>20\text{min}$	$<10$

Réduct.	Position de montage	$n_1$ [ $\text{min}^{-1}$ ]	ED	i [-]
C6, C7	EL5, EL6	$>2500$	$>60\%$	$<10$
C8, C9		$>2000$	$>20\text{min}$	$<10$

# Stirradgetriebemotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
<b>0,75 kW (50Hz)</b>			<b>1,30 kW (87Hz)</b>							
5,4	1276	1,0	9,3	1276	1,0	C613_2660 IE2D80L4	82,5	266,4	7192/27	26
6,7	1021	1,3	12	1021	1,3	C613_2130 IE2D80L4	82,5	213,1	28768/135	26
7,9	865	0,93	14	865	0,93	C503_1810 IE2D80L4	62,7	180,6	8671/48	26
8,2	840	1,5	14	840	1,5	C613_1750 IE2D80L4	82,5	175,3	7888/45	26
11	645	0,85	18	645	0,85	C403_1350 IE2D80L4	51,7	134,6	1885/14	26
11	648	1,2	18	648	1,2	C503_1350 IE2D80L4	62,7	135,3	406/3	26
11	646	1,7	18	646	1,7	C613_1350 IE2D80L4	82,5	134,8	15776/117	26
13	520	1,5	23	520	1,5	C503_1090 IE2D80L4	62,7	108,6	31291/288	26
13	516	1,1	23	516	1,1	C403_1080 IE2D80L4	51,7	107,7	754/7	26
13	508	1,7	23	508	1,7	C613_1060 IE2D80L4	82,5	106,1	3712/35	27
16	435	0,81	27	435	0,81	C303_0910 IE2D80L4	41,2	90,76	4901/54	26
16	433	1,3	27	433	1,3	C403_0900 IE2D80L4	51,7	90,32	8671/96	26
16	433	1,7	27	433	1,7	C503_0900 IE2D80L4	62,7	90,32	8671/96	26
16	420	1,7	28	420	1,7	C613_0880 IE2D80L4	82,5	87,64	3944/45	27
18	387	1,4	31	387	1,4	C403_0810 IE2D80L4	51,7	80,81	42021/520	26
18	386	1,7	31	386	1,7	C503_0810 IE2D80L4	62,7	80,60	19343/240	26
18	385	0,91	31	385	0,91	C303_0800 IE2D80L4	41,2	80,43	6032/75	26
19	363	1,7	33	363	1,7	C613_0760 IE2D80L4	82,5	75,81	5307/70	27
20	340	1,0	35	340	1,0	C302_0700 IE2D80L4	37,0	69,88	559/8	26
20	340	1,4	35	340	1,4	C402_0700 IE2D80L4	47,2	69,88	559/8	26
23	304	1,4	40	304	1,4	C402_0630 IE2D80L4	47,2	62,52	8127/130	26
23	301	1,1	40	301	1,1	C302_0620 IE2D80L4	37,0	61,92	1548/25	26
25	273	1,3	44	273	1,3	C302_0560 IE2D80L4	37,0	56,14	1235/22	26
25	273	1,6	44	273	1,6	C402_0560 IE2D80L4	47,2	56,10	9425/168	26
29	242	1,4	50	242	1,4	C302_0500 IE2D80L4	37,0	49,75	2736/55	26
28	244	1,6	49	244	1,6	C402_0500 IE2D80L4	47,2	50,19	1305/26	26
29	239	0,84	50	239	0,84	C202_0490 IE2D80L4	31,9	49,23	1083/22	26
31	228	0,88	53	228	0,88	C202_0470 IE2D80L4	31,9	46,82	2107/45	26
31	227	1,5	53	227	1,5	C302_0470 IE2D80L4	37,0	46,67	140/3	26
35	199	1,0	61	199	1,0	C202_0410 IE2D80L4	31,9	40,85	817/20	26
35	201	1,7	60	201	1,7	C302_0410 IE2D80L4	37,0	41,35	2688/65	26
41	171	1,2	70	171	1,2	C202_0350 IE2D80L4	31,9	35,18	1372/39	26
41	170	2,1	71	170	2,1	C302_0350 IE2D80L4	37,0	35,03	1261/36	26
47	149	1,3	81	149	1,3	C202_0310 IE2D80L4	31,9	30,69	399/13	26
46	151	2,2	80	151	2,2	C302_0310 IE2D80L4	37,0	31,04	776/25	26
50	138	0,87	87	138	0,87	C102_0280 IE2D80L4	27,9	28,36	312/11	26
51	137	1,5	88	137	1,5	C202_0280 IE2D80L4	31,9	28,24	4067/144	26
51	136	2,4	89	136	2,4	C302_0280 IE2D80L4	37,0	27,99	2015/72	27
57	122	0,98	99	122	0,98	C102_0250 IE2D80L4	27,9	25,13	377/15	26
58	120	1,7	101	120	1,7	C202_0250 IE2D80L4	31,9	24,64	1577/64	26
58	121	2,4	100	121	2,4	C302_0250 IE2D80L4	37,0	24,80	124/5	27
61	114	1,1	105	114	1,1	C102_0240 IE2D80L4	27,9	23,52	1035/44	26
61	115	1,7	105	115	1,7	C202_0240 IE2D80L4	31,9	23,59	637/27	26
69	101	1,2	119	101	1,2	C102_0210 IE2D80L4	27,9	20,84	667/32	26
69	100	2,0	120	100	2,0	C202_0210 IE2D80L4	31,9	20,58	247/12	26
81	86	1,4	140	86	1,4	C102_0175 IE2D80L4	27,9	17,73	195/11	26
82	85	2,3	141	85	2,3	C202_0175 IE2D80L4	31,9	17,52	3626/207	27
91	76	1,6	158	76	1,6	C102_0155 IE2D80L4	27,9	15,71	377/24	26
94	74	2,4	162	74	2,4	C202_0155 IE2D80L4	31,9	15,28	703/46	27
102	68	0,88	176	68	0,88	C002_0140 IE2D80L4	23,0	14,08	169/12	26
102	68	1,8	176	68	1,8	C102_0140 IE2D80L4	27,9	14,06	2010/143	26
114	61	0,98	197	61	0,98	C002_0125 IE2D80L4	23,0	12,57	377/30	26
115	61	2,0	199	61	2,0	C102_0125 IE2D80L4	27,9	12,46	1943/156	26
124	56	1,1	215	56	1,1	C002_0115 IE2D80L4	23,0	11,54	3185/276	26
122	57	2,1	211	57	2,1	C102_0115 IE2D80L4	27,9	11,72	1160/99	27
139	50	1,2	241	50	1,2	C002_0105 IE2D80L4	23,0	10,30	1421/138	26
138	50	2,4	239	50	2,4	C102_0105 IE2D80L4	27,9	10,38	841/81	27
153	45	2,4	266	45	2,4	C102_0093 IE2D80L4	27,9	9,326	3180/341	27
155	45	1,3	268	45	1,3	C002_0092 IE2D80L4	23,0	9,228	1495/162	26
173	40	2,4	300	40	2,4	C102_0083 IE2D80L4	27,9	8,263	1537/186	27
174	40	1,5	301	40	1,4	C002_0082 IE2D80L4	23,0	8,235	667/81	26
183	38	2,4	318	38	2,4	C102_0078 IE2D80L4	27,9	7,796	3243/416	26

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

# Stirnradgetriebmotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10-4kgm2]
<b>0,75 kW (50Hz)</b>			<b>1,30 kW (87Hz)</b>							
185	37	1,4	321	37	1,2	C002_0077 IE2D80L4	23,0	7,714	54/7	26
227	31	1,7	393	31	1,4	C002_0063 IE2D80L4	23,0	6,300	2035/323	26
226	31	2,4	391	31	2,4	C102_0063 IE2D80L4	27,9	6,338	507/80	26
243	29	2,4	422	29	2,4	C102_0059 IE2D80L4	27,9	5,875	47/8	26
246	28	1,7	425	28	1,5	C002_0058 IE2D80L4	23,0	5,824	99/17	26
247	28	2,4	428	28	2,4	C202_0058 IE2D80L4	31,9	5,791	666/115	27
282	25	1,9	489	25	1,6	C002_0051 IE2D80L4	23,0	5,063	481/95	26
285	24	2,4	493	24	2,4	C102_0050 IE2D80L4	27,9	5,025	201/40	27
306	23	2,0	529	23	1,7	C002_0047 IE2D80L4	23,0	4,680	117/25	26
341	20	2,4	591	20	2,4	C102_0042 IE2D80L4	27,9	4,189	377/90	27
345	20	2,2	597	20	1,9	C002_0041 IE2D80L4	23,0	4,149	1813/437	26
368	19	2,4	638	19	2,4	C102_0039 IE2D80L4	27,9	3,883	1363/351	27
373	19	2,3	646	19	2,0	C002_0038 IE2D80L4	23,0	3,835	441/115	26
431	16	2,4	746	16	2,2	C002_0033 IE2D80L4	23,0	3,318	1702/513	26
466	15	2,4	808	15	2,3	C002_0031 IE2D80L4	23,0	3,067	46/15	26
516	13	2,4	894	13	2,4	C002_0028 IE2D80L4	23,0	2,769	36/13	26
657	11	2,4	1138	11	2,4	C102_0022 IE2D80L4	27,9	2,177	468/215	28
716	9,7	2,4	1240	9,7	2,4	C002_0020 IE2D80L4	23,0	1,997	1480/741	27
742	9,4	4,8	—	—	—	C102_0039 IE2D80K2	25,9	3,883	1363/351	14
751	9,3	3,7	—	—	—	C002_0038 IE2D80K2	21,0	3,835	441/115	13
868	8,0	4,1	—	—	—	C002_0033 IE2D80K2	21,0	3,318	1702/513	13
939	7,4	4,3	—	—	—	C002_0031 IE2D80K2	21,0	3,067	46/15	13
1040	6,7	4,6	—	—	—	C002_0028 IE2D80K2	21,0	2,769	36/13	13
1323	5,3	4,8	—	—	—	C102_0022 IE2D80K2	25,9	2,177	468/215	15
1442	4,8	4,8	—	—	—	C002_0020 IE2D80K2	21,0	1,997	1480/741	14
<b>1,10 kW (50Hz)</b>			<b>1,91 kW (87Hz)</b>							
6,7	1491	0,87	12	1491	0,87	C613_2130 IE2D90S4	88,5	213,1	28768/135	40
8,2	1227	1,1	14	1227	1,1	C613_1750 IE2D90S4	88,5	175,3	7888/45	40
11	947	0,85	18	947	0,85	C503_1350 IE2D90S4	68,7	135,3	406/3	40
11	944	1,4	18	944	1,4	C613_1350 IE2D90S4	88,5	134,8	15776/117	40
13	760	1,1	23	760	1,1	C503_1090 IE2D90S4	68,7	108,6	31291/288	40
14	742	1,7	23	742	1,7	C613_1060 IE2D90S4	88,5	106,1	3712/35	41
16	632	0,87	28	632	0,87	C403_0900 IE2D90S4	57,7	90,32	8671/96	40
16	632	1,3	28	632	1,3	C503_0900 IE2D90S4	68,7	90,32	8671/96	40
16	613	1,9	28	613	1,9	C613_0880 IE2D90S4	88,5	87,64	3944/45	41
18	566	0,97	31	566	0,97	C403_0810 IE2D90S4	57,7	80,81	42021/520	40
18	564	1,4	31	564	1,4	C503_0810 IE2D90S4	68,7	80,60	19343/240	40
19	531	1,7	33	531	1,7	C613_0760 IE2D90S4	88,5	75,81	5307/70	41
21	496	1,1	36	496	1,1	C402_0700 IE2D90S4	53,2	69,88	559/8	40
21	497	1,6	36	497	1,6	C502_0700 IE2D90S4	64,8	69,97	10075/144	40
23	444	1,1	40	444	1,1	C402_0630 IE2D90S4	53,2	62,52	8127/130	40
23	443	1,6	40	443	1,6	C502_0620 IE2D90S4	64,8	62,43	4495/72	40
26	399	0,88	44	399	0,88	C302_0560 IE2D90S4	43,0	56,14	1235/22	40
26	398	1,4	44	398	1,4	C402_0560 IE2D90S4	53,2	56,10	9425/168	40
26	396	2,0	45	396	2,0	C502_0560 IE2D90S4	64,8	55,83	335/6	41
29	353	0,99	50	353	0,99	C302_0500 IE2D90S4	43,0	49,75	2736/55	40
29	356	1,5	50	356	1,5	C402_0500 IE2D90S4	53,2	50,19	1305/26	40
29	354	2,3	50	354	2,3	C502_0500 IE2D90S4	64,8	49,82	1943/39	41
31	331	1,1	53	331	1,1	C302_0470 IE2D90S4	43,0	46,67	140/3	40
31	331	1,7	53	331	1,7	C402_0470 IE2D90S4	53,2	46,67	140/3	41
31	332	2,4	53	332	2,4	C502_0470 IE2D90S4	64,8	46,72	1495/32	41
34	296	1,9	60	296	1,9	C402_0420 IE2D90S4	53,2	41,75	7056/169	41
34	296	2,4	60	296	2,4	C502_0420 IE2D90S4	64,8	41,69	667/16	41
35	294	1,2	60	294	1,2	C302_0410 IE2D90S4	43,0	41,35	2688/65	40
41	250	0,80	71	250	0,80	C202_0350 IE2D90S4	37,9	35,18	1372/39	40
41	249	1,4	71	249	1,4	C302_0350 IE2D90S4	43,0	35,03	1261/36	40
41	247	2,2	71	247	2,2	C402_0350 IE2D90S4	53,2	34,82	975/28	41
47	218	0,92	81	218	0,92	C202_0310 IE2D90S4	37,9	30,69	399/13	40
46	220	1,6	80	220	1,6	C302_0310 IE2D90S4	43,0	31,04	776/25	40

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

# Stirnradgetriebemotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
<b>1,10 kW (50Hz)</b>			<b>1,91 kW (87Hz)</b>							
46	221	2,5	80	221	2,5	C402_0310 IE2D90S4	53,2	31,15	405/13	41
51	201	1,00	88	201	1,00	C202_0280 IE2D90S4	37,9	28,24	4067/144	40
51	199	1,8	89	199	1,8	C302_0280 IE2D90S4	43,0	27,99	2015/72	41
52	198	2,8	89	198	2,8	C402_0280 IE2D90S4	53,2	27,86	195/7	41
58	175	1,1	101	175	1,1	C202_0250 IE2D90S4	37,9	24,64	1577/64	40
58	176	2,0	100	176	2,0	C302_0250 IE2D90S4	43,0	24,80	124/5	41
58	177	3,0	100	177	3,0	C402_0250 IE2D90S4	53,2	24,92	324/13	41
61	168	1,2	105	168	1,2	C202_0240 IE2D90S4	37,9	23,59	637/27	40
61	167	2,1	106	167	2,1	C302_0230 IE2D90S4	43,0	23,47	845/36	41
69	148	0,81	119	148	0,81	C102_0210 IE2D90S4	33,9	20,84	667/32	40
70	146	1,4	121	146	1,4	C202_0210 IE2D90S4	37,9	20,58	247/12	40
69	148	2,4	119	148	2,4	C302_0210 IE2D90S4	43,0	20,80	104/5	41
81	126	0,95	140	126	0,95	C102_0175 IE2D90S4	33,9	17,73	195/11	40
82	124	1,6	142	124	1,6	C202_0175 IE2D90S4	37,9	17,52	3626/207	41
82	125	2,8	142	125	2,8	C302_0175 IE2D90S4	43,0	17,54	1105/63	41
91	112	1,1	158	112	1,1	C102_0155 IE2D90S4	33,9	15,71	377/24	40
94	109	1,8	163	109	1,8	C202_0155 IE2D90S4	37,9	15,28	703/46	41
92	110	3,2	160	110	3,2	C302_0155 IE2D90S4	43,0	15,54	544/35	41
102	100	1,2	177	100	1,2	C102_0140 IE2D90S4	33,9	14,06	2010/143	40
102	100	2,0	176	100	2,0	C202_0140 IE2D90S4	37,9	14,12	3430/243	41
115	88	1,4	200	88	1,4	C102_0125 IE2D90S4	33,9	12,46	1943/156	40
117	87	2,3	202	87	2,3	C202_0125 IE2D90S4	37,9	12,32	665/54	41
122	84	2,4	211	84	2,4	C202_0120 IE2D90S4	37,9	11,76	294/25	41
122	83	1,4	212	83	1,4	C102_0115 IE2D90S4	33,9	11,72	1160/99	41
139	73	0,82	241	73	0,82	C002_0105 IE2D90S4	29,0	10,30	1421/138	40
138	74	1,6	239	74	1,6	C102_0105 IE2D90S4	33,9	10,38	841/81	41
140	73	2,7	242	73	2,7	C202_0105 IE2D90S4	37,9	10,26	513/50	41
153	67	3,0	265	67	2,9	C202_0094 IE2D90S4	37,9	9,387	2450/261	41
154	66	1,8	267	66	1,7	C102_0093 IE2D90S4	33,9	9,326	3180/341	41
156	66	0,92	269	66	0,88	C002_0092 IE2D90S4	29,0	9,228	1495/162	40
174	59	2,0	301	59	1,9	C102_0083 IE2D90S4	33,9	8,263	1537/186	41
174	58	1,0	302	58	0,95	C002_0082 IE2D90S4	29,0	8,235	667/81	40
175	58	3,3	303	58	3,1	C202_0082 IE2D90S4	37,9	8,190	475/58	42
184	55	2,0	319	55	1,7	C102_0078 IE2D90S4	33,9	7,796	3243/416	40
184	55	3,0	319	55	2,5	C202_0078 IE2D90S4	37,9	7,800	39/5	41
228	45	1,1	395	45	0,96	C002_0063 IE2D90S4	29,0	6,300	2035/323	40
226	45	2,3	392	45	1,9	C102_0063 IE2D90S4	33,9	6,338	507/80	40
244	42	2,4	423	42	2,0	C102_0059 IE2D90S4	33,9	5,875	47/8	40
246	41	1,2	427	41	1,0	C002_0058 IE2D90S4	29,0	5,824	99/17	40
248	41	3,3	429	41	3,1	C202_0058 IE2D90S4	37,9	5,791	666/115	41
283	36	1,3	491	36	1,1	C002_0051 IE2D90S4	29,0	5,063	481/95	40
283	36	3,3	490	36	3,3	C202_0051 IE2D90S4	37,9	5,072	350/69	41
286	36	2,6	495	36	2,2	C102_0050 IE2D90S4	33,9	5,025	201/40	41
307	33	1,4	531	33	1,2	C002_0047 IE2D90S4	29,0	4,680	117/25	40
308	33	2,8	534	33	2,3	C102_0047 IE2D90S4	33,9	4,658	3149/676	41
343	30	3,0	593	30	2,5	C102_0042 IE2D90S4	33,9	4,189	377/90	41
346	29	1,5	599	29	1,3	C002_0041 IE2D90S4	29,0	4,149	1813/437	40
370	28	3,1	640	28	2,7	C102_0039 IE2D90S4	33,9	3,883	1363/351	41
374	27	1,6	648	27	1,3	C002_0038 IE2D90S4	29,0	3,835	441/115	40
425	24	3,3	737	24	3,3	C202_0034 IE2D90S4	37,9	3,373	2250/667	42
432	24	1,7	749	24	1,5	C002_0033 IE2D90S4	29,0	3,318	1702/513	40
430	24	3,3	745	24	2,9	C102_0033 IE2D90S4	33,9	3,334	2067/620	41
468	22	1,8	810	22	1,6	C002_0031 IE2D90S4	29,0	3,067	46/15	40
464	22	3,3	804	22	3,1	C102_0031 IE2D90S4	33,9	3,091	2491/806	41
518	20	2,0	898	20	1,7	C002_0028 IE2D90S4	29,0	2,769	36/13	40
556	18	3,3	963	18	3,3	C102_0026 IE2D90S4	33,9	2,582	1911/740	41
599	17	3,3	1038	17	3,3	C102_0024 IE2D90S4	33,9	2,394	2303/962	41
659	15	3,3	1142	15	3,3	C102_0022 IE2D90S4	33,9	2,177	468/215	42
719	14	2,4	1245	14	2,1	C002_0020 IE2D90S4	29,0	1,997	1480/741	41
743	14	3,3	—	—	—	C102_0039 IE2D80L2	28,9	3,883	1363/351	18
752	14	2,6	—	—	—	C002_0038 IE2D80L2	24,0	3,835	441/115	17
870	12	2,8	—	—	—	C002_0033 IE2D80L2	24,0	3,318	1702/513	17

Auswahltabelle Stirnradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

# Stirnradgetriebemotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10-4kgm2]
<b>1,10 kW (50Hz)</b>			<b>1,91 kW (87Hz)</b>							
941	11	3,0	—	—	—	<b>C002_0031 IE2D80L2</b>	24,0	3,067	46/15	17
1042	9,8	3,2	—	—	—	<b>C002_0028 IE2D80L2</b>	24,0	2,769	36/13	17
1325	7,7	3,3	—	—	—	<b>C102_0022 IE2D80L2</b>	28,9	2,177	468/215	19
1445	7,1	3,3	—	—	—	<b>C002_0020 IE2D80L2</b>	24,0	1,997	1480/741	18
<b>1,50 kW (50Hz)</b>			<b>2,60 kW (87Hz)</b>							
11	1277	1,0	19	1277	1,0	<b>C613_1350 IE2D90L4</b>	89,5	134,8	15776/117	45
14	1005	1,3	24	1005	1,3	<b>C613_1060 IE2D90L4</b>	89,5	106,1	3712/35	46
16	856	0,94	28	856	0,94	<b>C503_0900 IE2D90L4</b>	69,7	90,32	8671/96	45
16	830	1,4	29	830	1,4	<b>C613_0880 IE2D90L4</b>	89,5	87,64	3944/45	46
18	764	1,0	31	764	1,0	<b>C503_0810 IE2D90L4</b>	69,7	80,60	19343/240	45
19	718	1,3	33	718	1,3	<b>C613_0760 IE2D90L4</b>	89,5	75,81	5307/70	46
21	672	0,82	36	672	0,82	<b>C402_0700 IE2D90L4</b>	54,2	69,88	559/8	45
21	673	1,2	36	673	1,2	<b>C502_0700 IE2D90L4</b>	65,8	69,97	10075/144	45
23	601	0,83	40	601	0,83	<b>C402_0630 IE2D90L4</b>	54,2	62,52	8127/130	45
23	600	1,2	40	600	1,2	<b>C502_0620 IE2D90L4</b>	65,8	62,43	4495/72	45
26	539	1,0	45	539	1,0	<b>C402_0560 IE2D90L4</b>	54,2	56,10	9425/168	45
26	537	1,5	45	537	1,5	<b>C502_0560 IE2D90L4</b>	65,8	55,83	335/6	46
29	482	1,1	50	482	1,1	<b>C402_0500 IE2D90L4</b>	54,2	50,19	1305/26	45
29	479	1,7	50	479	1,7	<b>C502_0500 IE2D90L4</b>	65,8	49,82	1943/39	46
31	449	1,2	54	449	1,2	<b>C402_0470 IE2D90L4</b>	54,2	46,67	140/3	46
31	449	1,8	54	449	1,8	<b>C502_0470 IE2D90L4</b>	65,8	46,72	1495/32	46
35	401	1,4	60	401	1,4	<b>C402_0420 IE2D90L4</b>	54,2	41,75	7056/169	46
35	401	1,8	60	401	1,8	<b>C502_0420 IE2D90L4</b>	65,8	41,69	667/16	46
35	398	0,88	61	398	0,88	<b>C302_0410 IE2D90L4</b>	44,0	41,35	2688/65	45
41	337	1,0	71	337	1,0	<b>C302_0350 IE2D90L4</b>	44,0	35,03	1261/36	45
41	335	1,6	72	335	1,6	<b>C402_0350 IE2D90L4</b>	54,2	34,82	975/28	46
47	298	1,2	81	298	1,2	<b>C302_0310 IE2D90L4</b>	44,0	31,04	776/25	45
46	299	1,8	80	299	1,8	<b>C402_0310 IE2D90L4</b>	54,2	31,15	405/13	46
52	269	1,3	89	269	1,3	<b>C302_0280 IE2D90L4</b>	44,0	27,99	2015/72	46
52	268	2,1	90	268	2,1	<b>C402_0280 IE2D90L4</b>	54,2	27,86	195/7	46
59	237	0,84	102	237	0,84	<b>C202_0250 IE2D90L4</b>	38,9	24,64	1577/64	45
58	238	1,5	101	238	1,5	<b>C302_0250 IE2D90L4</b>	44,0	24,80	124/5	46
58	240	2,2	100	240	2,2	<b>C402_0250 IE2D90L4</b>	54,2	24,92	324/13	46
61	227	0,88	106	227	0,88	<b>C202_0240 IE2D90L4</b>	38,9	23,59	637/27	45
62	226	1,6	107	226	1,6	<b>C302_0230 IE2D90L4</b>	44,0	23,47	845/36	46
70	198	1,0	122	198	1,0	<b>C202_0210 IE2D90L4</b>	38,9	20,58	247/12	45
69	200	1,8	120	200	1,8	<b>C302_0210 IE2D90L4</b>	44,0	20,80	104/5	46
82	168	1,2	143	168	1,2	<b>C202_0175 IE2D90L4</b>	38,9	17,52	3626/207	46
82	169	2,1	143	169	2,1	<b>C302_0175 IE2D90L4</b>	44,0	17,54	1105/63	46
95	147	1,4	164	147	1,4	<b>C202_0155 IE2D90L4</b>	38,9	15,28	703/46	46
93	149	2,3	161	149	2,3	<b>C302_0155 IE2D90L4</b>	44,0	15,54	544/35	46
103	135	0,89	178	135	0,89	<b>C102_0140 IE2D90L4</b>	34,9	14,06	2010/143	45
102	136	1,5	177	136	1,5	<b>C202_0140 IE2D90L4</b>	38,9	14,12	3430/243	46
116	120	1,0	201	120	1,0	<b>C102_0125 IE2D90L4</b>	34,9	12,46	1943/156	45
117	118	1,7	203	118	1,7	<b>C202_0125 IE2D90L4</b>	38,9	12,32	665/54	46
123	113	1,8	213	113	1,8	<b>C202_0120 IE2D90L4</b>	38,9	11,76	294/25	46
123	113	1,1	214	113	1,1	<b>C102_0115 IE2D90L4</b>	34,9	11,72	1160/99	46
139	100	1,2	241	100	1,2	<b>C102_0105 IE2D90L4</b>	34,9	10,38	841/81	46
141	99	2,0	244	99	2,0	<b>C202_0105 IE2D90L4</b>	38,9	10,26	513/50	46
154	90	2,2	267	90	2,1	<b>C202_0094 IE2D90L4</b>	38,9	9,387	2450/261	46
155	90	1,3	268	90	1,3	<b>C102_0093 IE2D90L4</b>	34,9	9,326	3180/341	46
175	79	1,5	303	79	1,4	<b>C102_0083 IE2D90L4</b>	34,9	8,263	1537/186	46
176	79	2,4	306	79	2,3	<b>C202_0082 IE2D90L4</b>	38,9	8,190	475/58	47
185	75	1,5	321	75	1,2	<b>C102_0078 IE2D90L4</b>	34,9	7,796	3243/416	45
185	75	2,2	321	75	1,9	<b>C202_0078 IE2D90L4</b>	38,9	7,800	39/5	46
229	61	0,84	—	—	—	<b>C002_0063 IE2D90L4</b>	30,0	6,300	2035/323	45
228	61	1,7	395	61	1,4	<b>C102_0063 IE2D90L4</b>	34,9	6,338	507/80	45
230	61	2,4	398	61	2,2	<b>C202_0063 IE2D90L4</b>	38,9	6,295	3330/529	46
246	56	1,8	426	56	1,5	<b>C102_0059 IE2D90L4</b>	34,9	5,875	47/8	45

Auswahltabelle Stirnradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

Stirnradgetriebemotoren **C**  
*Helical Geared Motors C*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite **C8!** *Please take notice of the indications on page C8!* Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page **C8!**

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
<b>1,50 kW (50Hz)</b>			<b>2,60 kW (87Hz)</b>							
247	56	2,4	427	56	2,4	<b>C302_0059 IE2D90L4</b>	44,0	5,859	2584/441	46
248	56	0,88	—	—	—	<b>C002_0058 IE2D90L4</b>	30,0	5,824	99/17	45
250	56	2,4	432	56	2,3	<b>C202_0058 IE2D90L4</b>	38,9	5,791	666/115	46
285	49	0,97	494	49	0,82	<b>C002_0051 IE2D90L4</b>	30,0	5,063	481/95	45
285	49	2,4	493	49	2,4	<b>C202_0051 IE2D90L4</b>	38,9	5,072	350/69	46
288	48	2,0	498	48	1,6	<b>C102_0050 IE2D90L4</b>	34,9	5,025	201/40	46
309	45	1,0	535	45	0,86	<b>C002_0047 IE2D90L4</b>	30,0	4,680	117/25	45
310	45	2,1	537	45	1,7	<b>C102_0047 IE2D90L4</b>	34,9	4,658	3149/676	46
345	40	2,2	597	40	1,9	<b>C102_0042 IE2D90L4</b>	34,9	4,189	377/90	46
348	40	1,1	603	40	0,93	<b>C002_0041 IE2D90L4</b>	30,0	4,149	1813/437	45
372	37	2,3	645	37	2,0	<b>C102_0039 IE2D90L4</b>	34,9	3,883	1363/351	46
377	37	1,2	653	37	0,98	<b>C002_0038 IE2D90L4</b>	30,0	3,835	441/115	45
428	32	2,4	742	32	2,4	<b>C202_0034 IE2D90L4</b>	38,9	3,373	2250/667	47
436	32	1,3	754	32	1,1	<b>C002_0033 IE2D90L4</b>	30,0	3,318	1702/513	45
433	32	2,4	751	32	2,2	<b>C102_0033 IE2D90L4</b>	34,9	3,334	2067/620	46
471	29	1,4	816	29	1,1	<b>C002_0031 IE2D90L4</b>	30,0	3,067	46/15	45
467	30	2,4	810	30	2,3	<b>C102_0031 IE2D90L4</b>	34,9	3,091	2491/806	46
522	27	1,5	904	27	1,2	<b>C002_0028 IE2D90L4</b>	30,0	2,769	36/13	45
560	25	2,4	969	25	2,4	<b>C102_0026 IE2D90L4</b>	34,9	2,582	1911/740	46
604	23	2,4	1045	23	2,4	<b>C102_0024 IE2D90L4</b>	34,9	2,394	2303/962	46
664	21	2,4	1150	21	2,4	<b>C102_0022 IE2D90L4</b>	34,9	2,177	468/215	47
724	19	1,8	1253	19	1,5	<b>C002_0020 IE2D90L4</b>	30,0	1,997	1480/741	46
716	19	2,4	1240	19	2,4	<b>C102_0020 IE2D90L4</b>	34,9	2,018	1128/559	47
749	19	3,7	—	—	—	<b>C102_0039 IE2D90S2</b>	34,4	3,883	1363/351	29
759	18	1,9	—	—	—	<b>C002_0038 IE2D90S2</b>	29,5	3,835	441/115	28
863	16	4,9	—	—	—	<b>C202_0034 IE2D90S2</b>	38,4	3,373	2250/667	30
877	16	2,1	—	—	—	<b>C002_0033 IE2D90S2</b>	29,5	3,318	1702/513	28
949	15	2,2	—	—	—	<b>C002_0031 IE2D90S2</b>	29,5	3,067	46/15	28
1051	13	2,3	—	—	—	<b>C002_0028 IE2D90S2</b>	29,5	2,769	36/13	28
1127	12	4,9	—	—	—	<b>C102_0026 IE2D90S2</b>	34,4	2,582	1911/740	29
1216	11	4,9	—	—	—	<b>C102_0024 IE2D90S2</b>	34,4	2,394	2303/962	29
1337	10	4,9	—	—	—	<b>C102_0022 IE2D90S2</b>	34,4	2,177	468/215	30
1457	9,5	2,9	—	—	—	<b>C002_0020 IE2D90S2</b>	29,5	1,997	1480/741	29
<b>2,20 kW (50Hz)</b>			<b>3,81 kW (87Hz)</b>							
5,4	3714	0,97	9,3	3714	0,97	<b>C813_2700 IE2D100K4</b>	200,5	269,8	7285/27	91
6,9	2920	1,2	12	2920	1,2	<b>C813_2120 IE2D100K4</b>	200,5	212,1	8272/39	91
8,2	2455	1,5	14	2455	1,4	<b>C813_1780 IE2D100K4</b>	200,5	178,4	6956/39	91
11	1905	1,9	18	1905	1,7	<b>C813_1380 IE2D100K4</b>	200,5	138,4	2491/18	92
11	1891	1,1	18	1891	1,1	<b>C713_1370 IE2D100K4</b>	141,5	137,3	10575/77	91
11	1822	1,3	19	1822	1,1	<b>C713_1320 IE2D100K4</b>	141,5	132,4	33887/256	91
11	1747	0,83	20	1747	0,83	<b>C613_1270 IE2D100K4</b>	101,5	126,9	48739/384	91
14	1481	2,2	23	1481	2,1	<b>C813_1080 IE2D100K4</b>	200,5	107,6	4841/45	92
14	1479	0,88	23	1479	0,88	<b>C613_1070 IE2D100K4</b>	101,5	107,4	752/7	91
15	1365	1,7	25	1365	1,5	<b>C713_0990 IE2D100K4</b>	141,5	99,14	6345/64	91
15	1344	1,1	26	1344	1,1	<b>C613_0980 IE2D100K4</b>	101,5	97,63	243695/2496	91
16	1250	2,2	28	1250	2,2	<b>C813_0910 IE2D100K4</b>	200,5	90,82	18800/207	93
16	1222	1,1	28	1222	1,1	<b>C613_0890 IE2D100K4</b>	101,5	88,78	799/9	91
18	1115	2,0	31	1115	1,7	<b>C713_0810 IE2D100K4</b>	141,5	80,97	20727/256	91
18	1092	2,2	32	1092	2,1	<b>C813_0790 IE2D100K4</b>	200,5	79,34	285619/3600	92
19	1057	1,4	33	1057	1,4	<b>C613_0770 IE2D100K4</b>	101,5	76,80	8601/112	91
21	971	2,1	36	971	2,1	<b>C712_0700 IE2D100K4</b>	128,4	69,55	765/11	92
21	962	1,4	37	962	1,4	<b>C612_0690 IE2D100K4</b>	93,1	68,89	620/9	91
23	874	1,7	40	874	1,7	<b>C613_0630 IE2D100K4</b>	101,5	63,46	48739/768	91
26	794	2,4	44	794	2,4	<b>C712_0570 IE2D100K4</b>	128,4	56,82	625/11	93
26	780	1,0	45	780	1,0	<b>C502_0560 IE2D100K4</b>	77,8	55,83	335/6	91
26	770	1,7	46	770	1,7	<b>C612_0550 IE2D100K4</b>	93,1	55,11	496/9	92
29	696	1,2	51	696	1,2	<b>C502_0500 IE2D100K4</b>	77,8	49,82	1943/39	91
30	678	2,1	51	678	2,0	<b>C613_0490 IE2D100K4</b>	101,5	49,28	31537/640	91
31	652	0,84	54	652	0,84	<b>C402_0470 IE2D100K4</b>	66,2	46,67	140/3	91

Auswahltabelle Stirnradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

# Stirnradgetriebmotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
<b>2,20 kW (50Hz)</b>			<b>3,81 kW (87Hz)</b>							
31	653	1,2	54	653	1,2	C502_0470 IE2D100K4	77,8	46,72	1495/32	91
32	633	2,1	56	633	2,1	C612_0450 IE2D100K4	93,1	45,33	136/3	92
35	583	0,94	60	583	0,94	C402_0420 IE2D100K4	66,2	41,75	7056/169	91
35	582	1,4	60	582	1,4	C502_0420 IE2D100K4	77,8	41,69	667/16	91
35	573	2,4	61	573	2,4	C712_0410 IE2D100K4	128,4	41,02	2625/64	93
37	550	2,2	64	550	2,2	C612_0390 IE2D100K4	93,1	39,40	1891/48	92
42	486	1,1	72	486	1,1	C402_0350 IE2D100K4	66,2	34,82	975/28	91
42	489	1,6	72	489	1,6	C502_0350 IE2D100K4	77,8	35,00	35/1	92
42	487	2,7	72	487	2,7	C612_0350 IE2D100K4	93,1	34,87	1360/39	94
45	453	2,5	78	453	2,5	C612_0320 IE2D100K4	93,1	32,41	1037/32	92
47	434	0,81	81	434	0,81	C302_0310 IE2D100K4	56,0	31,04	776/25	90
47	435	1,3	81	435	1,3	C402_0310 IE2D100K4	66,2	31,15	405/13	91
47	436	1,8	81	436	1,8	C502_0310 IE2D100K4	77,8	31,23	406/13	92
52	391	0,90	90	391	0,90	C302_0280 IE2D100K4	56,0	27,99	2015/72	91
52	389	1,4	90	389	1,4	C402_0280 IE2D100K4	66,2	27,86	195/7	91
52	392	2,0	90	392	2,0	C502_0280 IE2D100K4	77,8	28,10	5395/192	92
53	383	3,3	92	383	3,3	C612_0270 IE2D100K4	93,1	27,43	192/7	95
59	346	1,0	102	346	1,0	C302_0250 IE2D100K4	56,0	24,80	124/5	91
58	348	1,6	101	348	1,6	C402_0250 IE2D100K4	66,2	24,92	324/13	91
58	350	2,3	101	350	2,3	C502_0250 IE2D100K4	77,8	25,07	2407/96	92
62	328	1,1	107	328	1,1	C302_0230 IE2D100K4	56,0	23,47	845/36	91
62	326	1,7	108	326	1,7	C402_0230 IE2D100K4	66,2	23,36	1495/64	92
62	326	2,5	108	326	2,5	C502_0230 IE2D100K4	77,8	23,36	1495/64	93
70	291	1,2	121	291	1,2	C302_0210 IE2D100K4	56,0	20,80	104/5	91
70	292	1,9	121	292	1,9	C402_0210 IE2D100K4	66,2	20,90	4347/208	92
70	291	2,7	121	291	2,7	C502_0210 IE2D100K4	77,8	20,84	667/32	93
74	274	3,3	129	274	3,3	C612_0195 IE2D100K4	93,1	19,61	549/28	95
83	245	0,82	144	245	0,82	C202_0175 IE2D100K4	50,9	17,52	3626/207	91
83	245	1,4	144	245	1,4	C302_0175 IE2D100K4	56,0	17,54	1105/63	91
83	246	2,2	143	246	2,2	C402_0175 IE2D100K4	66,2	17,60	845/48	92
92	220	2,5	160	220	2,5	C402_0160 IE2D100K4	66,2	15,75	63/4	93
95	213	0,94	165	213	0,94	C202_0155 IE2D100K4	50,9	15,28	703/46	91
94	217	1,6	162	217	1,6	C302_0155 IE2D100K4	56,0	15,54	544/35	91
93	219	3,6	160	219	3,6	C502_0155 IE2D100K4	77,8	15,71	377/24	95
103	197	1,0	179	197	1,0	C202_0140 IE2D100K4	50,9	14,12	3430/243	91
104	195	1,8	180	195	1,7	C302_0140 IE2D100K4	56,0	13,99	2015/144	91
104	195	2,8	180	195	2,8	C402_0140 IE2D100K4	66,2	13,99	2015/144	93
118	172	1,2	205	172	1,2	C202_0125 IE2D100K4	50,9	12,32	665/54	91
117	173	2,0	203	173	1,9	C302_0125 IE2D100K4	56,0	12,40	62/5	92
124	164	1,2	214	164	1,2	C202_0120 IE2D100K4	50,9	11,76	294/25	91
125	162	2,2	217	162	2,0	C302_0115 IE2D100K4	56,0	11,61	325/28	92
140	145	0,83	243	145	0,82	C102_0105 IE2D100K4	46,9	10,38	841/81	91
142	143	1,4	246	143	1,4	C202_0105 IE2D100K4	50,9	10,26	513/50	91
141	144	2,4	245	144	2,1	C302_0105 IE2D100K4	56,0	10,29	72/7	92
155	131	1,5	268	131	1,4	C202_0094 IE2D100K4	50,9	9,387	2450/261	91
156	130	0,92	270	130	0,88	C102_0093 IE2D100K4	46,9	9,326	3180/341	91
156	130	2,7	271	130	2,3	C302_0093 IE2D100K4	56,0	9,310	3575/384	93
176	115	1,0	305	115	0,96	C102_0083 IE2D100K4	46,9	8,263	1537/186	91
176	115	2,9	305	115	2,4	C302_0083 IE2D100K4	56,0	8,250	33/4	93
178	114	1,7	308	114	1,6	C202_0082 IE2D100K4	50,9	8,190	475/58	92
187	109	1,0	323	109	0,84	C102_0078 IE2D100K4	46,9	7,796	3243/416	90
187	109	1,5	323	109	1,3	C202_0078 IE2D100K4	50,9	7,800	39/5	91
186	110	2,5	321	110	2,1	C302_0078 IE2D100K4	56,0	7,841	494/63	91
219	93	4,2	379	93	4,2	C502_0067 IE2D100K4	77,8	6,655	559/84	96
219	93	3,9	379	93	3,4	C402_0066 IE2D100K4	66,2	6,648	585/88	93
230	89	1,2	398	89	0,97	C102_0063 IE2D100K4	46,9	6,338	507/80	90
231	88	1,8	400	88	1,5	C202_0063 IE2D100K4	50,9	6,295	3330/529	91
230	88	2,9	399	88	2,4	C302_0063 IE2D100K4	56,0	6,314	221/35	91
248	82	1,2	429	82	1,0	C102_0059 IE2D100K4	46,9	5,875	47/8	90
248	82	3,0	430	82	2,5	C302_0059 IE2D100K4	56,0	5,859	2584/441	91
251	81	1,9	435	81	1,6	C202_0058 IE2D100K4	50,9	5,791	666/115	91
275	74	4,2	477	74	4,0	C402_0053 IE2D100K4	66,2	5,284	465/88	94

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!



Stirradgetriebemotoren **C**  
*Helical Geared Motors C*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm <sup>2</sup> ]
<b>2,20 kW (50Hz)</b>			<b>3,81 kW (87Hz)</b>							
287	71	2,0	497	71	1,7	C202_0051 IE2D100K4	50,9	5,072	350/69	91
290	70	1,3	502	70	1,1	C102_0050 IE2D100K4	46,9	5,025	201/40	91
289	70	3,4	500	70	2,8	C302_0050 IE2D100K4	56,0	5,038	403/80	92
312	65	1,4	541	65	1,2	C102_0047 IE2D100K4	46,9	4,658	3149/676	91
312	65	2,2	540	65	1,8	C202_0047 IE2D100K4	50,9	4,667	14/3	91
314	65	4,2	544	65	4,2	C502_0046 IE2D100K4	77,8	4,629	162/35	98
331	61	4,2	574	61	4,2	C402_0044 IE2D100K4	66,2	4,394	145/33	96
347	59	1,5	602	59	1,3	C102_0042 IE2D100K4	46,9	4,189	377/90	91
344	59	2,3	596	59	1,9	C202_0042 IE2D100K4	50,9	4,226	486/115	91
375	54	1,6	649	54	1,3	C102_0039 IE2D100K4	46,9	3,883	1363/351	91
374	54	2,4	648	54	2,0	C202_0039 IE2D100K4	50,9	3,888	486/125	91
431	47	2,7	747	47	2,2	C202_0034 IE2D100K4	50,9	3,373	2250/667	92
436	47	1,8	756	47	1,5	C102_0033 IE2D100K4	46,9	3,334	2067/620	91
471	43	1,9	815	43	1,6	C102_0031 IE2D100K4	46,9	3,091	2491/806	91
469	43	2,8	812	43	2,4	C202_0031 IE2D100K4	50,9	3,103	90/29	92
541	38	3,1	937	38	2,6	C202_0027 IE2D100K4	50,9	2,690	495/184	93
564	36	2,1	976	36	1,8	C102_0026 IE2D100K4	46,9	2,582	1911/740	91
588	35	3,3	1018	35	2,8	C202_0025 IE2D100K4	50,9	2,475	99/40	93
608	33	2,2	1053	33	1,9	C102_0024 IE2D100K4	46,9	2,394	2303/962	91
668	30	2,3	1158	30	2,0	C102_0022 IE2D100K4	46,9	2,177	468/215	92
721	28	2,5	1249	28	2,1	C102_0020 IE2D100K4	46,9	2,018	1128/559	92
742	27	2,5	—	—	—	C102_0039 IE2D90L2	34,4	3,883	1363/351	29
751	27	1,3	—	—	—	C002_0038 IE2D90L2	29,5	3,835	441/115	28
854	24	3,3	—	—	—	C202_0034 IE2D90L2	38,4	3,373	2250/667	30
868	23	1,4	—	—	—	C002_0033 IE2D90L2	29,5	3,318	1702/513	28
864	24	2,8	—	—	—	C102_0033 IE2D90L2	34,4	3,334	2067/620	29
939	22	1,5	—	—	—	C002_0031 IE2D90L2	29,5	3,067	46/15	28
932	22	2,9	—	—	—	C102_0031 IE2D90L2	34,4	3,091	2491/806	29
1040	20	1,6	—	—	—	C002_0028 IE2D90L2	29,5	2,769	36/13	28
1115	18	3,3	—	—	—	C102_0026 IE2D90L2	34,4	2,582	1911/740	29
1203	17	3,3	—	—	—	C102_0024 IE2D90L2	34,4	2,394	2303/962	29
1323	15	3,3	—	—	—	C102_0022 IE2D90L2	34,4	2,177	468/215	30
1442	14	2,0	—	—	—	C002_0020 IE2D90L2	29,5	1,997	1480/741	29
1427	14	3,3	—	—	—	C102_0020 IE2D90L2	34,4	2,018	1128/559	30
<b>3,00 kW (50Hz)</b>			<b>5,20 kW (87Hz)</b>							
6,9	3995	0,90	12	3995	0,88	C813_2120 IE2D100L4	209,5	212,1	8272/39	111
8,2	3359	1,1	14	3359	1,0	C813_1780 IE2D100L4	209,5	178,4	6956/39	111
11	2606	1,4	18	2606	1,2	C813_1380 IE2D100L4	209,5	138,4	2491/18	112
11	2493	0,96	19	2493	0,84	C713_1320 IE2D100L4	150,5	132,4	33887/256	111
14	2026	1,6	23	2026	1,5	C813_1080 IE2D100L4	209,5	107,6	4841/45	112
15	1867	1,3	25	1867	1,1	C713_0990 IE2D100L4	150,5	99,14	6345/64	111
16	1710	1,6	28	1710	1,6	C813_0910 IE2D100L4	209,5	90,82	18800/207	113
18	1525	1,5	31	1525	1,2	C713_0810 IE2D100L4	150,5	80,97	20727/256	111
18	1494	1,6	32	1494	1,5	C813_0790 IE2D100L4	209,5	79,34	285619/3600	112
19	1446	1,0	33	1446	1,0	C613_0770 IE2D100L4	110,5	76,80	8601/112	111
21	1329	1,5	36	1329	1,5	C712_0700 IE2D100L4	137,4	69,55	765/11	112
21	1316	0,99	37	1316	0,99	C612_0690 IE2D100L4	102,1	68,89	620/9	111
23	1195	1,2	40	1195	1,2	C613_0630 IE2D100L4	110,5	63,46	48739/768	111
26	1086	1,8	44	1086	1,8	C712_0570 IE2D100L4	137,4	56,82	625/11	113
26	1053	1,2	46	1053	1,2	C612_0550 IE2D100L4	102,1	55,11	496/9	112
29	952	0,84	51	952	0,84	C502_0500 IE2D100L4	86,8	49,82	1943/39	111
30	928	1,6	51	928	1,5	C613_0490 IE2D100L4	110,5	49,28	31537/640	111
31	893	0,90	54	893	0,90	C502_0470 IE2D100L4	86,8	46,72	1495/32	111
32	866	1,5	56	866	1,5	C612_0450 IE2D100L4	102,1	45,33	136/3	112
35	797	1,0	60	797	1,0	C502_0420 IE2D100L4	86,8	41,69	667/16	111
35	784	1,8	61	784	1,8	C712_0410 IE2D100L4	137,4	41,02	2625/64	113
37	753	1,6	64	753	1,6	C612_0390 IE2D100L4	102,1	39,40	1891/48	112
42	665	0,83	72	665	0,83	C402_0350 IE2D100L4	75,2	34,82	975/28	111
42	669	1,2	72	669	1,2	C502_0350 IE2D100L4	86,8	35,00	35/1	112

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

# Stirradgetriebemotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
<b>3,00 kW (50Hz)</b>			<b>5,20 kW (87Hz)</b>							
42	666	2,0	72	666	2,0	C612_0350 IE2D100L4	102,1	34,87	1360/39	114
41	670	2,3	72	670	2,3	C712_0350 IE2D100L4	137,4	35,07	2700/77	118
45	619	1,9	78	619	1,9	C612_0320 IE2D100L4	102,1	32,41	1037/32	112
47	595	0,92	81	595	0,92	C402_0310 IE2D100L4	75,2	31,15	405/13	111
47	597	1,3	81	597	1,3	C502_0310 IE2D100L4	86,8	31,23	406/13	112
52	532	1,0	90	532	1,0	C402_0280 IE2D100L4	75,2	27,86	195/7	111
52	537	1,5	90	537	1,5	C502_0280 IE2D100L4	86,8	28,10	5395/192	112
53	524	2,4	92	524	2,4	C612_0270 IE2D100L4	102,1	27,43	192/7	115
58	476	1,2	101	476	1,2	C402_0250 IE2D100L4	75,2	24,92	324/13	111
58	479	1,7	101	479	1,7	C502_0250 IE2D100L4	86,8	25,07	2407/96	112
58	476	2,1	101	476	2,1	C612_0250 IE2D100L4	102,1	24,93	5185/208	114
62	446	1,2	108	446	1,2	C402_0230 IE2D100L4	75,2	23,36	1495/64	112
62	446	1,8	108	446	1,8	C502_0230 IE2D100L4	86,8	23,36	1495/64	113
64	433	2,6	111	433	2,6	C612_0230 IE2D100L4	102,1	22,67	68/3	117
70	397	0,88	121	397	0,88	C302_0210 IE2D100L4	65,0	20,80	104/5	111
70	399	1,4	121	399	1,4	C402_0210 IE2D100L4	75,2	20,90	4347/208	112
70	398	2,0	121	398	2,0	C502_0210 IE2D100L4	86,8	20,84	667/32	113
74	375	2,4	129	375	2,4	C612_0195 IE2D100L4	102,1	19,61	549/28	115
83	335	1,0	144	335	1,0	C302_0175 IE2D100L4	65,0	17,54	1105/63	111
83	336	1,6	143	336	1,6	C402_0175 IE2D100L4	75,2	17,60	845/48	112
83	336	2,4	143	336	2,4	C502_0175 IE2D100L4	86,8	17,60	845/48	115
92	301	1,8	160	301	1,8	C402_0160 IE2D100L4	75,2	15,75	63/4	113
90	310	2,6	156	310	2,6	C612_0160 IE2D100L4	102,1	16,20	1037/64	117
94	297	1,2	162	297	1,2	C302_0155 IE2D100L4	65,0	15,54	544/35	111
93	300	2,7	160	300	2,7	C502_0155 IE2D100L4	86,8	15,71	377/24	115
104	267	1,3	180	267	1,3	C302_0140 IE2D100L4	65,0	13,99	2015/144	111
104	267	2,1	180	267	2,1	C402_0140 IE2D100L4	75,2	13,99	2015/144	113
118	235	0,85	205	235	0,85	C202_0125 IE2D100L4	59,9	12,32	665/54	111
117	237	1,5	203	237	1,4	C302_0125 IE2D100L4	65,0	12,40	62/5	112
116	239	2,3	201	239	2,3	C402_0125 IE2D100L4	75,2	12,52	651/52	113
124	225	0,89	214	225	0,89	C202_0120 IE2D100L4	59,9	11,76	294/25	111
125	222	1,6	217	222	1,4	C302_0115 IE2D100L4	65,0	11,61	325/28	112
125	222	2,5	217	222	2,4	C402_0115 IE2D100L4	75,2	11,64	1885/162	114
142	196	1,0	246	196	1,00	C202_0105 IE2D100L4	59,9	10,26	513/50	111
141	197	1,8	245	197	1,5	C302_0105 IE2D100L4	65,0	10,29	72/7	112
140	199	2,8	242	199	2,6	C402_0105 IE2D100L4	75,2	10,41	406/39	114
155	179	1,1	268	179	1,1	C202_0094 IE2D100L4	59,9	9,387	2450/261	111
156	178	2,0	271	178	1,7	C302_0093 IE2D100L4	65,0	9,310	3575/384	113
176	158	2,1	305	158	1,8	C302_0083 IE2D100L4	65,0	8,250	33/4	113
178	157	1,3	308	157	1,2	C202_0082 IE2D100L4	59,9	8,190	475/58	112
187	149	1,1	323	149	0,94	C202_0078 IE2D100L4	59,9	7,800	39/5	111
186	150	1,8	321	150	1,5	C302_0078 IE2D100L4	65,0	7,841	494/63	111
186	149	2,4	322	149	2,2	C402_0078 IE2D100L4	75,2	7,816	2001/256	112
219	127	3,0	379	127	3,0	C502_0067 IE2D100L4	86,8	6,655	559/84	116
219	127	2,8	379	127	2,5	C402_0066 IE2D100L4	75,2	6,648	585/88	113
230	121	0,84	—	—	—	C102_0063 IE2D100L4	55,9	6,338	507/80	110
231	120	1,3	400	120	1,1	C202_0063 IE2D100L4	59,9	6,295	3330/529	111
230	121	2,1	399	121	1,8	C302_0063 IE2D100L4	65,0	6,314	221/35	111
248	112	0,88	—	—	—	C102_0059 IE2D100L4	55,9	5,875	47/8	110
248	112	2,2	430	112	1,9	C302_0059 IE2D100L4	65,0	5,859	2584/441	111
251	111	1,4	435	111	1,1	C202_0058 IE2D100L4	59,9	5,791	666/115	111
275	101	3,0	477	101	2,9	C402_0053 IE2D100L4	75,2	5,284	465/88	114
287	97	1,5	497	97	1,3	C202_0051 IE2D100L4	59,9	5,072	350/69	111
290	96	0,98	502	96	0,83	C102_0050 IE2D100L4	55,9	5,025	201/40	111
289	96	2,4	500	96	2,1	C302_0050 IE2D100L4	65,0	5,038	403/80	112
312	89	1,0	541	89	0,87	C102_0047 IE2D100L4	55,9	4,658	3149/676	111
312	89	1,6	540	89	1,3	C202_0047 IE2D100L4	59,9	4,667	14/3	111
311	89	2,6	539	89	2,2	C302_0047 IE2D100L4	65,0	4,675	589/126	112
314	88	3,0	544	88	3,0	C502_0046 IE2D100L4	86,8	4,629	162/35	118
331	84	3,0	574	84	3,0	C402_0044 IE2D100L4	75,2	4,394	145/33	116
347	80	1,1	602	80	0,93	C102_0042 IE2D100L4	55,9	4,189	377/90	111
344	81	1,7	596	81	1,4	C202_0042 IE2D100L4	59,9	4,226	486/115	111

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

Stirnradgetriebemotoren **C**  
*Helical Geared Motors C*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm <sup>2</sup> ]
<b>3,00 kW (50Hz)</b>			<b>5,20 kW (87Hz)</b>							
348	80	2,8	603	80	2,3	C302_0042 IE2D100L4	65,0	4,179	117/28	113
375	74	1,2	649	74	0,98	C102_0039 IE2D100L4	55,9	3,883	1363/351	111
374	74	1,8	648	74	1,5	C202_0039 IE2D100L4	59,9	3,888	486/125	111
375	74	2,9	650	74	2,5	C302_0039 IE2D100L4	65,0	3,878	190/49	113
431	64	2,0	747	64	1,6	C202_0034 IE2D100L4	59,9	3,373	2250/667	112
434	64	3,0	752	64	2,7	C302_0034 IE2D100L4	65,0	3,352	429/128	113
436	64	1,3	756	64	1,1	C102_0033 IE2D100L4	55,9	3,334	2067/620	111
471	59	1,4	815	59	1,1	C102_0031 IE2D100L4	55,9	3,091	2491/806	111
469	59	2,1	812	59	1,7	C202_0031 IE2D100L4	59,9	3,103	90/29	112
541	51	2,3	937	51	1,9	C202_0027 IE2D100L4	59,9	2,690	495/184	113
564	49	1,5	976	49	1,3	C102_0026 IE2D100L4	55,9	2,582	1911/740	111
588	47	2,4	1018	47	2,0	C202_0025 IE2D100L4	59,9	2,475	99/40	113
608	46	1,6	1053	46	1,4	C102_0024 IE2D100L4	55,9	2,394	2303/962	111
668	42	1,7	1158	42	1,4	C102_0022 IE2D100L4	55,9	2,177	468/215	112
666	42	2,6	1154	42	2,2	C202_0022 IE2D100L4	59,9	2,184	2160/989	114
721	39	1,8	1249	39	1,5	C102_0020 IE2D100L4	55,9	2,018	1128/559	112
724	38	2,8	1254	38	2,3	C202_0020 IE2D100L4	59,9	2,009	432/215	114
755	37	1,9	—	—	—	C102_0039 IE2D100L2	41,9	3,883	1363/351	46
754	37	2,8	—	—	—	C202_0039 IE2D100L2	45,9	3,888	486/125	46
869	32	3,1	—	—	—	C202_0034 IE2D100L2	45,9	3,373	2250/667	47
879	32	2,1	—	—	—	C102_0033 IE2D100L2	41,9	3,334	2067/620	46
948	30	2,2	—	—	—	C102_0031 IE2D100L2	41,9	3,091	2491/806	46
1089	26	3,6	—	—	—	C202_0027 IE2D100L2	45,9	2,690	495/184	48
1135	25	2,4	—	—	—	C102_0026 IE2D100L2	41,9	2,582	1911/740	46
1184	24	3,8	—	—	—	C202_0025 IE2D100L2	45,9	2,475	99/40	48
1224	23	2,6	—	—	—	C102_0024 IE2D100L2	41,9	2,394	2303/962	46
1346	21	2,7	—	—	—	C102_0022 IE2D100L2	41,9	2,177	468/215	47
1452	19	2,9	—	—	—	C102_0020 IE2D100L2	41,9	2,018	1128/559	47
<b>4,00 kW (50Hz)</b>			<b>6,93 kW (87Hz)</b>							
8,1	4501	0,80	—	—	—	C813_1780 IE2D112M4	214,5	178,4	6956/39	131
10	3493	1,0	18	3493	0,92	C813_1380 IE2D112M4	214,5	138,4	2491/18	132
13	2715	1,2	23	2715	1,1	C813_1080 IE2D112M4	214,5	107,6	4841/45	132
15	2502	0,94	—	—	—	C713_0990 IE2D112M4	155,5	99,14	6345/64	131
16	2292	1,2	28	2292	1,2	C813_0910 IE2D112M4	214,5	90,82	18800/207	133
18	2043	1,1	31	2043	0,92	C713_0810 IE2D112M4	155,5	80,97	20727/256	131
18	2002	1,2	32	2002	1,1	C813_0790 IE2D112M4	214,5	79,34	285619/3600	132
21	1781	1,1	36	1781	1,1	C712_0700 IE2D112M4	142,4	69,55	765/11	132
23	1602	0,91	39	1602	0,91	C613_0630 IE2D112M4	115,5	63,46	48739/768	131
25	1455	1,3	44	1455	1,3	C712_0570 IE2D112M4	142,4	56,82	625/11	133
26	1411	0,92	45	1411	0,92	C612_0550 IE2D112M4	107,1	55,11	496/9	132
29	1244	1,2	51	1244	1,1	C613_0490 IE2D112M4	115,5	49,28	31537/640	131
32	1161	1,1	55	1161	1,1	C612_0450 IE2D112M4	107,1	45,33	136/3	132
35	1050	1,3	61	1050	1,3	C712_0410 IE2D112M4	142,4	41,02	2625/64	133
37	1009	1,2	64	1009	1,2	C612_0390 IE2D112M4	107,1	39,40	1891/48	132
41	896	0,89	72	896	0,89	C502_0350 IE2D112M4	91,8	35,00	35/1	132
41	893	1,5	72	893	1,5	C612_0350 IE2D112M4	107,1	34,87	1360/39	134
41	898	1,7	71	898	1,7	C712_0350 IE2D112M4	142,4	35,07	2700/77	138
45	830	1,4	77	830	1,4	C612_0320 IE2D112M4	107,1	32,41	1037/32	132
46	800	1,0	80	800	1,0	C502_0310 IE2D112M4	91,8	31,23	406/13	132
51	720	1,1	89	720	1,1	C502_0280 IE2D112M4	91,8	28,10	5395/192	132
53	702	1,8	91	702	1,8	C612_0270 IE2D112M4	107,1	27,43	192/7	135
58	638	0,86	100	638	0,86	C402_0250 IE2D112M4	80,2	24,92	324/13	131
58	642	1,2	100	642	1,2	C502_0250 IE2D112M4	91,8	25,07	2407/96	132
58	638	1,5	100	638	1,5	C612_0250 IE2D112M4	107,1	24,93	5185/208	134
57	648	1,7	99	648	1,7	C712_0250 IE2D112M4	142,4	25,31	405/16	138
62	598	0,92	107	598	0,92	C402_0230 IE2D112M4	80,2	23,36	1495/64	132
62	598	1,3	107	598	1,3	C502_0230 IE2D112M4	91,8	23,36	1495/64	133
64	580	2,0	110	580	2,0	C612_0230 IE2D112M4	107,1	22,67	68/3	137
69	535	1,0	120	535	1,0	C402_0210 IE2D112M4	80,2	20,90	4347/208	132

Auswahltabelle Stirnradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

# Stirnradtriebmotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
<b>4,00 kW (50Hz)</b>			<b>6,93 kW (87Hz)</b>							
69	534	1,5	120	534	1,5	C502_0210 IE2D112M4	91,8	20,84	667/32	133
74	502	1,8	128	502	1,8	C612_0195 IE2D112M4	107,1	19,61	549/28	135
82	451	1,2	142	451	1,2	C402_0175 IE2D112M4	80,2	17,60	845/48	132
82	451	1,8	142	451	1,8	C502_0175 IE2D112M4	91,8	17,60	845/48	135
92	403	1,4	159	403	1,4	C402_0160 IE2D112M4	80,2	15,75	63/4	133
89	415	2,0	154	415	2,0	C612_0160 IE2D112M4	107,1	16,20	1037/64	137
93	398	0,88	161	398	0,88	C302_0155 IE2D112M4	70,0	15,54	544/35	131
92	402	2,0	159	402	2,0	C502_0155 IE2D112M4	91,8	15,71	377/24	135
103	358	0,98	179	358	0,94	C302_0140 IE2D112M4	70,0	13,99	2015/144	131
103	358	1,5	179	358	1,5	C402_0140 IE2D112M4	80,2	13,99	2015/144	133
104	357	2,2	180	357	2,2	C502_0140 IE2D112M4	91,8	13,93	195/14	136
117	318	1,1	202	318	1,0	C302_0125 IE2D112M4	70,0	12,40	62/5	132
115	321	1,7	200	321	1,7	C402_0125 IE2D112M4	80,2	12,52	651/52	133
116	318	2,3	201	318	2,3	C502_0125 IE2D112M4	91,8	12,43	87/7	136
124	297	1,2	216	297	1,1	C302_0115 IE2D112M4	70,0	11,61	325/28	132
124	298	1,8	215	298	1,8	C402_0115 IE2D112M4	80,2	11,64	1885/162	134
140	263	1,3	243	263	1,2	C302_0105 IE2D112M4	70,0	10,29	72/7	132
139	267	2,1	240	267	1,9	C402_0105 IE2D112M4	80,2	10,41	406/39	134
154	240	0,83	—	—	—	C202_0094 IE2D112M4	64,9	9,387	2450/261	131
155	238	1,5	269	238	1,2	C302_0093 IE2D112M4	70,0	9,310	3575/384	133
175	211	1,6	303	211	1,3	C302_0083 IE2D112M4	70,0	8,250	33/4	133
176	210	0,95	306	210	0,87	C202_0082 IE2D112M4	64,9	8,190	475/58	132
185	200	0,83	—	—	—	C202_0078 IE2D112M4	64,9	7,800	39/5	131
184	201	1,4	319	201	1,1	C302_0078 IE2D112M4	70,0	7,841	494/63	131
185	200	1,8	320	200	1,7	C402_0078 IE2D112M4	80,2	7,816	2001/256	132
186	199	2,0	322	199	2,0	C502_0078 IE2D112M4	91,8	7,763	621/80	134
217	170	2,3	376	170	2,3	C502_0067 IE2D112M4	91,8	6,655	559/84	136
217	170	2,1	376	170	1,9	C402_0066 IE2D112M4	80,2	6,648	585/88	133
230	161	0,96	398	161	0,81	C202_0063 IE2D112M4	64,9	6,295	3330/529	131
229	162	1,6	396	162	1,3	C302_0063 IE2D112M4	70,0	6,314	221/35	131
247	150	1,7	427	150	1,4	C302_0059 IE2D112M4	70,0	5,859	2584/441	131
245	151	2,1	425	151	2,0	C402_0059 IE2D112M4	80,2	5,891	377/64	133
250	148	1,0	432	148	0,86	C202_0058 IE2D112M4	64,9	5,791	666/115	131
273	135	2,3	474	135	2,2	C402_0053 IE2D112M4	80,2	5,284	465/88	134
285	130	1,1	493	130	0,94	C202_0051 IE2D112M4	64,9	5,072	350/69	131
287	129	1,8	497	129	1,5	C302_0050 IE2D112M4	70,0	5,038	403/80	132
310	120	1,2	536	120	0,99	C202_0047 IE2D112M4	64,9	4,667	14/3	131
309	120	1,9	535	120	1,6	C302_0047 IE2D112M4	70,0	4,675	589/126	132
309	120	2,3	535	120	2,3	C402_0047 IE2D112M4	80,2	4,682	899/192	135
312	119	2,3	541	119	2,3	C502_0046 IE2D112M4	91,8	4,629	162/35	138
329	113	2,3	570	113	2,3	C402_0044 IE2D112M4	80,2	4,394	145/33	136
345	107	0,83	—	—	—	C102_0042 IE2D112M4	60,9	4,189	377/90	131
342	108	1,3	592	108	1,1	C202_0042 IE2D112M4	64,9	4,226	486/115	131
346	107	2,1	599	107	1,7	C302_0042 IE2D112M4	70,0	4,179	117/28	133
372	99	0,87	—	—	—	C102_0039 IE2D112M4	60,9	3,883	1363/351	131
372	100	1,3	644	100	1,1	C202_0039 IE2D112M4	64,9	3,888	486/125	131
373	99	2,2	645	99	1,8	C302_0039 IE2D112M4	70,0	3,878	190/49	133
428	86	1,5	742	86	1,2	C202_0034 IE2D112M4	64,9	3,373	2250/667	132
431	86	2,3	747	86	2,0	C302_0034 IE2D112M4	70,0	3,352	429/128	133
433	85	0,96	751	85	0,81	C102_0033 IE2D112M4	60,9	3,334	2067/620	131
467	79	1,0	810	79	0,85	C102_0031 IE2D112M4	60,9	3,091	2491/806	131
466	79	1,5	807	79	1,3	C202_0031 IE2D112M4	64,9	3,103	90/29	132
465	80	2,3	805	80	2,1	C302_0031 IE2D112M4	70,0	3,110	1045/336	134
537	69	1,7	930	69	1,4	C202_0027 IE2D112M4	64,9	2,690	495/184	133
534	69	2,3	925	69	2,3	C302_0027 IE2D112M4	70,0	2,705	1677/620	135
560	66	1,1	969	66	0,96	C102_0026 IE2D112M4	60,9	2,582	1911/740	131
584	63	1,8	1011	63	1,5	C202_0025 IE2D112M4	64,9	2,475	99/40	133
576	64	2,3	997	64	2,3	C302_0025 IE2D112M4	70,0	2,510	1634/651	135
604	61	1,2	1045	61	1,0	C102_0024 IE2D112M4	60,9	2,394	2303/962	131
664	56	1,3	1150	56	1,1	C102_0022 IE2D112M4	60,9	2,177	468/215	132
662	56	1,9	1146	56	1,6	C202_0022 IE2D112M4	64,9	2,184	2160/989	134
664	56	2,3	1150	56	2,3	C302_0022 IE2D112M4	70,0	2,177	468/215	137

Auswahltabelle Stirnradtriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

Stirnradgetriebemotoren **C**  
*Helical Geared Motors C*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm <sup>2</sup> ]
<b>4,00 kW (50Hz)</b>			<b>6,93 kW (87Hz)</b>							
716	52	1,3	1240	52	1,1	<b>C102_0020 IE2D112M4</b>	60,9	2,018	1128/559	132
719	51	2,1	1246	51	1,7	<b>C202_0020 IE2D112M4</b>	64,9	2,009	432/215	134
752	49	1,4	—	—	—	<b>C102_0039 IE2D112M2</b>	48,9	3,883	1363/351	56
751	49	2,1	—	—	—	<b>C202_0039 IE2D112M2</b>	52,9	3,888	486/125	56
866	43	2,4	—	—	—	<b>C202_0034 IE2D112M2</b>	52,9	3,373	2250/667	57
876	42	1,6	—	—	—	<b>C102_0033 IE2D112M2</b>	48,9	3,334	2067/620	56
945	39	1,6	—	—	—	<b>C102_0031 IE2D112M2</b>	48,9	3,091	2491/806	56
941	39	2,5	—	—	—	<b>C202_0031 IE2D112M2</b>	52,9	3,103	90/29	57
1086	34	2,7	—	—	—	<b>C202_0027 IE2D112M2</b>	52,9	2,690	495/184	58
1131	33	1,8	—	—	—	<b>C102_0026 IE2D112M2</b>	48,9	2,582	1911/740	56
1180	31	2,9	—	—	—	<b>C202_0025 IE2D112M2</b>	52,9	2,475	99/40	58
1220	30	1,9	—	—	—	<b>C102_0024 IE2D112M2</b>	48,9	2,394	2303/962	56
1341	28	2,1	—	—	—	<b>C102_0022 IE2D112M2</b>	48,9	2,177	468/215	57
1447	26	2,2	—	—	—	<b>C102_0020 IE2D112M2</b>	48,9	2,018	1128/559	57
<b>5,50 kW (50Hz)</b>			<b>9,53 kW (87Hz)</b>							
6,7	7412	0,81	12	7412	0,81	<b>C913_2150 IE2D132K4</b>	336,3	215,4	3015/14	203
8,2	6061	0,99	14	6061	0,99	<b>C913_1760 IE2D132K4</b>	336,3	176,1	34515/196	204
10	4780	1,3	18	4780	1,3	<b>C913_1390 IE2D132K4</b>	336,3	138,9	66105/476	204
11	4458	0,94	19	4458	0,92	<b>C813_1300 IE2D132K4</b>	229,5	129,5	58941/455	202
13	3801	1,6	23	3801	1,6	<b>C913_1100 IE2D132K4</b>	336,3	110,4	21645/196	206
14	3646	0,99	24	3646	0,99	<b>C813_1060 IE2D132K4</b>	229,5	105,9	3708/35	203
14	3459	1,2	25	3459	1,1	<b>C813_1010 IE2D132K4</b>	229,5	100,5	28143/280	203
16	3105	1,9	28	3105	1,8	<b>C913_0900 IE2D132K4</b>	336,3	90,22	55575/616	207
16	3078	1,2	28	3078	1,2	<b>C813_0890 IE2D132K4</b>	229,5	89,44	14400/161	204
18	2744	0,88	31	2744	0,88	<b>C713_0800 IE2D132K4</b>	170,5	79,73	5103/64	202
19	2689	1,6	32	2689	1,4	<b>C813_0780 IE2D132K4</b>	229,5	78,13	54693/700	203
19	2675	1,9	32	2675	1,6	<b>C913_0780 IE2D132K4</b>	336,3	77,73	60939/784	206
21	2406	1,5	36	2406	1,5	<b>C812_0690 IE2D132K4</b>	217,0	68,89	620/9	206
22	2270	1,8	38	2270	1,6	<b>C813_0660 IE2D132K4</b>	229,5	65,96	10620/161	204
22	2221	1,1	39	2221	1,1	<b>C713_0650 IE2D132K4</b>	170,5	64,55	4131/64	203
26	1984	1,0	44	1984	1,0	<b>C712_0570 IE2D132K4</b>	157,4	56,82	625/11	203
27	1891	1,9	46	1891	1,9	<b>C812_0540 IE2D132K4</b>	217,0	54,15	704/13	209
29	1750	1,4	49	1750	1,4	<b>C713_0510 IE2D132K4</b>	170,5	50,85	18711/368	203
29	1692	2,2	51	1692	1,9	<b>C813_0490 IE2D132K4</b>	229,5	49,18	49914/1015	205
31	1635	1,2	54	1635	1,2	<b>C712_0470 IE2D132K4</b>	157,4	46,82	515/11	205
32	1590	2,3	55	1590	2,3	<b>C812_0460 IE2D132K4</b>	217,0	45,54	592/13	212
32	1583	0,82	55	1583	0,82	<b>C612_0450 IE2D132K4</b>	122,1	45,33	136/3	202
35	1432	1,5	61	1432	1,5	<b>C712_0410 IE2D132K4</b>	157,4	41,02	2625/64	203
36	1395	2,7	63	1395	2,7	<b>C812_0400 IE2D132K4</b>	217,0	39,94	2596/65	209
42	1218	1,1	72	1218	1,1	<b>C612_0350 IE2D132K4</b>	122,1	34,87	1360/39	204
41	1224	1,6	72	1224	1,6	<b>C712_0350 IE2D132K4</b>	157,4	35,07	2700/77	208
41	1234	2,9	71	1234	2,9	<b>C812_0350 IE2D132K4</b>	217,0	35,33	106/3	218
43	1180	2,0	74	1180	2,0	<b>C712_0340 IE2D132K4</b>	157,4	33,80	2163/64	205
45	1132	1,3	78	1132	1,3	<b>C612_0320 IE2D132K4</b>	122,1	32,41	1037/32	202
51	1000	2,0	88	1000	2,0	<b>C712_0290 IE2D132K4</b>	157,4	28,64	315/11	210
52	981	0,82	89	981	0,82	<b>C502_0280 IE2D132K4</b>	106,8	28,10	5395/192	202
53	958	1,4	92	958	1,4	<b>C612_0270 IE2D132K4</b>	122,1	27,43	192/7	205
53	959	3,5	91	959	3,5	<b>C812_0270 IE2D132K4</b>	217,0	27,47	412/15	226
56	910	3,0	96	910	3,0	<b>C812_0260 IE2D132K4</b>	217,0	26,06	3127/120	218
58	876	0,91	100	876	0,91	<b>C502_0250 IE2D132K4</b>	106,8	25,07	2407/96	202
58	870	1,7	101	870	1,6	<b>C612_0250 IE2D132K4</b>	122,1	24,93	5185/208	204
57	884	2,7	99	884	2,7	<b>C712_0250 IE2D132K4</b>	157,4	25,31	405/16	208
62	816	0,98	108	816	0,98	<b>C502_0230 IE2D132K4</b>	106,8	23,36	1495/64	203
64	792	1,6	111	792	1,6	<b>C612_0230 IE2D132K4</b>	122,1	22,67	68/3	207
63	810	2,5	108	810	2,5	<b>C712_0230 IE2D132K4</b>	157,4	23,18	255/11	214
70	728	1,1	120	728	1,1	<b>C502_0210 IE2D132K4</b>	106,8	20,84	667/32	203
70	722	3,1	121	722	3,1	<b>C712_0210 IE2D132K4</b>	157,4	20,67	1323/64	211
72	707	3,5	124	707	3,5	<b>C812_0200 IE2D132K4</b>	217,0	20,26	6077/300	227
74	685	2,1	128	685	1,9	<b>C612_0195 IE2D132K4</b>	122,1	19,61	549/28	205
<b>Auswahltabelle Stirnradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!</b>			<b>Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!</b>			<b>Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!</b>				

# Stirnradgetriebmotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8! *Please take notice of the indications on page C8!* Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·4kgm <sup>2</sup> ]
<b>5,50 kW (50Hz)</b>			<b>9,53 kW (87Hz)</b>							
79	638	3,1	138	638	3,1	C712_0185 IE2D132K4	157,4	18,26	420/23	221
82	615	0,90	143	615	0,90	C402_0175 IE2D132K4	95,2	17,60	845/48	202
82	615	1,3	143	615	1,3	C502_0175 IE2D132K4	106,8	17,60	845/48	205
82	615	2,1	143	615	2,1	C612_0175 IE2D132K4	122,1	17,60	88/5	210
85	597	3,8	147	597	3,8	C812_0170 IE2D132K4	217,0	17,10	1180/69	235
87	584	3,7	150	584	3,5	C712_0165 IE2D132K4	157,4	16,73	1071/64	215
92	550	1,0	159	550	1,0	C402_0160 IE2D132K4	95,2	15,75	63/4	203
89	566	2,6	155	566	2,2	C612_0160 IE2D132K4	122,1	16,20	1037/64	207
92	549	1,5	160	549	1,5	C502_0155 IE2D132K4	106,8	15,71	377/24	205
104	489	1,1	179	489	1,1	C402_0140 IE2D132K4	95,2	13,99	2015/144	203
104	486	1,6	180	486	1,6	C502_0140 IE2D132K4	106,8	13,93	195/14	206
103	494	2,6	178	494	2,4	C612_0140 IE2D132K4	122,1	14,15	976/69	214
106	479	4,2	183	479	4,0	C712_0135 IE2D132K4	157,4	13,73	4380/319	230
110	460	4,0	191	460	4,0	C712_0130 IE2D132K4	157,4	13,18	4851/368	222
117	433	0,81	—	—	—	C302_0125 IE2D132K4	85,0	12,40	62/5	202
116	437	1,3	201	437	1,2	C402_0125 IE2D132K4	95,2	12,52	651/52	203
117	434	1,8	202	434	1,8	C502_0125 IE2D132K4	106,8	12,43	87/7	206
115	439	3,0	200	439	2,6	C612_0125 IE2D132K4	122,1	12,58	2013/160	211
123	411	4,4	214	411	4,4	C712_0120 IE2D132K4	157,4	11,76	1035/88	236
125	405	0,86	—	—	—	C302_0115 IE2D132K4	85,0	11,61	325/28	202
125	406	1,4	216	406	1,3	C402_0115 IE2D132K4	95,2	11,64	1885/162	204
125	406	2,0	216	406	2,0	C502_0115 IE2D132K4	106,8	11,64	1885/162	208
127	400	3,2	219	400	2,7	C612_0115 IE2D132K4	122,1	11,46	928/81	218
141	359	0,97	244	359	0,85	C302_0105 IE2D132K4	85,0	10,29	72/7	202
139	364	1,5	241	364	1,4	C402_0105 IE2D132K4	95,2	10,41	406/39	204
140	363	2,2	242	363	2,1	C502_0105 IE2D132K4	106,8	10,38	841/81	208
143	353	3,5	248	353	3,0	C612_0100 IE2D132K4	122,1	10,11	3721/368	215
146	346	4,4	253	346	4,4	C712_0099 IE2D132K4	157,4	9,912	4599/464	231
154	329	4,4	266	329	4,4	C712_0094 IE2D132K4	157,4	9,435	3840/407	247
156	325	1,1	270	325	0,90	C302_0093 IE2D132K4	85,0	9,310	3575/384	203
157	323	1,7	271	323	1,5	C402_0093 IE2D132K4	95,2	9,261	3445/372	206
157	323	2,5	271	323	2,3	C502_0093 IE2D132K4	106,8	9,261	3445/372	211
159	318	3,8	275	318	3,2	C612_0091 IE2D132K4	122,1	9,118	848/93	223
171	296	4,4	296	296	4,4	C712_0085 IE2D132K4	157,4	8,490	4347/512	238
176	288	1,2	304	288	0,98	C302_0083 IE2D132K4	85,0	8,250	33/4	203
175	289	1,9	303	289	1,6	C402_0083 IE2D132K4	95,2	8,285	3339/403	206
175	289	2,8	304	289	2,5	C502_0083 IE2D132K4	106,8	8,263	1537/186	211
177	286	4,1	307	286	3,4	C612_0082 IE2D132K4	122,1	8,190	1769/216	219
185	274	1,00	320	274	0,84	C302_0078 IE2D132K4	85,0	7,841	494/63	201
186	273	1,5	321	273	1,2	C402_0078 IE2D132K4	95,2	7,816	2001/256	202
187	271	2,3	324	271	1,9	C502_0078 IE2D132K4	106,8	7,763	621/80	204
197	257	4,4	—	—	—	C712_0074 IE2D132K4	157,4	7,357	3480/473	265
204	248	4,4	—	—	—	C612_0071 IE2D132K4	122,1	7,111	64/9	232
213	238	4,4	369	238	4,4	C712_0068 IE2D132K4	157,4	6,811	252/37	251
218	232	2,5	377	232	2,1	C502_0067 IE2D132K4	106,8	6,655	559/84	206
218	232	1,6	378	232	1,4	C402_0066 IE2D132K4	95,2	6,648	585/88	203
222	228	4,4	385	228	4,0	C612_0065 IE2D132K4	122,1	6,518	3233/496	226
230	220	1,2	398	220	0,97	C302_0063 IE2D132K4	85,0	6,314	221/35	201
247	205	1,2	429	205	1,0	C302_0059 IE2D132K4	85,0	5,859	2584/441	201
246	206	1,8	426	206	1,5	C402_0059 IE2D132K4	95,2	5,891	377/64	203
248	204	2,7	429	204	2,3	C502_0059 IE2D132K4	106,8	5,850	117/20	206
274	185	1,9	475	185	1,6	C402_0053 IE2D132K4	95,2	5,284	465/88	204
275	184	2,9	477	184	2,5	C502_0053 IE2D132K4	106,8	5,265	258/49	208
285	177	4,4	—	—	—	C612_0051 IE2D132K4	122,1	5,083	61/12	236
288	176	1,3	499	176	1,1	C302_0050 IE2D132K4	85,0	5,038	403/80	202
310	163	1,4	537	163	1,2	C302_0047 IE2D132K4	85,0	4,675	589/126	202
310	163	2,0	536	163	1,7	C402_0047 IE2D132K4	95,2	4,682	899/192	205
313	162	3,2	543	162	2,7	C502_0046 IE2D132K4	106,8	4,629	162/35	208
330	153	2,1	572	153	1,8	C402_0044 IE2D132K4	95,2	4,394	145/33	206
340	149	4,4	—	—	—	C712_0043 IE2D132K4	157,4	4,259	477/112	296
347	146	1,5	601	146	1,3	C302_0042 IE2D132K4	85,0	4,179	117/28	203
347	146	4,4	—	—	—	C612_0042 IE2D132K4	122,1	4,184	2745/656	247

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

Stirnradgetriebemotoren **C**  
*Helical Geared Motors C*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
<b>5,50 kW (50Hz)</b>			<b>9,53 kW (87Hz)</b>							
374	135	1,6	648	135	1,3	<b>C302_0039 IE2D132K4</b>	85,0	3,878	190/49	203
372	136	2,3	645	136	1,9	<b>C402_0039 IE2D132K4</b>	95,2	3,894	841/216	206
415	122	2,5	718	122	2,1	<b>C402_0035 IE2D132K4</b>	95,2	3,497	2385/682	208
433	117	1,8	749	117	1,5	<b>C302_0034 IE2D132K4</b>	85,0	3,352	429/128	203
466	109	1,8	808	109	1,6	<b>C302_0031 IE2D132K4</b>	85,0	3,110	1045/336	204
468	108	2,7	810	108	2,3	<b>C402_0031 IE2D132K4</b>	95,2	3,099	1537/496	208
523	97	2,9	—	—	—	<b>C402_0028 IE2D132K4</b>	95,2	2,771	945/341	211
536	94	2,0	928	94	1,7	<b>C302_0027 IE2D132K4</b>	85,0	2,705	1677/620	205
578	88	2,1	1001	88	1,8	<b>C302_0025 IE2D132K4</b>	85,0	2,510	1634/651	205
666	76	2,3	1154	76	2,0	<b>C302_0022 IE2D132K4</b>	85,0	2,177	468/215	207
718	71	2,5	1243	71	2,1	<b>C302_0020 IE2D132K4</b>	85,0	2,020	608/301	207
752	68	2,6	—	—	—	<b>C302_0039 IE2D132S2</b>	77,0	3,878	190/49	113
870	59	2,8	—	—	—	<b>C302_0034 IE2D132S2</b>	77,0	3,352	429/128	113
937	54	3,0	—	—	—	<b>C302_0031 IE2D132S2</b>	77,0	3,110	1045/336	114
<b>7,50 kW (50Hz)</b>			<b>12,99 kW (87Hz)</b>							
11	6466	0,93	18	6466	0,93	<b>C913_1390 IE2D132M4</b>	363,3	138,9	66105/476	354
13	5141	1,2	23	5141	1,2	<b>C913_1100 IE2D132M4</b>	363,3	110,4	21645/196	356
15	4680	0,90	25	4680	0,83	<b>C813_1010 IE2D132M4</b>	256,5	100,5	28143/280	353
16	4200	1,4	28	4200	1,3	<b>C913_0900 IE2D132M4</b>	363,3	90,22	55575/616	357
16	4164	0,87	28	4164	0,87	<b>C813_0890 IE2D132M4</b>	256,5	89,44	14400/161	354
19	3638	1,2	33	3638	1,0	<b>C813_0780 IE2D132M4</b>	256,5	78,13	54693/700	353
19	3619	1,4	33	3619	1,2	<b>C913_0780 IE2D132M4</b>	363,3	77,73	60939/784	356
21	3254	1,1	37	3254	1,1	<b>C812_0690 IE2D132M4</b>	244,0	68,89	620/9	356
22	3071	1,4	39	3071	1,1	<b>C813_0660 IE2D132M4</b>	256,5	65,96	10620/161	354
27	2558	1,4	47	2558	1,4	<b>C812_0540 IE2D132M4</b>	244,0	54,15	704/13	359
29	2367	1,0	50	2367	1,0	<b>C713_0510 IE2D132M4</b>	197,5	50,85	18711/368	353
30	2289	1,6	52	2289	1,4	<b>C813_0490 IE2D132M4</b>	256,5	49,18	49914/1015	355
31	2212	0,90	54	2212	0,90	<b>C712_0470 IE2D132M4</b>	184,4	46,82	515/11	355
32	2151	1,7	56	2151	1,7	<b>C812_0460 IE2D132M4</b>	244,0	45,54	592/13	362
36	1938	1,1	62	1938	1,1	<b>C712_0410 IE2D132M4</b>	184,4	41,02	2625/64	353
37	1887	2,0	64	1887	2,0	<b>C812_0400 IE2D132M4</b>	244,0	39,94	2596/65	359
42	1656	1,2	73	1656	1,2	<b>C712_0350 IE2D132M4</b>	184,4	35,07	2700/77	358
42	1669	2,2	72	1669	2,2	<b>C812_0350 IE2D132M4</b>	244,0	35,33	106/3	368
43	1597	1,5	75	1597	1,5	<b>C712_0340 IE2D132M4</b>	184,4	33,80	2163/64	355
44	1587	2,0	76	1587	2,0	<b>C812_0340 IE2D132M4</b>	244,0	33,59	2183/65	362
45	1531	0,95	79	1531	0,95	<b>C612_0320 IE2D132M4</b>	149,1	32,41	1037/32	352
51	1353	1,5	89	1353	1,5	<b>C712_0290 IE2D132M4</b>	184,4	28,64	315/11	360
54	1296	1,0	93	1296	1,0	<b>C612_0270 IE2D132M4</b>	149,1	27,43	192/7	355
54	1298	2,6	93	1298	2,6	<b>C812_0270 IE2D132M4</b>	244,0	27,47	412/15	376
56	1231	2,2	98	1231	2,2	<b>C812_0260 IE2D132M4</b>	244,0	26,06	3127/120	368
59	1178	1,2	102	1178	1,2	<b>C612_0250 IE2D132M4</b>	149,1	24,93	5185/208	354
58	1196	2,0	101	1196	2,0	<b>C712_0250 IE2D132M4</b>	184,4	25,31	405/16	358
65	1071	1,2	112	1071	1,2	<b>C612_0230 IE2D132M4</b>	149,1	22,67	68/3	357
63	1095	1,8	110	1095	1,8	<b>C712_0230 IE2D132M4</b>	184,4	23,18	255/11	364
63	1095	2,8	110	1095	2,8	<b>C812_0230 IE2D132M4</b>	244,0	23,19	1600/69	384
71	985	0,81	122	985	0,81	<b>C502_0210 IE2D132M4</b>	133,8	20,84	667/32	353
71	977	2,3	123	977	2,2	<b>C712_0210 IE2D132M4</b>	184,4	20,67	1323/64	361
73	957	2,6	126	957	2,6	<b>C812_0200 IE2D132M4</b>	244,0	20,26	6077/300	377
75	926	1,6	130	926	1,4	<b>C612_0195 IE2D132M4</b>	149,1	19,61	549/28	355
80	863	2,3	139	863	2,3	<b>C712_0185 IE2D132M4</b>	184,4	18,26	420/23	371
84	832	0,96	145	832	0,96	<b>C502_0175 IE2D132M4</b>	133,8	17,60	845/48	355
84	831	1,6	145	831	1,5	<b>C612_0175 IE2D132M4</b>	149,1	17,60	88/5	360
85	817	3,2	147	817	3,2	<b>C812_0175 IE2D132M4</b>	244,0	17,29	1504/87	401
86	808	2,8	149	808	2,8	<b>C812_0170 IE2D132M4</b>	244,0	17,10	1180/69	385
88	790	2,8	152	790	2,6	<b>C712_0165 IE2D132M4</b>	184,4	16,73	1071/64	365
91	765	1,9	157	765	1,6	<b>C612_0160 IE2D132M4</b>	149,1	16,20	1037/64	357
94	742	1,1	162	742	1,1	<b>C502_0155 IE2D132M4</b>	133,8	15,71	377/24	355
105	661	0,83	182	661	0,83	<b>C402_0140 IE2D132M4</b>	122,2	13,99	2015/144	353
106	658	1,2	183	658	1,2	<b>C502_0140 IE2D132M4</b>	133,8	13,93	195/14	356
<b>Auswahltabelle Stirnradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!</b>						<b>Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!</b>		<b>Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!</b>		

# Stirnradgetriebmotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10-4kgm2]
<b>7,50 kW (50Hz)</b>			<b>12,99 kW (87Hz)</b>							
104	668	1,9	180	668	1,7	C612_0140 IE2D132M4	149,1	14,15	976/69	364
107	649	3,1	185	649	2,9	C712_0135 IE2D132M4	184,4	13,73	4380/319	380
112	623	2,9	193	623	2,9	C712_0130 IE2D132M4	184,4	13,18	4851/368	372
117	591	0,93	203	591	0,92	C402_0125 IE2D132M4	122,2	12,52	651/52	353
118	587	1,4	205	587	1,4	C502_0125 IE2D132M4	133,8	12,43	87/7	356
117	594	2,3	202	594	1,9	C612_0125 IE2D132M4	149,1	12,58	2013/160	361
125	556	3,3	216	556	3,3	C712_0120 IE2D132M4	184,4	11,76	1035/88	386
126	550	1,0	219	550	0,96	C402_0115 IE2D132M4	122,2	11,64	1885/162	354
126	550	1,5	219	550	1,4	C502_0115 IE2D132M4	133,8	11,64	1885/162	358
128	541	2,4	222	541	2,0	C612_0115 IE2D132M4	149,1	11,46	928/81	368
141	492	1,1	245	492	1,0	C402_0105 IE2D132M4	122,2	10,41	406/39	354
142	490	1,6	245	490	1,6	C502_0105 IE2D132M4	133,8	10,38	841/81	358
145	478	2,6	252	478	2,2	C612_0100 IE2D132M4	149,1	10,11	3721/368	365
148	468	3,3	257	468	3,3	C712_0099 IE2D132M4	184,4	9,912	4599/464	381
156	446	3,3	270	446	3,3	C712_0094 IE2D132M4	184,4	9,435	3840/407	397
159	437	1,3	275	437	1,1	C402_0093 IE2D132M4	122,2	9,261	3445/372	356
159	437	1,8	275	437	1,7	C502_0093 IE2D132M4	133,8	9,261	3445/372	361
161	431	2,8	279	431	2,3	C612_0091 IE2D132M4	149,1	9,118	848/93	373
173	401	3,3	300	401	3,3	C712_0085 IE2D132M4	184,4	8,490	4347/512	388
178	390	0,86	—	—	—	C302_0083 IE2D132M4	112,0	8,250	33/4	353
177	391	1,4	307	391	1,2	C402_0083 IE2D132M4	122,2	8,285	3339/403	356
178	390	2,1	308	390	1,8	C502_0083 IE2D132M4	133,8	8,263	1537/186	361
179	387	3,0	311	387	2,5	C612_0082 IE2D132M4	149,1	8,190	1769/216	369
188	369	1,1	326	369	0,90	C402_0078 IE2D132M4	122,2	7,816	2001/256	352
189	367	1,7	328	367	1,4	C502_0078 IE2D132M4	133,8	7,763	621/80	354
200	348	3,3	—	—	—	C712_0074 IE2D132M4	184,4	7,357	3480/473	415
207	336	3,3	—	—	—	C612_0071 IE2D132M4	149,1	7,111	64/9	382
216	322	3,3	374	322	3,3	C712_0068 IE2D132M4	184,4	6,811	252/37	401
221	314	1,9	383	314	1,6	C502_0067 IE2D132M4	133,8	6,655	559/84	356
221	314	1,2	383	314	1,0	C402_0066 IE2D132M4	122,2	6,648	585/88	353
226	308	3,3	391	308	2,9	C612_0065 IE2D132M4	149,1	6,518	3233/496	376
233	298	0,85	—	—	—	C302_0063 IE2D132M4	112,0	6,314	221/35	351
251	277	0,90	—	—	—	C302_0059 IE2D132M4	112,0	5,859	2584/441	351
250	278	1,3	432	278	1,1	C402_0059 IE2D132M4	122,2	5,891	377/64	353
251	276	2,0	435	276	1,7	C502_0059 IE2D132M4	133,8	5,850	117/20	356
278	250	1,4	482	250	1,2	C402_0053 IE2D132M4	122,2	5,284	465/88	354
279	249	2,2	484	249	1,8	C502_0053 IE2D132M4	133,8	5,265	258/49	358
289	240	3,3	—	—	—	C612_0051 IE2D132M4	149,1	5,083	61/12	386
292	238	0,99	505	238	0,83	C302_0050 IE2D132M4	112,0	5,038	403/80	352
314	221	1,0	545	221	0,87	C302_0047 IE2D132M4	112,0	4,675	589/126	352
314	221	1,5	544	221	1,3	C402_0047 IE2D132M4	122,2	4,682	899/192	355
318	219	2,4	550	219	2,0	C502_0046 IE2D132M4	133,8	4,629	162/35	358
335	208	1,6	579	208	1,3	C402_0044 IE2D132M4	122,2	4,394	145/33	356
334	208	2,4	579	208	2,0	C502_0044 IE2D132M4	133,8	4,399	2494/567	360
345	201	3,3	—	—	—	C712_0043 IE2D132M4	184,4	4,259	477/112	446
352	197	1,1	609	197	0,94	C302_0042 IE2D132M4	112,0	4,179	117/28	353
351	198	3,3	—	—	—	C612_0042 IE2D132M4	149,1	4,184	2745/656	397
379	183	1,2	657	183	0,99	C302_0039 IE2D132M4	112,0	3,878	190/49	353
378	184	1,7	654	184	1,4	C402_0039 IE2D132M4	122,2	3,894	841/216	356
380	183	2,7	658	183	2,2	C502_0039 IE2D132M4	133,8	3,867	58/15	361
420	165	1,8	728	165	1,5	C402_0035 IE2D132M4	122,2	3,497	2385/682	358
420	165	2,8	727	165	2,4	C502_0035 IE2D132M4	133,8	3,501	2279/651	364
439	158	1,3	760	158	1,1	C302_0034 IE2D132M4	112,0	3,352	429/128	353
473	147	1,4	819	147	1,1	C302_0031 IE2D132M4	112,0	3,110	1045/336	354
474	146	2,0	822	146	1,7	C402_0031 IE2D132M4	122,2	3,099	1537/496	358
478	145	3,1	827	145	2,6	C502_0031 IE2D132M4	133,8	3,077	477/155	365
530	131	2,1	—	—	—	C402_0028 IE2D132M4	122,2	2,771	945/341	361
543	128	1,5	941	128	1,3	C302_0027 IE2D132M4	112,0	2,705	1677/620	355
586	119	1,6	1014	119	1,3	C302_0025 IE2D132M4	112,0	2,510	1634/651	355
599	116	2,3	—	—	—	C402_0025 IE2D132M4	122,2	2,456	609/248	362
675	103	1,7	1170	103	1,5	C302_0022 IE2D132M4	112,0	2,177	468/215	357
662	105	2,5	—	—	—	C402_0022 IE2D132M4	122,2	2,221	171/77	365

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!



Stirnradgetriebmotoren **C**  
*Helical Geared Motors C*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·kgm <sup>2</sup> ]
<b>7,50 kW (50Hz)</b>			<b>12,99 kW (87Hz)</b>							
728	95	1,8	1260	95	1,5	<b>C302_0020 IE2D132M4</b>	112,0	2,020	608/301	357
747	93	2,7	—	—	—	<b>C402_0020 IE2D132M4</b>	122,2	1,968	551/280	367
752	94	1,8	—	—	—	<b>C302_0039 IE2D132M2</b>	95,0	3,878	190/49	171
870	81	2,0	—	—	—	<b>C302_0034 IE2D132M2</b>	95,0	3,352	429/128	171
937	75	2,1	—	—	—	<b>C302_0031 IE2D132M2</b>	95,0	3,110	1045/336	172
<b>9,00 kW (50Hz)</b>			<b>15,59 kW (87Hz)</b>							
13	6123	0,98	23	6123	0,97	<b>C913_1100 IE2D132L4</b>	363,3	110,4	21645/196	356
16	5002	1,2	28	5002	1,1	<b>C913_0900 IE2D132L4</b>	363,3	90,22	55575/616	357
19	4332	0,97	32	4332	0,85	<b>C813_0780 IE2D132L4</b>	256,5	78,13	54693/700	353
19	4310	1,2	33	4310	0,97	<b>C913_0780 IE2D132L4</b>	363,3	77,73	60939/784	356
21	3876	0,93	37	3876	0,93	<b>C812_0690 IE2D132L4</b>	244,0	68,89	620/9	356
22	3658	1,1	38	3658	0,96	<b>C813_0660 IE2D132L4</b>	256,5	65,96	10620/161	354
27	3047	1,2	47	3047	1,2	<b>C812_0540 IE2D132L4</b>	244,0	54,15	704/13	359
29	2819	0,85	50	2819	0,85	<b>C713_0510 IE2D132L4</b>	197,5	50,85	18711/368	353
30	2727	1,4	52	2727	1,2	<b>C813_0490 IE2D132L4</b>	256,5	49,18	49914/1015	355
32	2562	1,4	56	2562	1,4	<b>C812_0460 IE2D132L4</b>	244,0	45,54	592/13	362
36	2308	0,91	62	2308	0,91	<b>C712_0410 IE2D132L4</b>	184,4	41,02	2625/64	353
37	2247	1,7	64	2247	1,7	<b>C812_0400 IE2D132L4</b>	244,0	39,94	2596/65	359
42	1973	1,0	72	1973	1,0	<b>C712_0350 IE2D132L4</b>	184,4	35,07	2700/77	358
41	1988	1,8	72	1988	1,8	<b>C812_0350 IE2D132L4</b>	244,0	35,33	106/3	368
43	1901	1,3	75	1901	1,3	<b>C712_0340 IE2D132L4</b>	184,4	33,80	2163/64	355
44	1889	1,7	76	1889	1,7	<b>C812_0340 IE2D132L4</b>	244,0	33,59	2183/65	362
51	1611	1,2	89	1611	1,2	<b>C712_0290 IE2D132L4</b>	184,4	28,64	315/11	360
53	1543	0,84	93	1543	0,84	<b>C612_0270 IE2D132L4</b>	149,1	27,43	192/7	355
53	1545	2,2	92	1545	2,2	<b>C812_0270 IE2D132L4</b>	244,0	27,47	412/15	376
56	1466	1,9	97	1466	1,9	<b>C812_0260 IE2D132L4</b>	244,0	26,06	3127/120	368
59	1402	1,0	102	1402	1,0	<b>C612_0250 IE2D132L4</b>	149,1	24,93	5185/208	354
58	1424	1,7	100	1424	1,6	<b>C712_0250 IE2D132L4</b>	184,4	25,31	405/16	358
65	1275	1,0	112	1275	1,0	<b>C612_0230 IE2D132L4</b>	149,1	22,67	68/3	357
63	1304	1,5	109	1304	1,5	<b>C712_0230 IE2D132L4</b>	184,4	23,18	255/11	364
63	1305	2,4	109	1305	2,4	<b>C812_0230 IE2D132L4</b>	244,0	23,19	1600/69	384
71	1163	1,9	123	1163	1,9	<b>C712_0210 IE2D132L4</b>	184,4	20,67	1323/64	361
72	1140	2,2	125	1140	2,2	<b>C812_0200 IE2D132L4</b>	244,0	20,26	6077/300	377
75	1103	1,3	129	1103	1,2	<b>C612_0195 IE2D132L4</b>	149,1	19,61	549/28	355
80	1027	1,9	139	1027	1,9	<b>C712_0185 IE2D132L4</b>	184,4	18,26	420/23	371
83	990	0,81	144	990	0,81	<b>C502_0175 IE2D132L4</b>	133,8	17,60	845/48	355
83	990	1,3	144	990	1,3	<b>C612_0175 IE2D132L4</b>	149,1	17,60	88/5	360
85	973	2,7	147	973	2,7	<b>C812_0175 IE2D132L4</b>	244,0	17,29	1504/87	401
86	962	2,4	148	962	2,4	<b>C812_0170 IE2D132L4</b>	244,0	17,10	1180/69	385
88	941	2,3	152	941	2,2	<b>C712_0165 IE2D132L4</b>	184,4	16,73	1071/64	365
90	912	1,6	157	912	1,3	<b>C612_0160 IE2D132L4</b>	149,1	16,20	1037/64	357
93	884	0,91	162	884	0,91	<b>C502_0155 IE2D132L4</b>	133,8	15,71	377/24	355
105	784	1,0	182	784	1,0	<b>C502_0140 IE2D132L4</b>	133,8	13,93	195/14	356
104	796	1,6	179	796	1,5	<b>C612_0140 IE2D132L4</b>	149,1	14,15	976/69	364
107	772	2,6	185	772	2,5	<b>C712_0135 IE2D132L4</b>	184,4	13,73	4380/319	380
111	742	2,5	192	742	2,5	<b>C712_0130 IE2D132L4</b>	184,4	13,18	4851/368	372
118	699	1,1	204	699	1,1	<b>C502_0125 IE2D132L4</b>	133,8	12,43	87/7	356
116	708	1,9	202	708	1,6	<b>C612_0125 IE2D132L4</b>	149,1	12,58	2013/160	361
115	717	2,7	199	717	2,7	<b>C812_0125 IE2D132L4</b>	244,0	12,75	5546/435	404
125	662	2,8	216	662	2,7	<b>C712_0120 IE2D132L4</b>	184,4	11,76	1035/88	386
126	655	0,84	218	655	0,81	<b>C402_0115 IE2D132L4</b>	122,2	11,64	1885/162	354
126	655	1,2	218	655	1,2	<b>C502_0115 IE2D132L4</b>	133,8	11,64	1885/162	358
128	645	2,0	221	645	1,7	<b>C612_0115 IE2D132L4</b>	149,1	11,46	928/81	368
141	586	0,94	244	586	0,87	<b>C402_0105 IE2D132L4</b>	122,2	10,41	406/39	354
141	584	1,4	244	584	1,3	<b>C502_0105 IE2D132L4</b>	133,8	10,38	841/81	358
145	569	2,2	251	569	1,8	<b>C612_0100 IE2D132L4</b>	149,1	10,11	3721/368	365
148	558	2,8	256	558	2,8	<b>C712_0099 IE2D132L4</b>	184,4	9,912	4599/464	381
155	531	2,8	269	531	2,8	<b>C712_0094 IE2D132L4</b>	184,4	9,435	3840/407	397
158	521	1,1	274	521	0,94	<b>C402_0093 IE2D132L4</b>	122,2	9,261	3445/372	356

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

# Stirnradgetriebemotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10·4kgm <sup>2</sup> ]
<b>9,00 kW (50Hz)</b>			<b>15,59 kW (87Hz)</b>							
158	521	1,5	274	521	1,4	C502_0093 IE2D132L4	133,8	9,261	3445/372	361
161	513	2,3	278	513	2,0	C612_0091 IE2D132L4	149,1	9,118	848/93	373
173	478	2,8	299	478	2,8	C712_0085 IE2D132L4	184,4	8,490	4347/512	388
177	466	1,2	306	466	1,0	C402_0083 IE2D132L4	122,2	8,285	3339/403	356
177	465	1,7	307	465	1,5	C502_0083 IE2D132L4	133,8	8,263	1537/186	361
179	461	2,5	310	461	2,1	C612_0082 IE2D132L4	149,1	8,190	1769/216	369
187	440	0,90	—	—	—	C402_0078 IE2D132L4	122,2	7,816	2001/256	352
189	437	1,4	327	437	1,2	C502_0078 IE2D132L4	133,8	7,763	621/80	354
199	414	2,8	—	—	—	C712_0074 IE2D132L4	184,4	7,357	3480/473	415
206	400	2,8	—	—	—	C612_0071 IE2D132L4	149,1	7,111	64/9	382
215	383	2,8	373	383	2,8	C712_0068 IE2D132L4	184,4	6,811	252/37	401
220	374	1,6	381	374	1,3	C502_0067 IE2D132L4	133,8	6,655	559/84	356
220	374	1,0	382	374	0,84	C402_0066 IE2D132L4	122,2	6,648	585/88	353
225	367	2,8	389	367	2,5	C612_0065 IE2D132L4	149,1	6,518	3233/496	376
249	331	1,1	431	331	0,92	C402_0059 IE2D132L4	122,2	5,891	377/64	353
250	329	1,7	434	329	1,4	C502_0059 IE2D132L4	133,8	5,850	117/20	356
277	297	1,2	480	297	0,98	C402_0053 IE2D132L4	122,2	5,284	465/88	354
278	296	1,8	482	296	1,5	C502_0053 IE2D132L4	133,8	5,265	258/49	358
276	299	2,8	—	—	—	C712_0053 IE2D132L4	184,4	5,311	1827/344	421
288	286	2,8	—	—	—	C612_0051 IE2D132L4	149,1	5,083	61/12	386
291	283	0,83	—	—	—	C302_0050 IE2D132L4	112,0	5,038	403/80	352
313	263	0,87	—	—	—	C302_0047 IE2D132L4	112,0	4,675	589/126	352
313	263	1,3	542	263	1,1	C402_0047 IE2D132L4	122,2	4,682	899/192	355
316	260	2,0	548	260	1,7	C502_0046 IE2D132L4	133,8	4,629	162/35	358
333	247	1,3	577	247	1,1	C402_0044 IE2D132L4	122,2	4,394	145/33	356
333	247	2,1	577	247	1,7	C502_0044 IE2D132L4	133,8	4,399	2494/567	360
344	240	2,8	—	—	—	C712_0043 IE2D132L4	184,4	4,259	477/112	446
351	235	0,94	—	—	—	C302_0042 IE2D132L4	112,0	4,179	117/28	353
350	235	2,8	—	—	—	C612_0042 IE2D132L4	149,1	4,184	2745/656	397
378	218	0,99	654	218	0,83	C302_0039 IE2D132L4	112,0	3,878	190/49	353
376	219	1,4	652	219	1,2	C402_0039 IE2D132L4	122,2	3,894	841/216	356
379	218	2,2	656	218	1,9	C502_0039 IE2D132L4	133,8	3,867	58/15	361
419	197	1,5	726	197	1,3	C402_0035 IE2D132L4	122,2	3,497	2385/682	358
418	197	2,4	725	197	2,0	C502_0035 IE2D132L4	133,8	3,501	2279/651	364
437	189	1,1	757	189	0,92	C302_0034 IE2D132L4	112,0	3,352	429/128	353
471	175	1,1	816	175	0,96	C302_0031 IE2D132L4	112,0	3,110	1045/336	354
473	174	1,7	819	174	1,4	C402_0031 IE2D132L4	122,2	3,099	1537/496	358
476	173	2,6	825	173	2,2	C502_0031 IE2D132L4	133,8	3,077	477/155	365
529	156	1,8	—	—	—	C402_0028 IE2D132L4	122,2	2,771	945/341	361
526	157	2,8	—	—	—	C502_0028 IE2D132L4	133,8	2,787	301/108	370
542	152	1,3	938	152	1,1	C302_0027 IE2D132L4	112,0	2,705	1677/620	355
584	141	1,3	1011	141	1,1	C302_0025 IE2D132L4	112,0	2,510	1634/651	355
596	138	2,0	—	—	—	C402_0025 IE2D132L4	122,2	2,456	609/248	362
598	138	2,8	—	—	—	C502_0025 IE2D132L4	133,8	2,450	49/20	372
673	122	1,5	1166	122	1,2	C302_0022 IE2D132L4	112,0	2,177	468/215	357
660	125	2,1	—	—	—	C402_0022 IE2D132L4	122,2	2,221	171/77	365
725	114	1,5	1256	114	1,3	C302_0020 IE2D132L4	112,0	2,020	608/301	357
744	111	2,3	—	—	—	C402_0020 IE2D132L4	122,2	1,968	551/280	367
<b>11,00 kW (50Hz)</b>			<b>19,05 kW (87Hz)</b>							
12	8677	0,81	20	8677	0,81	C913_1260 IE2D160K4	376,3	126,1	183549/1456	435
15	6843	1,0	26	6843	1,0	C913_0990 IE2D160K4	376,3	99,42	20679/208	436
16	6316	0,95	28	6316	0,95	C913_0920 IE2D160K4	376,3	91,76	8075/88	438
19	5442	1,3	32	5442	1,2	C913_0790 IE2D160K4	376,3	79,06	115107/1456	437
21	4886	1,1	36	4886	1,1	C912_0700 IE2D160K4	347,4	69,97	10075/144	443
23	4446	1,6	39	4446	1,4	C913_0650 IE2D160K4	376,3	64,59	295545/4576	438
26	3899	1,2	46	3899	1,2	C912_0560 IE2D160K4	347,4	55,83	335/6	449
27	3782	0,95	47	3782	0,95	C812_0540 IE2D160K4	257,0	54,15	704/13	439
32	3180	1,1	56	3180	1,1	C812_0460 IE2D160K4	257,0	45,54	592/13	442
32	3189	1,4	56	3189	1,4	C912_0460 IE2D160K4	347,4	45,66	3835/84	457

Auswahltabelle Stirnradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

# Stirnradgetriebmotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
<b>11,00 kW (50Hz)</b>			<b>19,05 kW (87Hz)</b>							
37	2789	1,3	64	2789	1,3	<b>C812_0400 IE2D160K4</b>	257,0	39,94	2596/65	439
37	2745	1,2	65	2745	1,2	<b>C912_0390 IE2D160K4</b>	347,4	39,30	4087/104	450
41	2515	1,6	71	2515	1,6	<b>C912_0360 IE2D160K4</b>	347,4	36,01	7345/204	470
42	2449	0,82	73	2449	0,82	<b>C712_0350 IE2D160K4</b>	197,4	35,07	2700/77	438
42	2468	1,5	72	2468	1,5	<b>C812_0350 IE2D160K4</b>	257,0	35,33	106/3	448
43	2360	1,0	75	2360	1,0	<b>C712_0340 IE2D160K4</b>	197,4	33,80	2163/64	435
44	2346	1,3	76	2346	1,3	<b>C812_0340 IE2D160K4</b>	257,0	33,59	2183/65	442
46	2244	1,4	79	2244	1,4	<b>C912_0320 IE2D160K4</b>	347,4	32,13	3599/112	458
51	2000	1,0	89	2000	1,0	<b>C712_0290 IE2D160K4</b>	197,4	28,64	315/11	440
51	2000	1,8	89	2000	1,8	<b>C912_0290 IE2D160K4</b>	347,4	28,63	2405/84	486
54	1918	1,8	93	1918	1,8	<b>C812_0270 IE2D160K4</b>	257,0	27,47	412/15	456
56	1820	1,5	98	1820	1,5	<b>C812_0260 IE2D160K4</b>	257,0	26,06	3127/120	448
59	1741	0,83	102	1741	0,81	<b>C612_0250 IE2D160K4</b>	162,1	24,93	5185/208	434
58	1768	1,4	101	1768	1,3	<b>C712_0250 IE2D160K4</b>	197,4	25,31	405/16	438
58	1770	1,6	100	1770	1,6	<b>C912_0250 IE2D160K4</b>	347,4	25,34	6893/272	472
65	1583	0,82	112	1583	0,82	<b>C612_0230 IE2D160K4</b>	162,1	22,67	68/3	437
63	1619	1,2	110	1619	1,2	<b>C712_0230 IE2D160K4</b>	197,4	23,18	255/11	444
63	1619	1,9	110	1619	1,9	<b>C812_0230 IE2D160K4</b>	257,0	23,19	1600/69	464
71	1444	1,6	123	1444	1,5	<b>C712_0210 IE2D160K4</b>	197,4	20,67	1323/64	441
73	1415	1,8	126	1415	1,8	<b>C812_0200 IE2D160K4</b>	257,0	20,26	6077/300	457
73	1407	1,8	126	1407	1,8	<b>C912_0200 IE2D160K4</b>	347,4	20,15	2257/112	490
75	1369	1,1	130	1369	0,95	<b>C612_0195 IE2D160K4</b>	162,1	19,61	549/28	435
80	1275	1,6	139	1275	1,6	<b>C712_0185 IE2D160K4</b>	197,4	18,26	420/23	451
84	1229	1,1	145	1229	1,0	<b>C612_0175 IE2D160K4</b>	162,1	17,60	88/5	440
85	1207	2,2	147	1207	2,2	<b>C812_0175 IE2D160K4</b>	257,0	17,29	1504/87	481
86	1194	1,9	149	1194	1,9	<b>C812_0170 IE2D160K4</b>	257,0	17,10	1180/69	465
88	1169	1,9	152	1169	1,7	<b>C712_0165 IE2D160K4</b>	197,4	16,73	1071/64	445
91	1132	1,3	157	1132	1,1	<b>C612_0160 IE2D160K4</b>	162,1	16,20	1037/64	437
106	973	0,82	183	973	0,82	<b>C502_0140 IE2D160K4</b>	146,8	13,93	195/14	436
104	988	1,3	180	988	1,2	<b>C612_0140 IE2D160K4</b>	162,1	14,15	976/69	444
107	959	2,1	185	959	2,0	<b>C712_0135 IE2D160K4</b>	197,4	13,73	4380/319	460
112	921	2,0	193	921	2,0	<b>C712_0130 IE2D160K4</b>	197,4	13,18	4851/368	452
118	868	0,92	205	868	0,92	<b>C502_0125 IE2D160K4</b>	146,8	12,43	87/7	436
117	879	1,5	202	879	1,3	<b>C612_0125 IE2D160K4</b>	162,1	12,58	2013/160	441
115	890	2,2	200	890	2,2	<b>C812_0125 IE2D160K4</b>	257,0	12,75	5546/435	484
125	821	2,2	216	821	2,2	<b>C712_0120 IE2D160K4</b>	197,4	11,76	1035/88	466
126	813	0,98	219	813	0,98	<b>C502_0115 IE2D160K4</b>	146,8	11,64	1885/162	438
128	800	1,6	222	800	1,4	<b>C612_0115 IE2D160K4</b>	162,1	11,46	928/81	448
142	725	1,1	245	725	1,1	<b>C502_0105 IE2D160K4</b>	146,8	10,38	841/81	438
145	706	1,8	252	706	1,5	<b>C612_0100 IE2D160K4</b>	162,1	10,11	3721/368	445
148	692	2,2	257	692	2,2	<b>C712_0099 IE2D160K4</b>	197,4	9,912	4599/464	461
156	659	2,2	270	659	2,2	<b>C712_0094 IE2D160K4</b>	197,4	9,435	3840/407	477
159	647	1,2	275	647	1,1	<b>C502_0093 IE2D160K4</b>	146,8	9,261	3445/372	441
161	637	1,9	279	637	1,6	<b>C612_0091 IE2D160K4</b>	162,1	9,118	848/93	453
173	593	2,2	300	593	2,2	<b>C712_0085 IE2D160K4</b>	197,4	8,490	4347/512	468
178	577	1,4	308	577	1,2	<b>C502_0083 IE2D160K4</b>	146,8	8,263	1537/186	441
179	572	2,0	311	572	1,7	<b>C612_0082 IE2D160K4</b>	162,1	8,190	1769/216	449
189	542	1,1	328	542	0,95	<b>C502_0078 IE2D160K4</b>	146,8	7,763	621/80	434
200	514	2,2	—	—	—	<b>C712_0074 IE2D160K4</b>	197,4	7,357	3480/473	495
207	497	2,2	—	—	—	<b>C612_0071 IE2D160K4</b>	162,1	7,111	64/9	462
216	476	2,2	374	476	2,2	<b>C712_0068 IE2D160K4</b>	197,4	6,811	252/37	481
221	465	1,3	383	465	1,1	<b>C502_0067 IE2D160K4</b>	146,8	6,655	559/84	436
226	455	2,2	391	455	2,0	<b>C612_0065 IE2D160K4</b>	162,1	6,518	3233/496	456
251	409	1,4	435	409	1,1	<b>C502_0059 IE2D160K4</b>	146,8	5,850	117/20	436
279	368	1,5	484	368	1,2	<b>C502_0053 IE2D160K4</b>	146,8	5,265	258/49	438
277	371	2,2	—	—	—	<b>C712_0053 IE2D160K4</b>	197,4	5,311	1827/344	501
289	355	2,2	—	—	—	<b>C612_0051 IE2D160K4</b>	162,1	5,083	61/12	466
318	323	1,6	550	323	1,3	<b>C502_0046 IE2D160K4</b>	146,8	4,629	162/35	438
334	307	1,7	579	307	1,4	<b>C502_0044 IE2D160K4</b>	146,8	4,399	2494/567	440
345	297	2,2	—	—	—	<b>C712_0043 IE2D160K4</b>	197,4	4,259	477/112	526
351	292	2,2	—	—	—	<b>C612_0042 IE2D160K4</b>	162,1	4,184	2745/656	477
380	270	1,8	658	270	1,5	<b>C502_0039 IE2D160K4</b>	146,8	3,867	58/15	441

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

# Stirradgetriebemotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10-4kgm2]
<b>11,00 kW (50Hz)</b>			<b>19,05 kW (87Hz)</b>							
420	245	1,9	727	245	1,6	<b>C502_0035 IE2D160K4</b>	146,8	3,501	2279/651	444
478	215	2,1	827	215	1,8	<b>C502_0031 IE2D160K4</b>	146,8	3,077	477/155	445
527	195	2,2	—	—	—	<b>C502_0028 IE2D160K4</b>	146,8	2,787	301/108	450
600	171	2,2	—	—	—	<b>C502_0025 IE2D160K4</b>	146,8	2,450	49/20	452
654	157	2,2	—	—	—	<b>C502_0022 IE2D160K4</b>	146,8	2,247	645/287	458
744	138	2,2	—	—	—	<b>C502_0020 IE2D160K4</b>	146,8	1,976	81/41	460
<b>15,00 kW (50Hz)</b>			<b>25,98 kW (87Hz)</b>							
19	7361	0,95	32	7361	0,90	<b>C913_0790 IE2D160L4</b>	431,3	79,06	115107/1456	1157
21	6610	0,85	36	6610	0,85	<b>C912_0700 IE2D160L4</b>	402,4	69,97	10075/144	1163
23	6014	1,2	39	6014	1,0	<b>C913_0650 IE2D160L4</b>	431,3	64,59	295545/4576	1158
26	5275	0,90	46	5275	0,90	<b>C912_0560 IE2D160L4</b>	402,4	55,83	335/6	1169
32	4302	0,84	56	4302	0,84	<b>C812_0460 IE2D160L4</b>	312,0	45,54	592/13	1162
32	4313	1,0	56	4313	1,0	<b>C912_0460 IE2D160L4</b>	402,4	45,66	3835/84	1177
37	3773	0,99	64	3773	0,99	<b>C812_0400 IE2D160L4</b>	312,0	39,94	2596/65	1159
37	3713	0,90	65	3713	0,90	<b>C912_0390 IE2D160L4</b>	402,4	39,30	4087/104	1170
41	3402	1,2	71	3402	1,2	<b>C912_0360 IE2D160L4</b>	402,4	36,01	7345/204	1190
42	3338	1,1	72	3338	1,1	<b>C812_0350 IE2D160L4</b>	312,0	35,33	106/3	1168
44	3173	0,99	76	3173	0,99	<b>C812_0340 IE2D160L4</b>	312,0	33,59	2183/65	1162
46	3036	1,0	79	3036	1,0	<b>C912_0320 IE2D160L4</b>	402,4	32,13	3599/112	1178
51	2705	1,4	89	2705	1,4	<b>C912_0290 IE2D160L4</b>	402,4	28,63	2405/84	1206
54	2595	1,3	93	2595	1,3	<b>C812_0270 IE2D160L4</b>	312,0	27,47	412/15	1176
56	2462	1,1	98	2462	1,1	<b>C812_0260 IE2D160L4</b>	312,0	26,06	3127/120	1168
58	2392	1,0	101	2392	0,98	<b>C712_0250 IE2D160L4</b>	252,4	25,31	405/16	1158
58	2394	1,2	100	2394	1,2	<b>C912_0250 IE2D160L4</b>	402,4	25,34	6893/272	1192
63	2190	0,91	110	2190	0,91	<b>C712_0230 IE2D160L4</b>	252,4	23,18	255/11	1164
63	2191	1,4	110	2191	1,4	<b>C812_0230 IE2D160L4</b>	312,0	23,19	1600/69	1184
71	1953	1,2	123	1953	1,1	<b>C712_0210 IE2D160L4</b>	252,4	20,67	1323/64	1161
73	1914	1,3	126	1914	1,3	<b>C812_0200 IE2D160L4</b>	312,0	20,26	6077/300	1177
73	1904	1,4	126	1904	1,4	<b>C912_0200 IE2D160L4</b>	402,4	20,15	2257/112	1210
80	1725	1,2	139	1725	1,2	<b>C712_0185 IE2D160L4</b>	252,4	18,26	420/23	1171
85	1633	1,6	147	1633	1,6	<b>C812_0175 IE2D160L4</b>	312,0	17,29	1504/87	1201
86	1616	1,4	149	1616	1,4	<b>C812_0170 IE2D160L4</b>	312,0	17,10	1180/69	1185
88	1581	1,4	152	1581	1,3	<b>C712_0165 IE2D160L4</b>	252,4	16,73	1071/64	1165
91	1531	0,95	—	—	—	<b>C612_0160 IE2D160L4</b>	217,1	16,20	1037/64	1157
104	1336	0,97	180	1336	0,87	<b>C612_0140 IE2D160L4</b>	217,1	14,15	976/69	1164
107	1297	1,5	185	1297	1,5	<b>C712_0135 IE2D160L4</b>	252,4	13,73	4380/319	1180
112	1245	1,5	193	1245	1,5	<b>C712_0130 IE2D160L4</b>	252,4	13,18	4851/368	1172
117	1189	1,1	202	1189	0,94	<b>C612_0125 IE2D160L4</b>	217,1	12,58	2013/160	1161
115	1205	1,6	200	1205	1,6	<b>C812_0125 IE2D160L4</b>	312,0	12,75	5546/435	1204
125	1111	1,6	216	1111	1,6	<b>C712_0120 IE2D160L4</b>	252,4	11,76	1035/88	1186
128	1082	1,2	222	1082	1,0	<b>C612_0115 IE2D160L4</b>	217,1	11,46	928/81	1168
142	981	0,82	—	—	—	<b>C502_0105 IE2D160L4</b>	201,8	10,38	841/81	1158
145	955	1,3	252	955	1,1	<b>C612_0100 IE2D160L4</b>	217,1	10,11	3721/368	1165
148	936	1,6	257	936	1,6	<b>C712_0099 IE2D160L4</b>	252,4	9,912	4599/464	1181
156	891	1,6	270	891	1,6	<b>C712_0094 IE2D160L4</b>	252,4	9,435	3840/407	1197
159	875	0,91	275	875	0,84	<b>C502_0093 IE2D160L4</b>	201,8	9,261	3445/372	1161
161	861	1,4	279	861	1,2	<b>C612_0091 IE2D160L4</b>	217,1	9,118	848/93	1173
173	802	1,6	300	802	1,6	<b>C712_0085 IE2D160L4</b>	252,4	8,490	4347/512	1188
178	781	1,0	308	781	0,91	<b>C502_0083 IE2D160L4</b>	201,8	8,263	1537/186	1161
179	774	1,5	311	774	1,3	<b>C612_0082 IE2D160L4</b>	217,1	8,190	1769/216	1169
189	733	0,84	—	—	—	<b>C502_0078 IE2D160L4</b>	201,8	7,763	621/80	1154
200	695	1,6	—	—	—	<b>C712_0074 IE2D160L4</b>	252,4	7,357	3480/473	1215
207	672	1,6	—	—	—	<b>C612_0071 IE2D160L4</b>	217,1	7,111	64/9	1182
216	643	1,6	374	643	1,6	<b>C712_0068 IE2D160L4</b>	252,4	6,811	252/37	1201
221	629	0,93	—	—	—	<b>C502_0067 IE2D160L4</b>	201,8	6,655	559/84	1156
226	616	1,6	391	616	1,5	<b>C612_0065 IE2D160L4</b>	217,1	6,518	3233/496	1176
251	553	1,0	435	553	0,85	<b>C502_0059 IE2D160L4</b>	201,8	5,850	117/20	1156
279	497	1,1	484	497	0,91	<b>C502_0053 IE2D160L4</b>	201,8	5,265	258/49	1158
277	502	1,6	—	—	—	<b>C712_0053 IE2D160L4</b>	252,4	5,311	1827/344	1221

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

# Stirradgetriebemotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
<b>15,00 kW (50Hz)</b>			<b>25,98 kW (87Hz)</b>							
289	480	1,6	—	—	—	C612_0051 IE2D160L4	217,1	5,083	61/12	1186
318	437	1,2	550	437	0,99	C502_0046 IE2D160L4	201,8	4,629	162/35	1158
334	416	1,2	579	416	1,0	C502_0044 IE2D160L4	201,8	4,399	2494/567	1160
345	402	1,6	—	—	—	C712_0043 IE2D160L4	252,4	4,259	477/112	1246
351	395	1,6	—	—	—	C612_0042 IE2D160L4	217,1	4,184	2745/656	1197
380	365	1,3	658	365	1,1	C502_0039 IE2D160L4	201,8	3,867	58/15	1161
420	331	1,4	727	331	1,2	C502_0035 IE2D160L4	201,8	3,501	2279/651	1164
478	291	1,6	827	291	1,3	C502_0031 IE2D160L4	201,8	3,077	477/155	1165
527	263	1,6	—	—	—	C502_0028 IE2D160L4	201,8	2,787	301/108	1170
600	231	1,6	—	—	—	C502_0025 IE2D160L4	201,8	2,450	49/20	1172
654	212	1,6	—	—	—	C502_0022 IE2D160L4	201,8	2,247	645/287	1178
744	187	1,6	—	—	—	C502_0020 IE2D160L4	201,8	1,976	81/41	1180
<b>18,50 kW (50Hz)</b>			<b>32,04 kW (87Hz)</b>							
23	7409	0,95	39	7409	0,85	C913_0650 IE2D180K4	447,3	64,59	295545/4576	1388
26	6499	0,92	46	6499	0,92	C912_0560 IE2D180K4	418,4	55,83	335/6	1399
32	5314	1,1	56	5314	1,1	C912_0460 IE2D180K4	418,4	45,66	3835/84	1407
37	4574	1,3	65	4574	1,3	C912_0390 IE2D180K4	418,4	39,30	4087/104	1400
41	4191	1,4	71	4191	1,4	C912_0360 IE2D180K4	418,4	36,01	7345/204	1420
42	4113	0,88	72	4113	0,88	C812_0350 IE2D180K4	328,0	35,33	106/3	1398
44	3909	1,1	76	3909	1,1	C812_0340 IE2D180K4	328,0	33,59	2183/65	1392
46	3740	1,8	79	3740	1,8	C912_0320 IE2D180K4	418,4	32,13	3599/112	1408
51	3333	1,8	89	3333	1,8	C912_0290 IE2D180K4	418,4	28,63	2405/84	1436
54	3197	1,1	93	3197	1,1	C812_0270 IE2D180K4	328,0	27,47	412/15	1406
56	3033	1,4	98	3033	1,3	C812_0260 IE2D180K4	328,0	26,06	3127/120	1398
58	2950	2,1	100	2950	2,1	C912_0250 IE2D180K4	418,4	25,34	6893/272	1422
63	2699	1,3	110	2699	1,3	C812_0230 IE2D180K4	328,0	23,19	1600/69	1414
63	2723	2,2	109	2723	2,2	C912_0230 IE2D180K4	418,4	23,39	6175/264	1457
71	2406	1,00	123	2406	0,91	C712_0210 IE2D180K4	268,4	20,67	1323/64	1391
73	2358	1,8	126	2358	1,5	C812_0200 IE2D180K4	328,0	20,26	6077/300	1407
73	2346	2,4	126	2346	2,4	C912_0200 IE2D180K4	418,4	20,15	2257/112	1440
80	2126	0,94	139	2126	0,94	C712_0185 IE2D180K4	268,4	18,26	420/23	1401
85	2012	1,8	147	2012	1,7	C812_0175 IE2D180K4	328,0	17,29	1504/87	1431
86	1991	2,0	149	1991	1,7	C812_0170 IE2D180K4	328,0	17,10	1180/69	1415
88	1948	1,2	152	1948	1,0	C712_0165 IE2D180K4	268,4	16,73	1071/64	1395
89	1916	2,5	155	1916	2,5	C912_0165 IE2D180K4	418,4	16,46	5795/352	1462
107	1602	2,2	185	1602	1,9	C812_0140 IE2D180K4	328,0	13,76	1280/93	1449
107	1598	1,3	185	1598	1,2	C712_0135 IE2D180K4	268,4	13,73	4380/319	1410
112	1534	1,5	193	1534	1,2	C712_0130 IE2D180K4	268,4	13,18	4851/368	1402
117	1464	0,91	—	—	—	C612_0125 IE2D180K4	233,1	12,58	2013/160	1391
115	1484	2,4	200	1484	2,0	C812_0125 IE2D180K4	328,0	12,75	5546/435	1434
125	1369	1,5	216	1369	1,3	C712_0120 IE2D180K4	268,4	11,76	1035/88	1416
128	1334	0,97	222	1334	0,82	C612_0115 IE2D180K4	233,1	11,46	928/81	1398
128	1337	2,5	—	—	—	C812_0115 IE2D180K4	328,0	11,49	448/39	1467
145	1177	1,1	252	1177	0,89	C612_0100 IE2D180K4	233,1	10,11	3721/368	1395
145	1182	2,5	251	1182	2,4	C812_0100 IE2D180K4	328,0	10,15	944/93	1454
148	1154	1,8	257	1154	1,5	C712_0099 IE2D180K4	268,4	9,912	4599/464	1411
156	1098	1,8	270	1098	1,5	C712_0094 IE2D180K4	268,4	9,435	3840/407	1427
161	1061	1,1	279	1061	0,95	C612_0091 IE2D180K4	233,1	9,118	848/93	1403
163	1053	2,5	—	—	—	C812_0090 IE2D180K4	328,0	9,043	208/23	1501
173	988	2,0	300	988	1,6	C712_0085 IE2D180K4	268,4	8,490	4347/512	1418
174	986	2,5	—	—	—	C812_0085 IE2D180K4	328,0	8,472	1652/195	1473
179	953	1,2	311	953	1,0	C612_0082 IE2D180K4	233,1	8,190	1769/216	1399
200	856	2,2	—	—	—	C712_0074 IE2D180K4	268,4	7,357	3480/473	1445
201	850	2,5	—	—	—	C812_0073 IE2D180K4	328,0	7,304	168/23	1539
207	828	1,3	—	—	—	C612_0071 IE2D180K4	233,1	7,111	64/9	1412
216	793	2,3	374	793	1,9	C712_0068 IE2D180K4	268,4	6,811	252/37	1431
220	776	2,5	—	—	—	C812_0067 IE2D180K4	328,0	6,670	767/115	1512
226	759	1,4	391	759	1,2	C612_0065 IE2D180K4	233,1	6,518	3233/496	1406
273	627	2,5	—	—	—	C812_0054 IE2D180K4	328,0	5,387	1239/230	1555

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

# Stirnradgetriebmotoren C

## Helical Geared Motors C

### Motoréducteurs coaxiaux C



**Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!** *Please take notice of the indications on page C8!* **Veillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!**

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10-4kgm2]
<b>18,50 kW (50Hz)</b>			<b>32,04 kW (87Hz)</b>							
277	618	2,5	—	—	—	<b>C712_0053 IE2D180K4</b>	268,4	5,311	1827/344	1451
289	592	1,7	—	—	—	<b>C612_0051 IE2D180K4</b>	233,1	5,083	61/12	1416
345	496	2,5	—	—	—	<b>C712_0043 IE2D180K4</b>	268,4	4,259	477/112	1476
351	487	1,9	—	—	—	<b>C612_0042 IE2D180K4</b>	233,1	4,184	2745/656	1427
348	492	2,5	—	—	—	<b>C812_0042 IE2D180K4</b>	328,0	4,225	1711/405	1624
527	324	1,3	—	—	—	<b>C502_0028 IE2D180K4</b>	217,8	2,787	301/108	1400
600	285	1,5	—	—	—	<b>C502_0025 IE2D180K4</b>	217,8	2,450	49/20	1402
654	262	1,6	—	—	—	<b>C502_0022 IE2D180K4</b>	217,8	2,247	645/287	1408
744	230	1,7	—	—	—	<b>C502_0020 IE2D180K4</b>	217,8	1,976	81/41	1410
<b>22,00 kW (50Hz)</b>			<b>38,11 kW (87Hz)</b>							
32	6289	0,95	56	6289	0,95	<b>C912_0460 IE2D180L4</b>	457,4	45,66	3835/84	1707
38	5413	1,1	65	5413	1,1	<b>C912_0390 IE2D180L4</b>	457,4	39,30	4087/104	1700
41	4959	1,2	71	4959	1,2	<b>C912_0360 IE2D180L4</b>	457,4	36,01	7345/204	1720
44	4626	0,91	76	4626	0,90	<b>C812_0340 IE2D180L4</b>	367,0	33,59	2183/65	1692
46	4426	1,5	80	4426	1,5	<b>C912_0320 IE2D180L4</b>	457,4	32,13	3599/112	1708
52	3944	1,5	89	3944	1,5	<b>C912_0290 IE2D180L4</b>	457,4	28,63	2405/84	1736
54	3783	0,95	93	3783	0,95	<b>C812_0270 IE2D180L4</b>	367,0	27,47	412/15	1706
57	3589	1,2	98	3589	1,1	<b>C812_0260 IE2D180L4</b>	367,0	26,06	3127/120	1698
58	3491	1,7	101	3491	1,7	<b>C912_0250 IE2D180L4</b>	457,4	25,34	6893/272	1722
64	3194	1,1	110	3194	1,1	<b>C812_0230 IE2D180L4</b>	367,0	23,19	1600/69	1714
63	3222	1,9	109	3222	1,9	<b>C912_0230 IE2D180L4</b>	457,4	23,39	6175/264	1757
71	2847	0,84	—	—	—	<b>C712_0210 IE2D180L4</b>	307,4	20,67	1323/64	1691
73	2790	1,5	126	2790	1,3	<b>C812_0200 IE2D180L4</b>	367,0	20,26	6077/300	1707
73	2776	2,0	127	2776	2,0	<b>C912_0200 IE2D180L4</b>	457,4	20,15	2257/112	1740
85	2381	1,5	148	2381	1,4	<b>C812_0175 IE2D180L4</b>	367,0	17,29	1504/87	1731
86	2355	1,7	149	2355	1,4	<b>C812_0170 IE2D180L4</b>	367,0	17,10	1180/69	1715
88	2305	1,0	153	2305	0,89	<b>C712_0165 IE2D180L4</b>	307,4	16,73	1071/64	1695
90	2268	2,1	155	2268	2,1	<b>C912_0165 IE2D180L4</b>	457,4	16,46	5795/352	1762
107	1896	1,9	186	1896	1,6	<b>C812_0140 IE2D180L4</b>	367,0	13,76	1280/93	1749
107	1891	1,1	186	1891	1,0	<b>C712_0135 IE2D180L4</b>	307,4	13,73	4380/319	1710
112	1816	1,2	194	1816	1,0	<b>C712_0130 IE2D180L4</b>	307,4	13,18	4851/368	1702
116	1756	2,1	200	1756	1,7	<b>C812_0125 IE2D180L4</b>	367,0	12,75	5546/435	1734
125	1620	1,2	217	1620	1,1	<b>C712_0120 IE2D180L4</b>	307,4	11,76	1035/88	1716
129	1578	0,82	—	—	—	<b>C612_0115 IE2D180L4</b>	272,1	11,46	928/81	1698
128	1582	2,1	—	—	—	<b>C812_0115 IE2D180L4</b>	367,0	11,49	448/39	1767
146	1393	0,89	—	—	—	<b>C612_0100 IE2D180L4</b>	272,1	10,11	3721/368	1695
145	1398	2,1	252	1398	2,0	<b>C812_0100 IE2D180L4</b>	367,0	10,15	944/93	1754
149	1365	1,5	258	1365	1,3	<b>C712_0099 IE2D180L4</b>	307,4	9,912	4599/464	1711
156	1300	1,5	271	1300	1,3	<b>C712_0094 IE2D180L4</b>	307,4	9,435	3840/407	1727
162	1256	0,96	280	1256	0,80	<b>C612_0091 IE2D180L4</b>	272,1	9,118	848/93	1703
163	1246	2,1	—	—	—	<b>C812_0090 IE2D180L4</b>	367,0	9,043	208/23	1801
174	1169	1,7	301	1169	1,4	<b>C712_0085 IE2D180L4</b>	307,4	8,490	4347/512	1718
174	1167	2,1	—	—	—	<b>C812_0085 IE2D180L4</b>	367,0	8,472	1652/195	1773
180	1128	1,0	312	1128	0,86	<b>C612_0082 IE2D180L4</b>	272,1	8,190	1769/216	1699
200	1013	1,8	—	—	—	<b>C712_0074 IE2D180L4</b>	307,4	7,357	3480/473	1745
202	1006	2,1	—	—	—	<b>C812_0073 IE2D180L4</b>	367,0	7,304	168/23	1839
207	979	1,1	—	—	—	<b>C612_0071 IE2D180L4</b>	272,1	7,111	64/9	1712
217	938	1,9	375	938	1,6	<b>C712_0068 IE2D180L4</b>	307,4	6,811	252/37	1731
221	919	2,1	—	—	—	<b>C812_0067 IE2D180L4</b>	367,0	6,670	767/115	1812
226	898	1,2	392	898	1,0	<b>C612_0065 IE2D180L4</b>	272,1	6,518	3233/496	1706
274	742	2,1	—	—	—	<b>C812_0054 IE2D180L4</b>	367,0	5,387	1239/230	1855
278	732	2,1	—	—	—	<b>C712_0053 IE2D180L4</b>	307,4	5,311	1827/344	1751
290	700	1,4	—	—	—	<b>C612_0051 IE2D180L4</b>	272,1	5,083	61/12	1716
346	587	2,1	—	—	—	<b>C712_0043 IE2D180L4</b>	307,4	4,259	477/112	1776
353	576	1,6	—	—	—	<b>C612_0042 IE2D180L4</b>	272,1	4,184	2745/656	1727
349	582	2,1	—	—	—	<b>C812_0042 IE2D180L4</b>	367,0	4,225	1711/405	1924
529	384	1,1	—	—	—	<b>C502_0028 IE2D180L4</b>	256,8	2,787	301/108	1700
602	337	1,2	—	—	—	<b>C502_0025 IE2D180L4</b>	256,8	2,450	49/20	1702
656	310	1,3	—	—	—	<b>C502_0022 IE2D180L4</b>	256,8	2,247	645/287	1708

**Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!**

**Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!**

**Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!**

Stirradgetriebemotoren **C**  
*Helical Geared Motors C*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C8!

Please take notice of the indications on page C8!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C8!

n2(50Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min <sup>-1</sup> ]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	ixakt	J1 [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
<b>22,00 kW (50Hz)</b>			<b>38,11 kW (87Hz)</b>							
746	272	1,4	—	—	—	<b>C502_0020 IE2D180L4</b>	256,8	1,976	81/41	1710
<b>30,00 kW (50Hz)</b>			<b>51,96 kW (87Hz)</b>							
41	6775	0,89	71	6775	0,89	<b>C912_0360 IE2D200L4</b>	519,4	36,01	7345/204	2790
46	6047	1,2	80	6047	1,2	<b>C912_0320 IE2D200L4</b>	519,4	32,13	3599/112	2778
52	5388	1,1	90	5388	1,1	<b>C912_0290 IE2D200L4</b>	519,4	28,63	2405/84	2806
58	4769	1,5	101	4769	1,5	<b>C912_0250 IE2D200L4</b>	519,4	25,34	6893/272	2792
64	4364	0,83	111	4364	0,83	<b>C812_0230 IE2D200L4</b>	429,0	23,19	1600/69	2784
63	4402	1,4	110	4402	1,4	<b>C912_0230 IE2D200L4</b>	519,4	23,39	6175/264	2827
73	3812	1,1	127	3812	0,93	<b>C812_0200 IE2D200L4</b>	429,0	20,26	6077/300	2777
73	3792	1,8	127	3792	1,8	<b>C912_0200 IE2D200L4</b>	519,4	20,15	2257/112	2810
86	3253	1,1	148	3253	1,0	<b>C812_0175 IE2D200L4</b>	429,0	17,29	1504/87	2801
84	3321	1,8	145	3321	1,8	<b>C912_0175 IE2D200L4</b>	519,4	17,65	6565/372	2863
87	3218	1,2	150	3218	1,0	<b>C812_0170 IE2D200L4</b>	429,0	17,10	1180/69	2785
90	3098	2,3	156	3098	2,0	<b>C912_0165 IE2D200L4</b>	519,4	16,46	5795/352	2832
108	2590	1,4	186	2590	1,2	<b>C812_0140 IE2D200L4</b>	429,0	13,76	1280/93	2819
106	2617	2,3	184	2617	2,3	<b>C912_0140 IE2D200L4</b>	519,4	13,91	6175/444	2906
116	2399	1,5	201	2399	1,3	<b>C812_0125 IE2D200L4</b>	429,0	12,75	5546/435	2804
119	2337	3,0	206	2337	2,5	<b>C912_0125 IE2D200L4</b>	519,4	12,42	6161/496	2871
126	2216	2,7	—	—	—	<b>C912_0120 IE2D200L4</b>	519,4	11,78	1625/138	2942
129	2162	1,6	—	—	—	<b>C812_0115 IE2D200L4</b>	429,0	11,49	448/39	2837
146	1910	1,8	253	1910	1,5	<b>C812_0100 IE2D200L4</b>	429,0	10,15	944/93	2824
151	1842	3,3	262	1842	2,9	<b>C912_0098 IE2D200L4</b>	519,4	9,789	5795/592	2920
160	1742	3,3	—	—	—	<b>C912_0093 IE2D200L4</b>	519,4	9,258	611/66	3011
164	1702	1,9	—	—	—	<b>C812_0090 IE2D200L4</b>	429,0	9,043	208/23	2871
175	1594	2,0	—	—	—	<b>C812_0085 IE2D200L4</b>	429,0	8,472	1652/195	2843
179	1560	3,3	—	—	—	<b>C912_0083 IE2D200L4</b>	519,4	8,288	1525/184	2961
200	1394	3,3	—	—	—	<b>C912_0074 IE2D200L4</b>	519,4	7,406	4355/588	3104
203	1374	2,2	—	—	—	<b>C812_0073 IE2D200L4</b>	429,0	7,304	168/23	2909
222	1255	2,3	—	—	—	<b>C812_0067 IE2D200L4</b>	429,0	6,670	767/115	2882
227	1226	3,3	—	—	—	<b>C912_0065 IE2D200L4</b>	519,4	6,516	2867/440	3041
275	1014	2,7	—	—	—	<b>C812_0054 IE2D200L4</b>	429,0	5,387	1239/230	2925
284	981	3,3	—	—	—	<b>C912_0052 IE2D200L4</b>	519,4	5,213	4087/784	3151
350	795	3,1	—	—	—	<b>C812_0042 IE2D200L4</b>	429,0	4,225	1711/405	2994
357	780	3,3	—	—	—	<b>C912_0041 IE2D200L4</b>	519,4	4,147	1891/456	3298
<b>37,00 kW (50Hz)</b>			<b>64,09 kW (87Hz)</b>							
46	7481	0,94	80	7481	0,94	<b>C912_0320 IE2D225S4</b>	555,4	32,13	3599/112	3158
52	6665	0,90	89	6665	0,90	<b>C912_0290 IE2D225S4</b>	555,4	28,63	2405/84	3186
58	5900	1,2	101	5900	1,2	<b>C912_0250 IE2D225S4</b>	555,4	25,34	6893/272	3172
63	5445	1,1	109	5445	1,1	<b>C912_0230 IE2D225S4</b>	555,4	23,39	6175/264	3207
73	4691	1,5	127	4691	1,4	<b>C912_0200 IE2D225S4</b>	555,4	20,15	2257/112	3190
84	4108	1,5	145	4108	1,5	<b>C912_0175 IE2D225S4</b>	555,4	17,65	6565/372	3243
90	3833	1,8	155	3833	1,7	<b>C912_0165 IE2D225S4</b>	555,4	16,46	5795/352	3212
106	3238	1,9	184	3238	1,9	<b>C912_0140 IE2D225S4</b>	555,4	13,91	6175/444	3286
119	2892	2,4	206	2892	2,0	<b>C912_0125 IE2D225S4</b>	555,4	12,42	6161/496	3251
125	2741	2,2	—	—	—	<b>C912_0120 IE2D225S4</b>	555,4	11,78	1625/138	3322
151	2279	2,7	261	2279	2,3	<b>C912_0098 IE2D225S4</b>	555,4	9,789	5795/592	3300
159	2155	2,7	—	—	—	<b>C912_0093 IE2D225S4</b>	555,4	9,258	611/66	3391
178	1929	2,7	—	—	—	<b>C912_0083 IE2D225S4</b>	555,4	8,288	1525/184	3341
199	1724	2,7	—	—	—	<b>C912_0074 IE2D225S4</b>	555,4	7,406	4355/588	3484
226	1517	2,7	—	—	—	<b>C912_0065 IE2D225S4</b>	555,4	6,516	2867/440	3421
283	1214	2,7	—	—	—	<b>C912_0052 IE2D225S4</b>	555,4	5,213	4087/784	3531
356	965	2,7	—	—	—	<b>C912_0041 IE2D225S4</b>	555,4	4,147	1891/456	3678

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!

Stirnradgetriebmotoren **C**  
*Helical Geared Motors C*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite **C8!** *Please take notice of the indications on page C8!* Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page **C8!**

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	i <sub>exakt</sub>	J1 [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
<b>45,00 kW (50Hz)</b>			<b>77,94 kW (87Hz)</b>							
58	7153	0,98	101	7153	0,98	<b>C912_0250 IE2D225K4</b>	588,4	25,34	6893/272	3602
63	6602	0,91	109	6602	0,91	<b>C912_0230 IE2D225K4</b>	588,4	23,39	6175/264	3637
73	5688	1,2	127	5688	1,2	<b>C912_0200 IE2D225K4</b>	588,4	20,15	2257/112	3620
84	4982	1,2	145	4982	1,2	<b>C912_0175 IE2D225K4</b>	588,4	17,65	6565/372	3673
90	4647	1,5	155	4647	1,4	<b>C912_0165 IE2D225K4</b>	588,4	16,46	5795/352	3642
106	3926	1,5	184	3926	1,5	<b>C912_0140 IE2D225K4</b>	588,4	13,91	6175/444	3716
119	3506	2,0	206	3506	1,6	<b>C912_0125 IE2D225K4</b>	588,4	12,42	6161/496	3681
125	3324	1,8	—	—	—	<b>C912_0120 IE2D225K4</b>	588,4	11,78	1625/138	3752
151	2763	2,2	261	2763	1,9	<b>C912_0098 IE2D225K4</b>	588,4	9,789	5795/592	3730
159	2613	2,2	—	—	—	<b>C912_0093 IE2D225K4</b>	588,4	9,258	611/66	3821
178	2339	2,2	—	—	—	<b>C912_0083 IE2D225K4</b>	588,4	8,288	1525/184	3771
199	2090	2,2	—	—	—	<b>C912_0074 IE2D225K4</b>	588,4	7,406	4355/588	3914
226	1839	2,2	—	—	—	<b>C912_0065 IE2D225K4</b>	588,4	6,516	2867/440	3851
283	1471	2,2	—	—	—	<b>C912_0052 IE2D225K4</b>	588,4	5,213	4087/784	3961
356	1171	2,2	—	—	—	<b>C912_0041 IE2D225K4</b>	588,4	4,147	1891/456	4108

Auswahltabelle Stirnradgetriebmotoren für niedere Drehzahlen siehe Seite C41!

*Selection table helical geared motors to provide low-level speeds see page C41!*

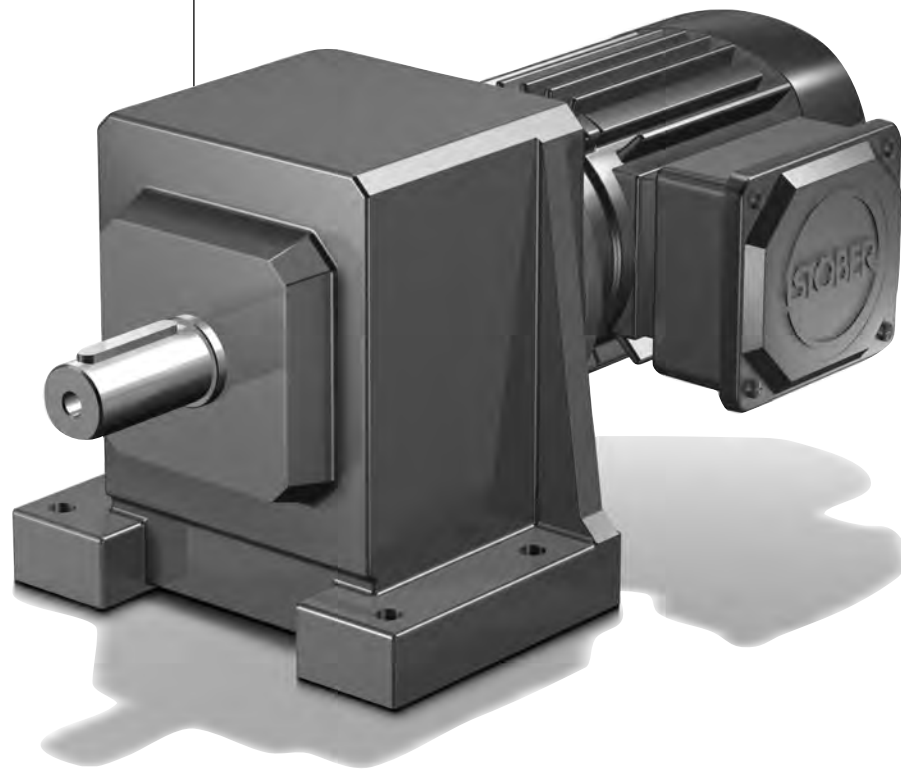
Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux pour faible vitesses voir page C41!



Maßbilder  
**MGS** Stirnrad-  
getriebemotoren **C**

*Dimension drawings*  
**MGS C** *Helical Geared*  
*Motors*

Croquis cotés  
Motoréducteurs co-  
axiaux **MGS C**



C

Asynchronmotoren < 0,75 kW ent-  
sprechen nicht der IE2-Norm.  
Diese finden Sie im Katalog MGS  
Asynchrongetriebemotoren ID  
441809.

*Asynchronous motors < 0.75 kW do*  
*not correspond to the IE2 standard.*  
*You can find them in the MGS Asyn-*  
*chronous Geared Motors catalog ID*  
*441809.*

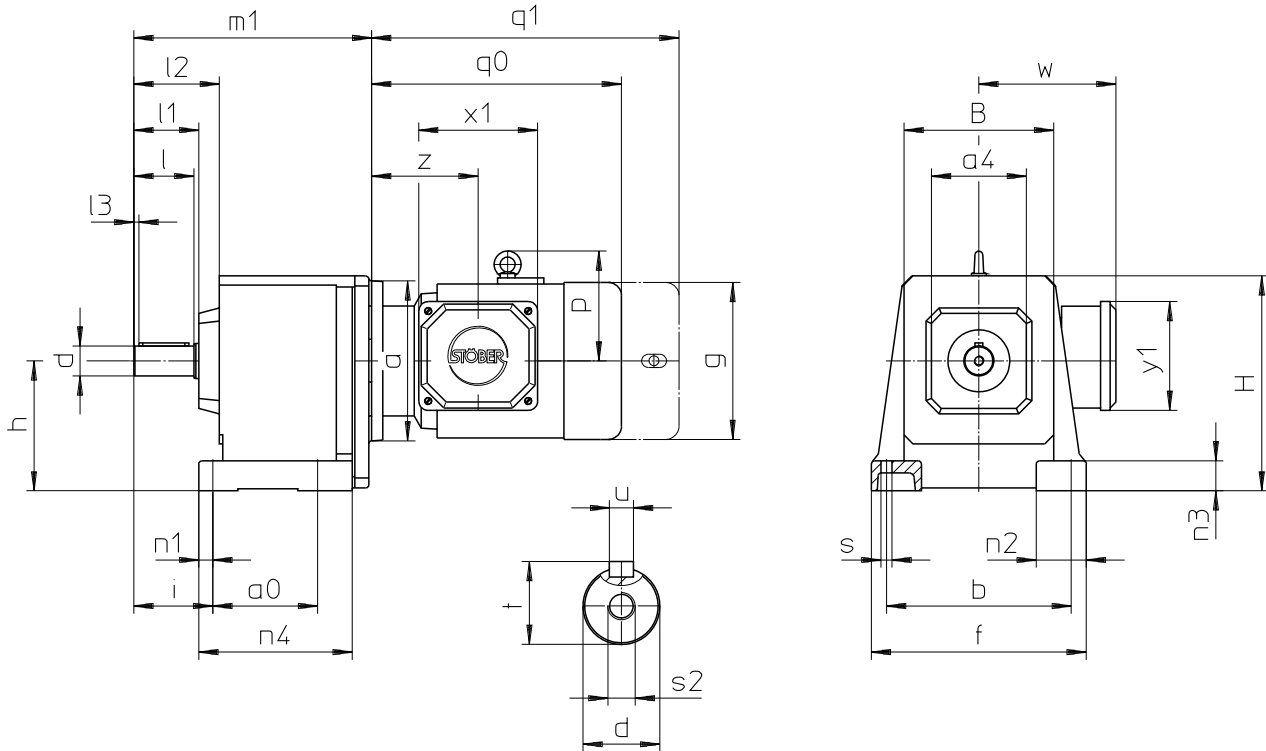
Moteurs asynchrones < 0,75 kW ne  
correspondent pas à la norme IE2.  
Vous les trouverez dans le catalogue  
MGS Motoréducteurs asynchrones ID  
441809.

Stirradgetriebemotoren **C** Fußausführung  
*Helical Geared Motors C Foot mounting*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Exécution à pattes



**C0\_N\_IE2D\_ - C5\_N\_IE2D\_**

q0 = ohne Bremse / q1 = mit Bremse  
 q0 = without brake / q1 = with brake  
 q0 = sans frein / q1 = avec frein



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.  
 Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.  
 Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.  
 Regardez les remarques à la page A12!

Typ	a0	a4	b	B	ød	f	h	H	H1	i	l	l1	l2	l3	n1	n2	n3	n4	ø s	s2	t	u
<b>C0</b>	62	60	110	92	20k6	132	82	144	-	55	40	44	57	3	11	35	20	95	7	M6	22,5	A6x6x32
<b>C1</b>	70	80	150	124	25k6	176	102	177	-	67	50	54	69	5	13	42	25	118	9	M10	28,0	A8x7x40
<b>C2</b>	85	95	170	138	30k6	200	115	195	-	79	60	65	86	5	14	50	30	135	11	M10	33,0	A8x7x50
<b>C3</b>	105	95	185	150	30k6	215	130	215	-	79	60	65	85	5	14	50	30	154	11	M10	33,0	A8x7x50
<b>C4</b>	110	110	220	175	40k6	255	145	245	-	105	80	86	106	5	19	60	35	180	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C5</b>	130	130	245	192	40k6	290	170	290	-	108	80	86	107	5	22	70	40	197	18	M16	43,0	A12x8x70
<b>C6</b>	215	177	245	225	50k6	300	200	315	367	130	100	106	153	5	25	75	40	265	18	M16	53,5	A14x9x90
<b>C7</b>	235	192	300	265	60m6	365	235	375	436	163	120	127	185	5	25	90	50	285	18	M20	64,0	A18x11x100
<b>C8</b>	300	223	340	310	70m6	435	290	450	511	190	140	148	218	5	29	95	55	360	22	M20	74,5	A20x12x125
<b>C9</b>	340	277	400	365	90m6	510	340	530	600	222	170	178	256	5	34	110	60	410	26	M24	95,0	A25x14x140

Maß m1 siehe nächste Seite.

Dimension m1 see next page.

Dimension m1 voir la page suivant.

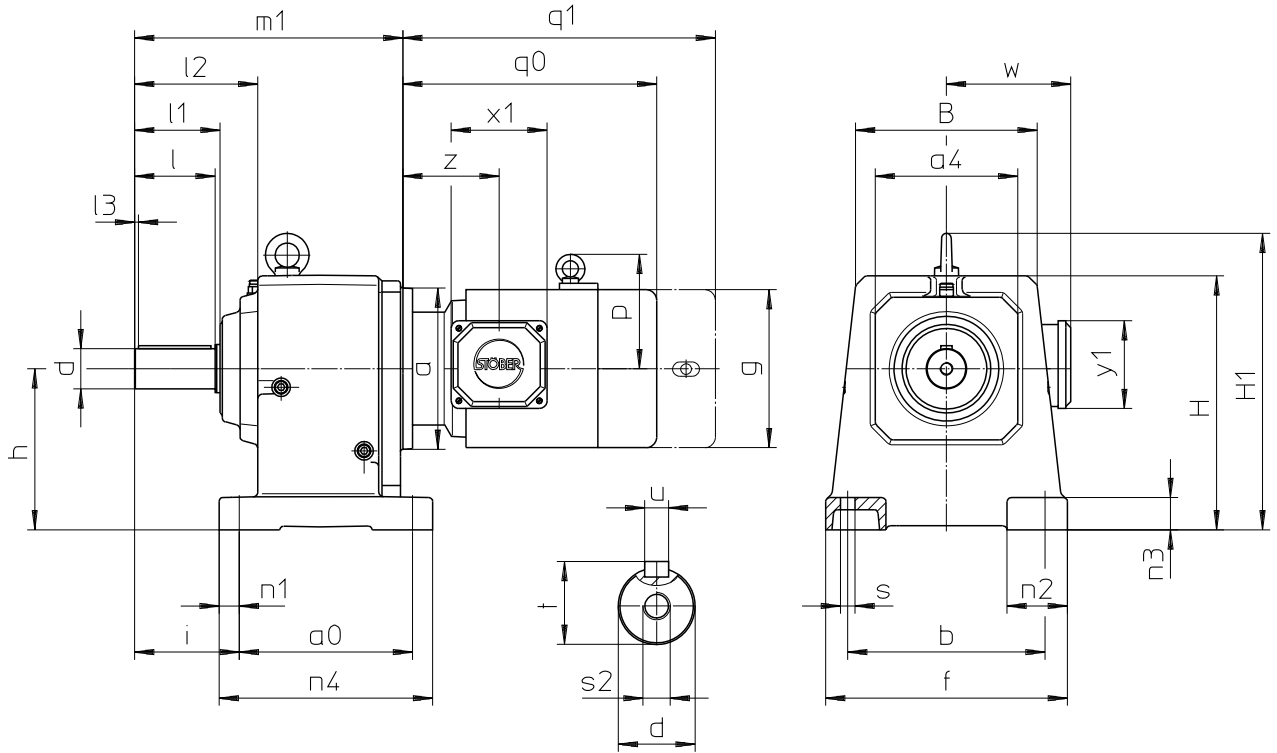
Typ	øa	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
<b>IE2D80L4</b>	160	157	-	283	351	137	109	105	106,5
<b>IE2D90S4</b>	160	177	-	310	380	146	120	119	114,0
<b>IE2D90L4</b>	160	177	-	340	410	146	120	119	114,0
<b>IE2D100K4</b>	200	196	134	374	462	155	120	119	120,0
<b>IE2D100L4</b>	200	196	134	404	492	155	120	119	120,0
<b>IE2D112M4</b>	200	196	134	444	532	155	120	119	120,0
<b>IE2D132K4</b>	250	217	146	476	581	178	147	157	135,0
<b>IE2D132M4</b>	250	258	176	476	591	199	147	157	141,5
<b>IE2D132L4</b>	250	258	176	476	591	199	147	157	141,5
<b>IE2D160K4</b>	300	258	176	499	641	214	167	194	114,5
<b>IE2D160L4</b>	300	313	213	549	677	241	167	194	138,0
<b>IE2D180K4</b>	300	351	232	556	703	260	167	194	178,0
<b>IE2D180L4</b>	300	351	232	601	748	260	167	194	178,0
<b>IE2D200L4</b>	350	390	261	689	838	298	207	233	242,0
<b>IE2D225K4</b>	400	390	261	707	856	300	207	209	169,0
<b>IE2D225S4</b>	400	390	261	656	805	298	207	233	169,0

Stirnradgetriebemotoren **C** Fußausführung  
*Helical Geared Motors C Foot mounting*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Exécution à pattes



**q0** = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse  
**q0** = without brake / **q1** = with brake  
**q0** = sans frein / **q1** = avec frein

**C6\_N\_IE2D\_ - C9\_N\_IE2D\_**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please also refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	IE2D80 m1	IE2D90 m1	IE2D100 m1	IE2D112 m1	IE2D132 m1	IE2D160 m1	IE2D180 m1	IE2D200 m1	IE2D225 m1
<b>C002</b>	158,0	158,0	-	-	-	-	-	-	-
<b>C102</b>	191,0	191,0	193,0	193,0	-	-	-	-	-
<b>C202</b>	219,0	219,0	221,0	221,0	-	-	-	-	-
<b>C302</b>	238,0	238,0	240,0	240,0	243,0	-	-	-	-
<b>C303</b>	281,0*	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C402</b>	285,5	285,5	287,5	287,5	290,5	-	-	-	-
<b>C403</b>	328,5	328,5	-	-	-	-	-	-	-
<b>C502</b>	-	307,0	309,0	309,0	312,0	326,0	326,0	-	-
<b>C503</b>	350,0	350,0	-	-	-	-	-	-	-
<b>C612</b>	-	-	333,0*	333,0*	336,0*	349,0*	349,0*	-	-
<b>C613</b>	375,0*	375,0*	395,0*	395,0*	-	-	-	-	-
<b>C712</b>	-	-	386,0	386,0	388,0	401,0	401,0	-	-
<b>C713</b>	-	-	447,0	447,0	459,0*	-	-	-	-
<b>C812</b>	-	-	-	-	455,0	468,0	468,0	491,0	-
<b>C813</b>	-	-	514,0	514,0	526,0	-	-	-	-
<b>C912</b>	-	-	-	-	-	535,0	535,0	558,0	558,0
<b>C913</b>	-	-	-	-	593,0	618,0	618,0	-	-

\* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

\* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

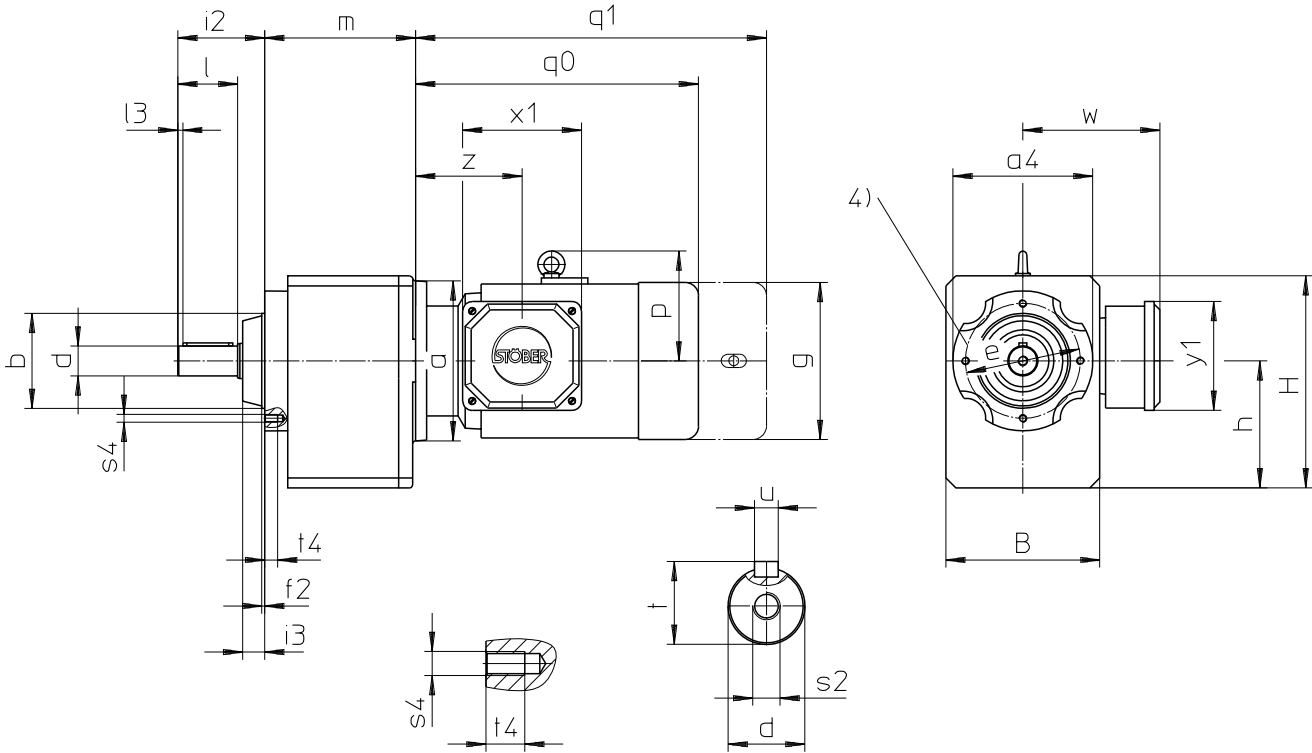
\* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Stirnradgetriebemotoren **C** Gewindelochkreis  
*Helical Geared Motors C Pitch circle diameter*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Fixation à trous taraudés



**C0\_G\_IE2D\_ - C5\_G\_IE2D\_**

**q0** = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse  
**q0** = without brake / **q1** = with brake  
**q0** = sans frein / **q1** = avec frein



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.  
 Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.  
 Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.  
 Regardez les remarques à la page A12!

4) C5: 8 Gewindebohrungen um 22,5° versetzt.

4) C5: 8 tapped holes are turned by 22.5 degrees.

4) C5: 8 trous taraudés transposés de 22,5°.

Typ	a4	øb	B	ød	øe	f2	h	H	H1	i2	i3	l	l3	s2	s4	t	t4	u
<b>C0</b>	87	55j6	97	20k6	75	3,0	79,0	141,0	-	58	14	40	3	M6	M6	22,5	10	A6x6x32
<b>C1</b>	120	80j6	130	25k6	100	3,0	100,0	175,0	-	71	17	50	5	M10	M8	28,0	13	A8x7x40
<b>C2</b>	140	95j6	142	30k6	115	3,0	112,0	192,0	-	87	22	60	5	M10	M8	33,0	13	A8x7x50
<b>C3</b>	140	95j6	154	30k6	115	3,0	127,0	212,0	-	87	22	60	5	M10	M8	33,0	13	A8x7x50
<b>C4</b>	160	110j6	178	40k6	130	3,5	142,5	242,5	-	108	22	80	5	M16	M10	43,0	16	A12x8x70
<b>C5</b>	192	130j6	195	40k6	165	3,5	166,0	286,0	-	109	23	80	5	M16	M10	43,0	16	A12x8x70
<b>C6</b>	180	140j6	225	50k6	165	5,0	195,0	310,0	362	136	30	100	5	M16	M10	53,5	16	A14x9x90
<b>C7</b>	195	155j6	265	60m6	185	8,0	231,0	371,0	432	164	37	120	5	M20	M12	64,0	19	A18x11x100
<b>C8</b>	226	185j6	310	70m6	215	5,0	285,0	445,0	506	185	37	140	5	M20	M12	74,5	19	A20x12x125
<b>C9</b>	280	230j6	365	90m6	265	5,0	334,0	524,0	594	220	42	170	5	M24	M16	95,0	26	A25x14x140

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

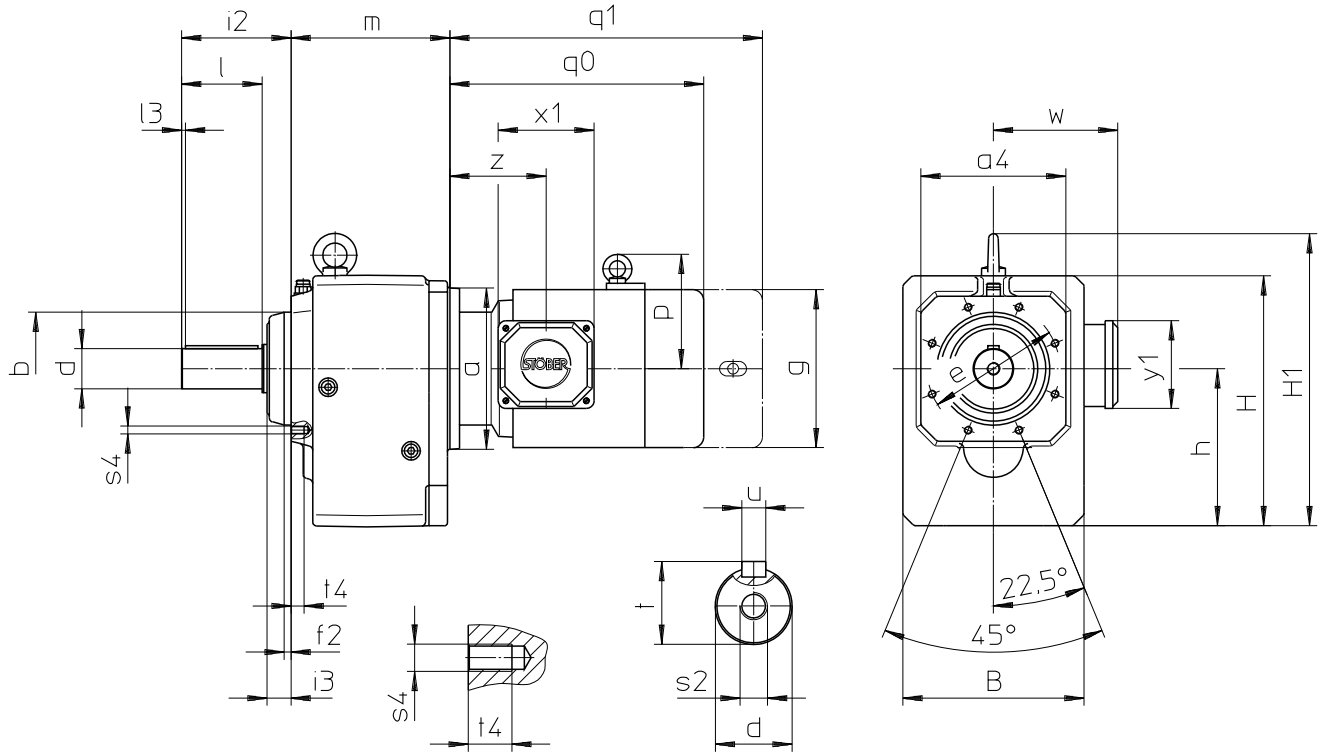
Typ	øa	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
<b>IE2D80L4</b>	160	157	-	283	351	137	109	105	106,5
<b>IE2D90S4</b>	160	177	-	310	380	146	120	119	114,0
<b>IE2D90L4</b>	160	177	-	340	410	146	120	119	114,0
<b>IE2D100K4</b>	200	196	134	374	462	155	120	119	120,0
<b>IE2D100L4</b>	200	196	134	404	492	155	120	119	120,0
<b>IE2D112M4</b>	200	196	134	444	532	155	120	119	120,0
<b>IE2D132K4</b>	250	217	146	476	581	178	147	157	135,0
<b>IE2D132M4</b>	250	258	176	476	591	199	147	157	141,5
<b>IE2D132L4</b>	250	258	176	476	591	199	147	157	141,5
<b>IE2D160K4</b>	300	258	176	499	641	214	167	194	114,5
<b>IE2D160L4</b>	300	313	213	549	677	241	167	194	138,0
<b>IE2D180K4</b>	300	351	232	556	703	260	167	194	178,0
<b>IE2D180L4</b>	300	351	232	601	748	260	167	194	178,0
<b>IE2D200L4</b>	350	390	261	689	838	298	207	233	242,0
<b>IE2D225K4</b>	400	390	261	707	856	300	207	209	169,0
<b>IE2D225S4</b>	400	390	261	656	805	298	207	233	169,0

Stirnradgetriebemotoren **C** Gewindelochkreis  
*Helical Geared Motors C Pitch circle diameter*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Fixation à trous taraudés



**q0** = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse  
**q0** = without brake / **q1** = with brake  
**q0** = sans frein / **q1** = avec frein

**C6\_G\_IE2D\_ - C9\_G\_IE2D\_**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please also refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	IE2D80 m	IE2D90 m	IE2D100 m	IE2D112 m	IE2D132 m	IE2D160 m	IE2D180 m	IE2D200 m	IE2D225 m
<b>C002</b>	100,0	100,0	-	-	-	-	-	-	-
<b>C102</b>	120,0	120,0	122,0	122,0	-	-	-	-	-
<b>C202</b>	132,0	132,0	134,0	134,0	-	-	-	-	-
<b>C302</b>	151,0	151,0	153,0	153,0	156,0	-	-	-	-
<b>C303</b>	194,0*	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C402</b>	177,5	177,5	179,5	179,5	182,5	-	-	-	-
<b>C403</b>	220,5	220,5	-	-	-	-	-	-	-
<b>C502</b>	-	198,0	200,0	200,0	203,0	217,0	217,0	-	-
<b>C503</b>	241,0	241,0	-	-	-	-	-	-	-
<b>C612</b>	-	-	197,0*	197,0*	200,0*	213,0*	213,0*	-	-
<b>C613</b>	239,0*	239,0*	259,0*	259,0*	-	-	-	-	-
<b>C712</b>	-	-	222,0	222,0	224,0	237,0	237,0	-	-
<b>C713</b>	-	-	283,0	283,0	295,0*	-	-	-	-
<b>C812</b>	-	-	-	-	270,0	283,0	283,0	306,0	-
<b>C813</b>	-	-	329,0	329,0	341,0	-	-	-	-
<b>C912</b>	-	-	-	-	-	315,0	315,0	338,0	338,0
<b>C913</b>	-	-	-	-	373,0	398,0	398,0	-	-

\* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

\* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

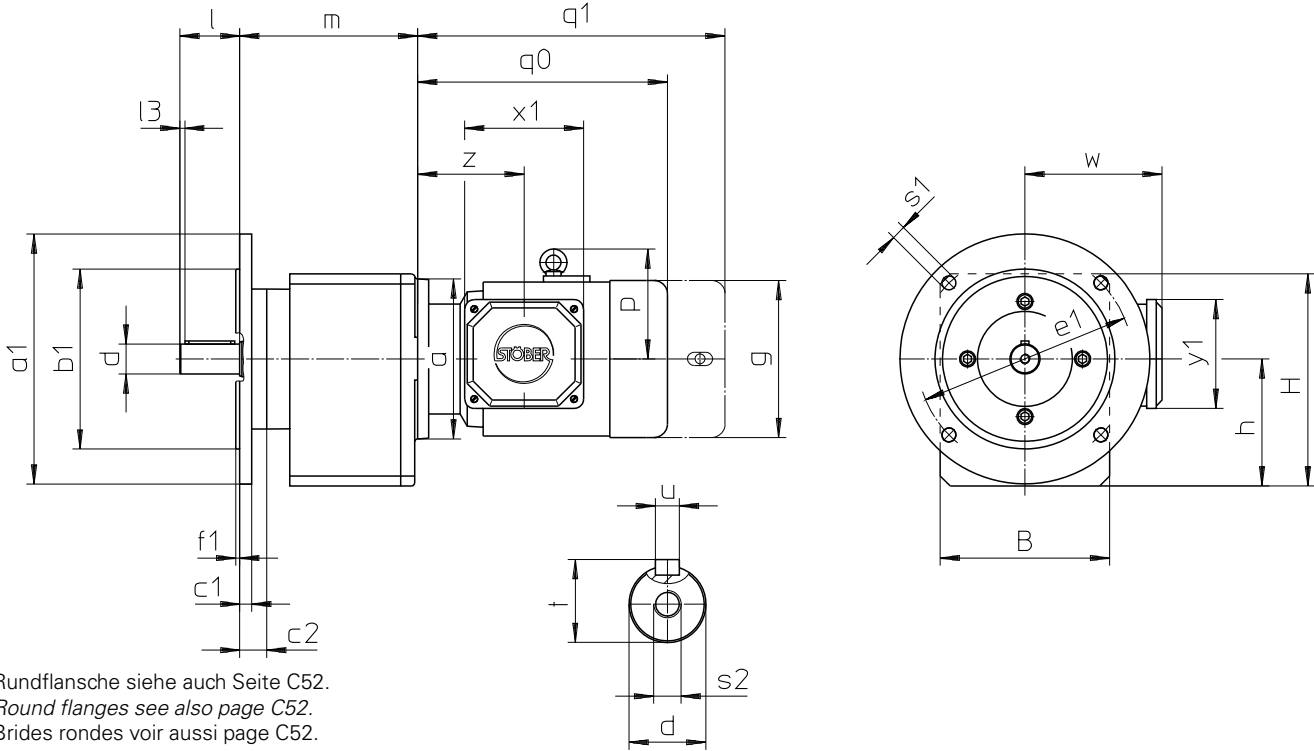
\* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Stirradgetriebemotoren **C** Rundflansch  
*Helical Geared Motors C Round flange*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Bride ronde



**C0\_F\_IE2D\_ - C5\_F\_IE2D\_**

**q0** = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse  
**q0** = without brake / **q1** = with brake  
**q0** = sans frein / **q1** = avec frein



Rundflansche siehe auch Seite C52.  
 Round flanges see also page C52.  
 Brides rondes voir aussi page C52.

Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.  
 Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.  
 Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.  
 Regardez les remarques à la page A12!

Typ	øa1	øb1	B	c1	c2	ød	øe1	f1	h	H	H1	l	l3	øS1	s2	t	u
<b>C0</b>	160	110j6	97	10	18	20k6	130	3,0	79,0	141,0	-	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
<b>C1</b>	200	130j6	130	12	21	25k6	165	3,5	100,0	175,0	-	50	5	11	M10	28,0	A8x7x40
<b>C2</b>	200	130j6	142	12	27	30k6	165	3,5	112,0	192,0	-	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
<b>C3</b>	250	180j6	154	12	27	30k6	215	4,0	127,0	212,0	-	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
<b>C4</b>	250	180j6	178	14	28	40k6	215	4,0	142,5	242,5	-	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C5</b>	300	230j6	195	16	29	40k6	265	4,0	166,0	286,0	-	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C6</b>	300	230j6	225	17	36	50k6	265	4,0	195,0	310,0	362	100	5	14	M16	53,5	A14x9x90
<b>C7</b>	350	250h6	265	18	44	60m6	300	5,0	231,0	371,0	432	120	5	18	M20	64,0	A18x11x100
<b>C8</b>	400	300h6	310	20	45	70m6	350	5,0	285,0	445,0	506	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
<b>C9</b>	450	350h6	365	23	50	90m6	400	5,0	334,0	524,0	594	170	5	18	M24	95,0	A25x14x140

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

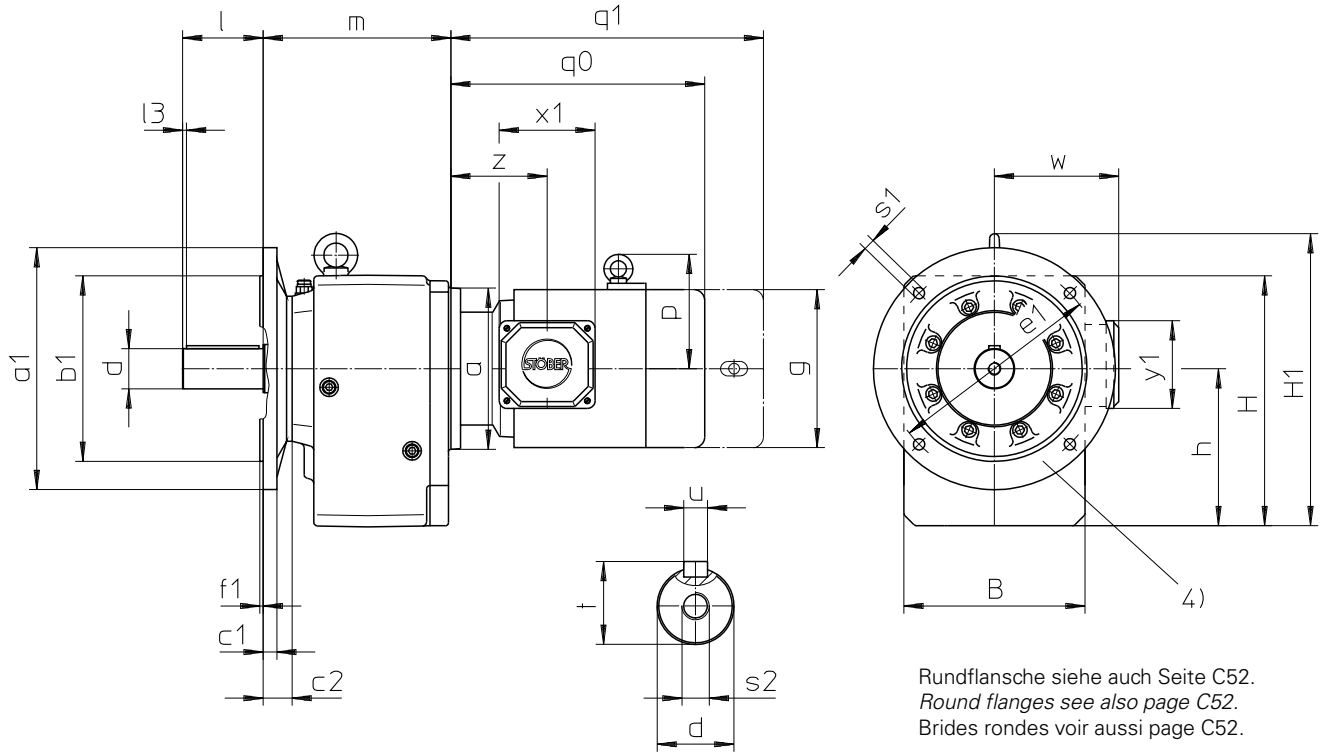
Typ	øa	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
<b>IE2D80L4</b>	160	157	-	283	351	137	109	105	106,5
<b>IE2D90S4</b>	160	177	-	310	380	146	120	119	114,0
<b>IE2D90L4</b>	160	177	-	340	410	146	120	119	114,0
<b>IE2D100K4</b>	200	196	134	374	462	155	120	119	120,0
<b>IE2D100L4</b>	200	196	134	404	492	155	120	119	120,0
<b>IE2D112M4</b>	200	196	134	444	532	155	120	119	120,0
<b>IE2D132K4</b>	250	217	146	476	581	178	147	157	135,0
<b>IE2D132M4</b>	250	258	176	476	591	199	147	157	141,5
<b>IE2D132L4</b>	250	258	176	476	591	199	147	157	141,5
<b>IE2D160K4</b>	300	258	176	499	641	214	167	194	114,5
<b>IE2D160L4</b>	300	313	213	549	677	241	167	194	138,0
<b>IE2D180K4</b>	300	351	232	556	703	260	167	194	178,0
<b>IE2D180L4</b>	300	351	232	601	748	260	167	194	178,0
<b>IE2D200L4</b>	350	390	261	689	838	298	207	233	242,0
<b>IE2D225K4</b>	400	390	261	707	856	300	207	209	169,0
<b>IE2D225S4</b>	400	390	261	656	805	298	207	233	169,0

Stirnradgetriebemotoren **C** Rundflansch  
*Helical Geared Motors C Round flange*  
 Motoréducteurs coaxiaux **C** Bride ronde



**C6\_F\_IE2D\_ - C9\_F\_IE2D\_**

**q0** = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse  
**q0** = without brake / **q1** = with brake  
**q0** = sans frein / **q1** = avec frein



Rundflansche siehe auch Seite C52.  
 Round flanges see also page C52.  
 Brides rondes voir aussi page C52.

Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please also refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

4) C9: 8 Bohrungen um 22,5° versetzt.

4) C9: 8 holes are turned by 22.5 degrees.

4) C9: 8 forages transposés de 22,5°.

Typ	IE2D80 m	IE2D90 m	IE2D100 m	IE2D112 m	IE2D132 m	IE2D160 m	IE2D180 m	IE2D200 m	IE2D225 m
<b>C002</b>	118,0	118,0	-	-	-	-	-	-	-
<b>C102</b>	141,0	141,0	143,0	143,0	-	-	-	-	-
<b>C202</b>	159,0	159,0	161,0	161,0	-	-	-	-	-
<b>C302</b>	178,0	178,0	180,0	180,0	183,0	-	-	-	-
<b>C303</b>	221,0*	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C402</b>	205,5	205,5	207,5	207,5	210,5	-	-	-	-
<b>C403</b>	248,5	248,5	-	-	-	-	-	-	-
<b>C502</b>	-	227,0	229,0	229,0	232,0	246,0	246,0	-	-
<b>C503</b>	270,0	270,0	-	-	-	-	-	-	-
<b>C612</b>	-	-	233,0*	233,0*	236,0*	249,0*	249,0*	-	-
<b>C613</b>	275,0*	275,0*	295,0*	295,0*	-	-	-	-	-
<b>C712</b>	-	-	266,0	266,0	268,0	281,0	281,0	-	-
<b>C713</b>	-	-	327,0	327,0	339,0*	-	-	-	-
<b>C812</b>	-	-	-	-	315,0	328,0	328,0	351,0	-
<b>C813</b>	-	-	374,0	374,0	386,0	-	-	-	-
<b>C912</b>	-	-	-	-	-	365,0	365,0	388,0	388,0
<b>C913</b>	-	-	-	-	423,0	448,0	448,0	-	-

\* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

\* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

\* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

# Stirradgetriebemotoren **C** Quadratflansch

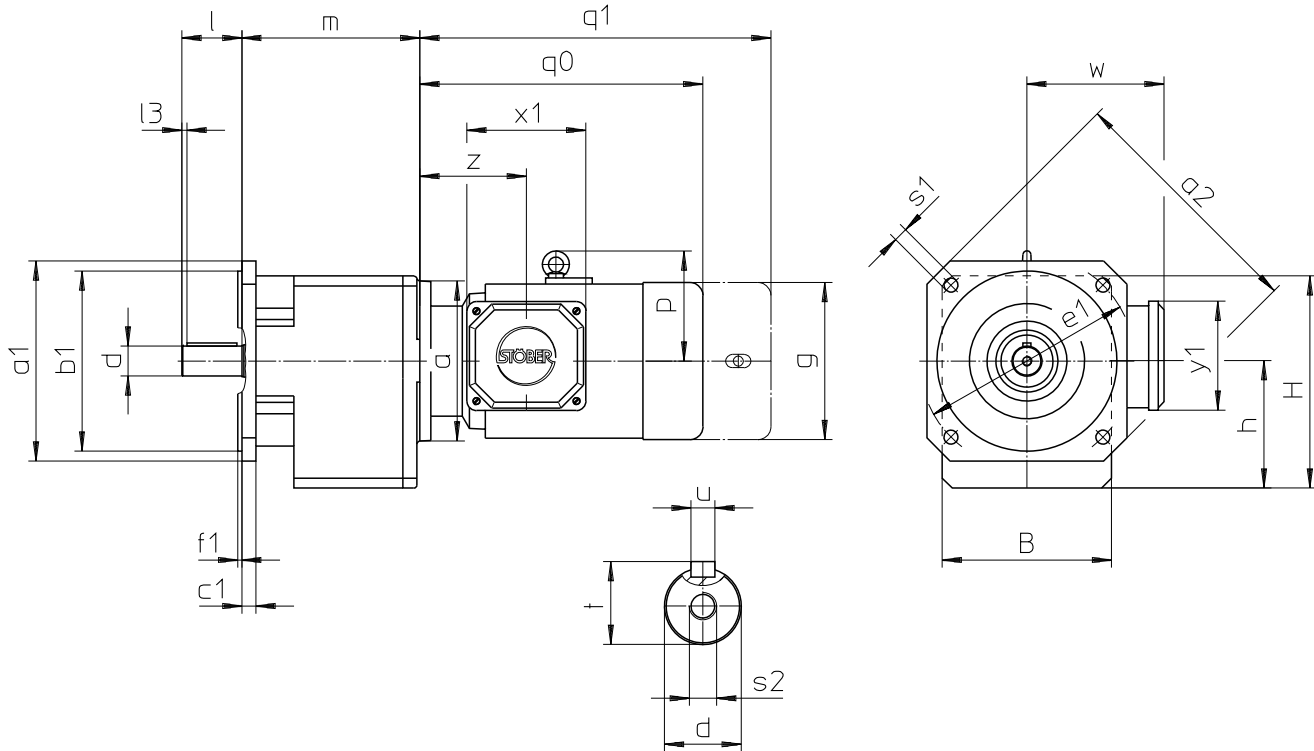
Helical Geared Motors **C** Square flange

Motoréducteurs coaxiaux **C** Bride carré



## C0\_Q\_IE2D - C4\_Q\_IE2D

q0 = ohne Bremse / q1 = mit Bremse  
 q0 = without brake / q1 = with brake  
 q0 = sans frein / q1 = avec frein



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.  
 Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.  
 Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.  
 Regardez les remarques à la page A12!

Typ	□a1	□a2	∅b1	B	c1	∅d	∅e1	f1	h	H	l	l3	∅s1	s2	t	u
<b>C0</b>	124	160	110 <sub>j6</sub>	97	9	20 <sub>k6</sub>	130	3,0	79,0	141,0	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
<b>C1</b>	145	192	130 <sub>j6</sub>	130	11	25 <sub>k6</sub>	165	3,5	100,0	175,0	50	5	11	M10	28,0	A8x7x40
<b>C2</b>	145	192	130 <sub>j6</sub>	142	11	30 <sub>k6</sub>	165	3,5	112,0	192,0	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
<b>C3</b>	200	250	180 <sub>j6</sub>	154	14	30 <sub>k6</sub>	215	4,0	127,0	212,0	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
<b>C4</b>	200	250	180 <sub>j6</sub>	178	14	40 <sub>k6</sub>	215	4,0	142,5	242,5	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

Typ	∅a	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
<b>IE2D80L4</b>	160	157	-	283	351	137	109	105	106,5
<b>IE2D90S4</b>	160	177	-	310	380	146	120	119	114,0
<b>IE2D90L4</b>	160	177	-	340	410	146	120	119	114,0
<b>IE2D100K4</b>	200	196	134	374	462	155	120	119	120,0
<b>IE2D100L4</b>	200	196	134	404	492	155	120	119	120,0
<b>IE2D112M4</b>	200	196	134	444	532	155	120	119	120,0
<b>IE2D132K4</b>	250	217	146	476	581	178	147	157	135,0
<b>IE2D132M4</b>	250	258	176	476	591	199	147	157	141,5
<b>IE2D132L4</b>	250	258	176	476	591	199	147	157	141,5



# Stirnradgetriebemotoren **C** Quadratflansch

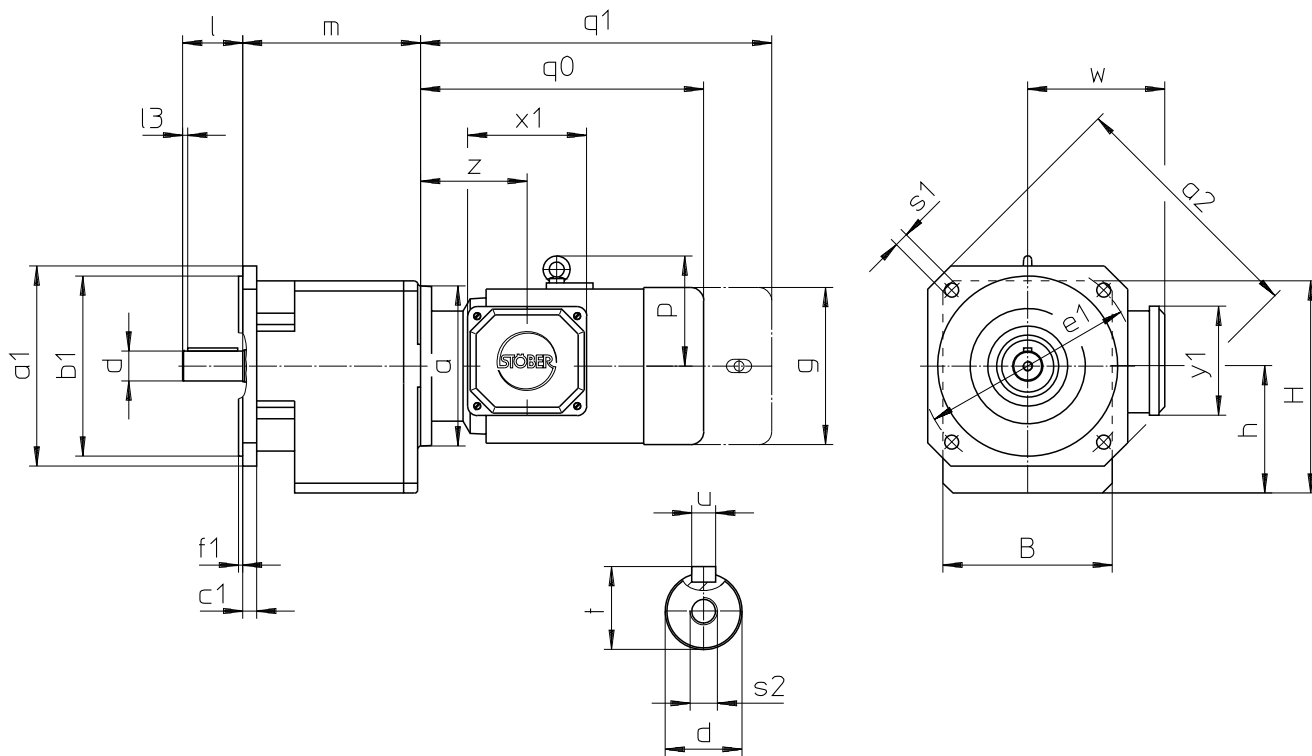
## Helical Geared Motors **C** Square flange

### Motoréducteurs coaxiaux **C** Bride carré



**q0** = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse  
**q0** = without brake / **q1** = with brake  
**q0** = sans frein / **q1** = avec frein

## C0\_Q\_IE2D\_ - C4\_Q\_IE2D\_



Abtriebswelle auch ohne Passfeder lieferbar.  
 Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Output shaft can also be delivered without key.  
 Please also refer to the notes on page A12!

Arbre de sortie disponible aussi sans clavette.  
 Regardez les remarques à la page A12!

Typ	IE2D80 m	IE2D90 m	IE2D100 m	IE2D112 m	IE2D132 m
<b>C002</b>	118,0	118,0	-	-	-
<b>C102</b>	141,0	141,0	143,0	143,0	-
<b>C202</b>	159,0	159,0	161,0	161,0	-
<b>C302</b>	178,0	178,0	180,0	180,0	183,0
<b>C303</b>	221,0*	-	-	-	-
<b>C402</b>	205,5	205,5	207,5	207,5	210,5
<b>C403</b>	248,5	248,5	-	-	-

\* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

\* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

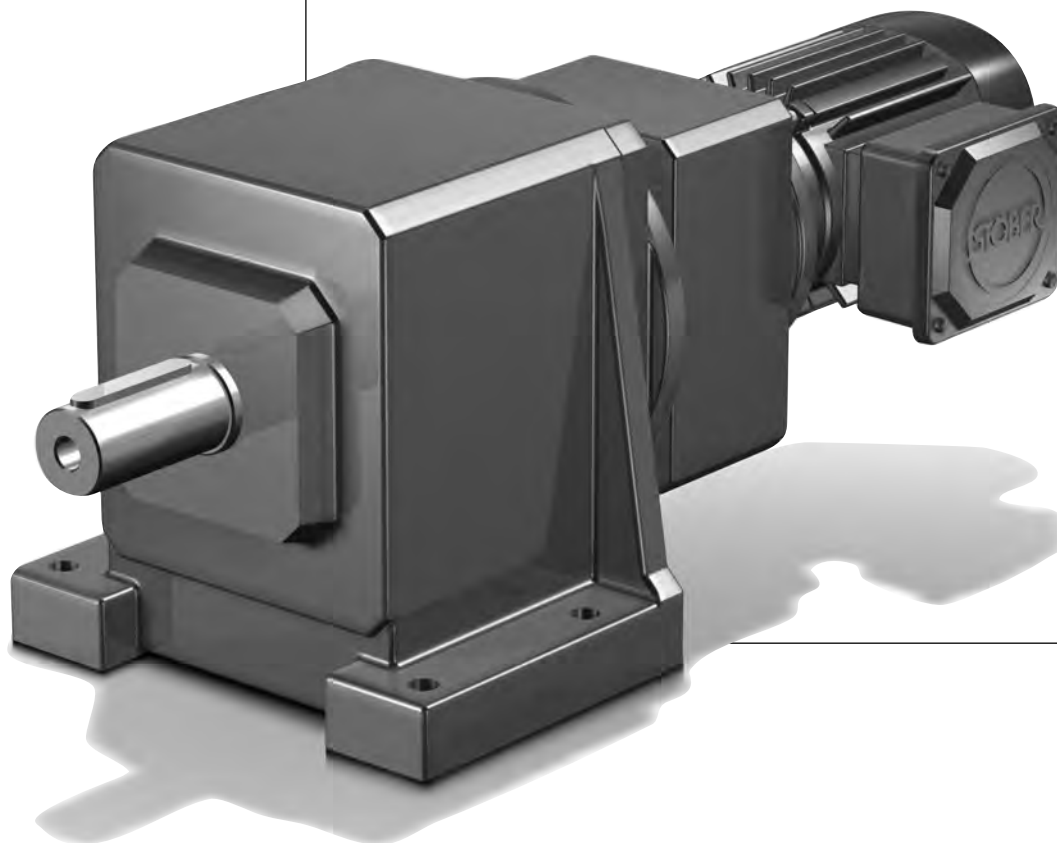
\* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.



Auswahltabelle **MGS**  
Stirnrad-  
getriebemotoren **CC**  
für niedrigere Drehzahlen

Selection table  
**MGS CC** Helical Geared Motors to provide low-level speeds

Tableau de sélection  
Motoréducteurs co-axiaux **MGS CC** pour faible vitesses



Asynchronmotoren < 0,75 kW entsprechen nicht der IE2-Norm. Diese finden Sie im Katalog MGS Asynchrongetriebemotoren ID 441809.

*Asynchronous motors < 0.75 kW do not correspond to the IE2 standard. You can find them in the MGS Asynchronous Geared Motors catalog ID 441809.*

Moteurs asynchrones < 0,75 kW ne correspondent pas à la norme IE2. Vous les trouverez dans le catalogue MGS Motoréducteurs asynchrones ID 441809.

## Auswahltabelle MGS Stirnrad- getriebemotoren CC für niedrigere Drehzahlen

## Selection table MGS CC Helical Geared Motors to provide low-level speeds

## Tableau de sélection Motoréducteurs co-axiaux MGS CC pour faible vitesses



In den nachfolgenden Auswahltabellen mit STÖBER-Strinradgetriebemotoren für niedrigere Drehzahlen sind die wichtigsten technischen Daten für Netzbetrieb und Betrieb am Frequenzumrichter (FU) aufgeführt.

**Weitere technische Daten siehe Katalog ServoFit® Servogetriebe, ID 442257.**

Für Getriebemotoren mit Lastkennwerten  $S \leq 2$  sind dabei - soweit möglich - für gleiche oder ähnliche Abtriebsdrehzahlen, auch alternative Typen mit größeren Lastkennwerten dargestellt (siehe hierzu auch Seite A9, Betriebsfaktoren).

### Umrichterbetrieb (Typenpunkt 87 Hz):

Die ausgegebenen Werte für Drehzahl, Drehmoment und Lastkennwert gelten für 87 Hz bei Motorschaltung 230 V  $\Delta$  und 3-phasigem Frequenzumrichter, damit ist ein Betrieb mit konstantem Drehmoment bis 87 Hz möglich (Feldschwächbetrieb ist möglich. **Achtung!** sinkendes Drehmoment).

**Achtung! Bei diesen Werten ist die thermische Grenzleistung nicht berücksichtigt.** Für Motoren mit Eigenlüftung (nicht bei Fremdlüftung) müssen aus thermischen Gründen Motorstrom und somit das Drehmoment für Frequenzen  $< 30$  Hz (bei ED  $> 50\%$ ) reduziert werden (Kennlinien zu den jeweiligen Betriebsarten siehe Seite E3).

**Anmerkung:** Der Vorteil der Auslegung auf den 87 Hz-Typenpunkt liegt in der höheren Leistungsdichte des Antriebs. Verbunden ist damit oftmals eine bessere Anpassung an die gegebenen Fremd-Massenträgheitsmomente. Dies wiederum ist von Vorteil bei getakteten Bewegungen.

Alternativ hierzu ist ein 50 Hz-Betrieb mit Ausnutzung der Feldschwächung möglich. Eine solche Projektierung ist ggf. günstiger, wenn bei höheren Drehzahlen kein volles Drehmoment benötigt wird. **Achtung! Sinkendes Drehmoment.**

Der Stellbereich der Antriebe ist abhängig von der Steuerart (U/f, Sensorless Vector Control, Vector Control).

Typenauswahl und technische Daten der STÖBER-Frequenzumrichter FDS 5000 + MDS 5000 siehe Kapitel Frequenzumrichter (E-Block).

### Erläuterungen zu den Kennwerten:

**$n_{2(50Hz)}$  [min<sup>-1</sup>]** - Abtriebsdrehzahl des Getriebes bei Netzbetrieb und Nennlast (abhängig von Last- und Netzverhältnissen sind geringe Abweichungen möglich)

**$n_{2(87Hz)}$  [min<sup>-1</sup>]** - Abtriebsdrehzahl des Getriebes bei Umrichterbetrieb (87 Hz Typenpunkt)

**$M_2$  [Nm]** - Abtriebsdrehmoment (resultierend aus Motorleistung und Getriebewirkungsgrad)

**$S$  [-]** - Lastkennwert, Quotient zwischen zul. Getriebedauermoment (Nennmoment) und rechnerischem Abtriebsmoment  $M_2$

**$G$  [kg]** - Gewicht des Getriebemotors (Bauart N, Schmierstoffmenge für EL1)

**$i$  [-]** - Getriebeübersetzung

**$i_{\text{exakt}}$  [-]** - math. genaue Getriebeübersetzung

**$J_1$  [10<sup>-4</sup> kgm<sup>2</sup>]** - Massenträgheitsmoment des Getriebemotors bezogen auf den Eintrieb

The following selection tables with STÖBER helical geared motors to provide low-level speeds show the most important technical data for mains operation and operation with frequency inverter.

**For further technical data, please refer to the ServoFit® Servo Gear Units catalog, ID 442257.**

For geared motors with load factors  $S \leq 2$ , alternative types with larger load characteristics for the same or similar output speeds are also shown, where possible (see also page A9, operating factors).

### Inverter Operation (brake point 87 Hz):

The values shown for speed, torque and load factor apply for 87 Hz with motor circuit 230 V  $\Delta$  and 3-phase frequency inverter, and thus for operation with constant torque up to 87 Hz (field control mode is possible. **Caution!** Decreasing torque).

**Caution! These values do not take account of the thermal power limit.**

For thermal reasons, the motor current and thus the torque must be reduced for frequencies  $< 30$  Hz (with CDF  $> 50\%$ ) for motors with integral fan (not with separately driven fan) (for characteristic curves for the resp. operating modes, see page E3).

**Note:** The advantage of the design for the 87 Hz brake point lies in the higher power density of the drive. This often provides a better adaptation to the prevailing external mass moments of inertia. This in turn is an advantage with cycle operations.

As an alternative, a 50 Hz operation utilising the field control is possible. This design may be more favourable if, at higher speeds, the full torque is not required.

### Caution! Decreasing torque.

The control range of the drives depends on the type of control (U/f, sensorless vector control, vector control).

Type selection and technical data of the STÖBER frequency inverters FDS 5000 + MDS 5000 see chapter frequency inverters (E-Block).

### Explanations of the characteristics:

**$n_{2(50Hz)}$  [rpm]** - Output speed of the gear unit for mains operation and rated load (depending on load / mains rate a slight deviation is possible)

**$n_{2(87Hz)}$  [rpm]** - Output speed of the gear unit for frequency inverter operation (87 Hz brake point)

**$M_2$  [Nm]** - Output torque (resulting from motor power and gear unit efficiency)

**$S$  [-]** - Load factor, quotient of permissible gear unit continuous torque (rated torque) and arithmetic output torque  $M_2$

**$G$  [kg]** - Weight of the geared motor (style N, quantity of lubricant for EL1)

**$i$  [-]** - Gear unit ratio

**$i_{\text{exakt}}$  [-]** - Exact math. ratio

**$J_1$  [10<sup>-4</sup> kgm<sup>2</sup>]** - Drive inertia reduced to the input

Les tableaux de sélection des motoréducteurs coaxiaux STÖBER pour faible vitesses contiennent ci-après les principales données techniques relatives à leur marche sur le secteur et lorsque raccordés à un convertisseur de fréquences (FU).

**Le catalogue de réducteurs brushless ServoFit®, ID 442257, contient d'autres données techniques.**

Dans le cas des motoréducteurs à caractéristiques des charge  $S \leq 2$ , des types à caractéristiques des charge plus élevées, à vitesses de sortie identiques ou similaires, sont représentés lorsque possible à titre d'alternative (voir aussi à ce sujet la page A9 sur les facteurs de service).

### Mode Convertisseur (fréquence type de 87 Hz):

Les valeurs indiquées pour les paramètres vitesse, couple et caractéristique des charge s'entendent à une fréquence de 87 Hz, moteur alimenté en 230 V  $\Delta$  et avec convertisseur triphasé de fréquences, afin que le moteur développe un couple constant jusqu'à 87 Hz (Le mode shunt est possible mais. **Attention :** le couple diminue !)

**Attention : ces valeurs ne tiennent pas compte de la puissance thermique limite.**

Sur les moteurs auto-ventilés (pas ceux à ventilation externe), il faudra pour des motifs de température réduire l'intensité moteur donc le couple lorsque les fréquences sont  $< 30$  Hz (avec une durée de fermeture  $> 50\%$ ) (caract. des modes d'exploitation resp., cf. page E3).

**Remarque :** L'avantage de la conception sur une fréquence type de 87 Hz réside dans la plus grande densité de puissance du moteur. A cette densité vient souvent s'ajouter une meilleure adaptation aux couples inertiels donnés de masses externes. Ces couples constituent à leur tour un avantage en présence de mouvements cycliques.

A titre d'alternative s'offre une utilisation sous 50 Hz avec exploitation de l'affaiblissement du champ. Une projection ainsi axée sera le cas échéant plus favorable si vous n'avez pas besoin de l'intégralité du couple dans les hautes vitesses. **Attention : le couple diminue !**

La plage de réglage des moteurs dépend de leur mode de pilotage (U/f, Sensorless Vector Control, Vector Control).

Sélection des types et données techniques des convertisseurs de fréquence STÖBER FDS 5000 + MDS 5000 : voir le chapitre convertisseurs de fréquence (Bloc E).

### Commentaires sur les valeurs caractérist. :

**$n_{2(50Hz)}$  [min<sup>-1</sup>]** - Vitesse de sortie du réducteur sous alimentation secteur et charge nominale (de faibles écarts sont possibles selon les rapports de charge et de réseau)

**$n_{2(87Hz)}$  [min<sup>-1</sup>]** - Vitesse de sortie du réducteur sous alimentation par convertisseur de fréquences (fréquence type 87 Hz)

**$M_2$  [Nm]** - Couple de sortie (résultat de la puissance moteur et du rendement du réducteur)

**$S$  [-]** - Caractéristique des charge, quotient entre le couple permanent adm. du réducteur (couple nom.) et le couple de sortie calculé  $M_2$

**$G$  [kg]** - Poids du motoréducteur (exécution N, quantité de lubrifiant pour EL1)

**$i$  [-]** - Rapport de réducteur

**$i_{\text{exakt}}$  [-]** - Rapport math. exact

**$J_1$  [10<sup>-4</sup> kgm<sup>2</sup>]** - Couple d'inertie de masse du réducteur correspondant à l'entrée

Stirnradgetriebemotoren **CC** für niedere Drehzahlen  
*Helical Geared Motors CC to provide low-level speeds*  
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** pour faible vitesses



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C42!

Please take notice of the indications on page C42!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C42!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	J1 [10·kgm <sup>2</sup> ]
<b>0,75 kW (50Hz)</b>			<b>1,30 kW (87Hz)</b>						
2,1	3218	1,1	3,6	3218	1,1	<b>C813_1780 C102F0039 IE2D80L4</b>	194,7	692,6	27
2,6	2561	1,4	4,5	2561	1,4	<b>C813_1780 C102F0031 IE2D80L4</b>	194,7	551,3	27
2,9	2328	1,1	4,9	2328	1,1	<b>C813_1080 C102F0047 IE2D80L4</b>	194,7	501,1	27
3,1	2144	1,5	5,4	2144	1,5	<b>C813_1380 C102F0033 IE2D80L4</b>	194,7	461,4	27
3,1	2145	1,7	5,4	2145	1,7	<b>C813_2120 C102F0022 IE2D80L4</b>	194,7	461,7	28
3,9	1717	1,1	6,7	1717	1,1	<b>C813_0790 C102F0047 IE2D80L4</b>	194,7	369,6	27
4,1	1638	1,3	7,0	1638	1,3	<b>C813_0910 C102F0039 IE2D80L4</b>	194,7	352,7	27
4,0	1666	1,5	6,9	1666	1,5	<b>C813_1080 C102F0033 IE2D80L4</b>	194,7	358,7	27
4,0	1672	2,2	6,9	1672	2,2	<b>C813_1780 C102F0020 IE2D80L4</b>	194,7	359,9	28
5,1	1304	1,6	8,8	1304	1,6	<b>C813_0910 C102F0031 IE2D80L4</b>	194,7	280,7	27
5,1	1297	2,4	8,9	1297	2,4	<b>C813_1380 C102F0020 IE2D80L4</b>	194,7	279,3	28
6,1	1088	2,3	11	1088	2,3	<b>C813_1080 C102F0022 IE2D80L4</b>	194,7	234,2	28
8,1	828	1,6	14	828	1,6	<b>C712_0570 C102F0031 IE2D80L4</b>	122,6	175,6	27
8,1	819	2,3	14	819	2,3	<b>C713_0810 C102F0022 IE2D80L4</b>	135,7	176,3	28
<b>1,10 kW (50Hz)</b>			<b>1,91 kW (87Hz)</b>						
1,8	5523	1,1	3,1	5523	1,1	<b>C913_1390 C302F0059 IE2D90S4</b>	318,0	813,7	42
2,1	4733	1,1	3,6	4733	1,1	<b>C913_1100 C302F0063 IE2D90S4</b>	318,0	697,3	42
2,4	3997	1,1	4,2	3997	1,1	<b>C813_1010 C302F0059 IE2D90S4</b>	211,2	588,9	41
2,5	3867	1,1	4,4	3867	1,1	<b>C913_0900 C302F0063 IE2D90S4</b>	318,0	569,6	42
3,1	3107	1,2	5,4	3107	1,2	<b>C813_0780 C302F0059 IE2D90S4</b>	211,2	457,8	42
3,1	3182	1,9	5,3	3182	1,9	<b>C913_2150 C302F0022 IE2D90S4</b>	318,0	468,8	47
4,0	2435	1,0	6,9	2435	1,0	<b>C813_1080 C102F0033 IE2D90S4</b>	200,7	358,7	41
4,0	2482	1,1	6,9	2482	1,1	<b>C812_0230 C302F0155 IE2D90S4</b>	198,7	360,4	41
4,0	2408	1,5	7,0	2408	1,5	<b>C813_1760 C302F0020 IE2D90S4</b>	211,2	354,8	48
4,0	2415	2,4	7,0	2415	2,4	<b>C913_1760 C302F0020 IE2D90S4</b>	318,0	355,7	48
5,1	1904	2,4	8,9	1904	2,4	<b>C913_1390 C302F0020 IE2D90S4</b>	318,0	280,5	48
5,7	1699	1,1	9,9	1699	1,1	<b>C713_0810 C102F0031 IE2D90S4</b>	141,7	250,3	41
6,1	1590	1,6	11	1590	1,6	<b>C813_1080 C102F0022 IE2D90S4</b>	200,7	234,2	42
6,1	1595	2,1	11	1595	2,1	<b>C813_1080 C202F0022 IE2D90S4</b>	204,8	235,0	44
7,9	1239	2,3	14	1239	2,3	<b>C813_0910 C202F0020 IE2D90S4</b>	204,8	182,5	45
<b>1,50 kW (50Hz)</b>			<b>2,60 kW (87Hz)</b>						
3,1	4308	1,4	5,3	4308	1,4	<b>C913_2150 C302F0022 IE2D90L4</b>	319,0	468,8	52
4,1	3269	1,8	7,0	3269	1,8	<b>C913_1760 C302F0020 IE2D90L4</b>	319,0	355,7	53
4,8	2778	1,7	8,3	2778	1,7	<b>C913_1390 C302F0022 IE2D90L4</b>	319,0	302,3	53
5,2	2578	1,8	8,9	2578	1,8	<b>C913_1390 C302F0020 IE2D90L4</b>	319,0	280,5	53
6,3	2120	1,7	11	2120	1,7	<b>C813_1060 C302F0022 IE2D90L4</b>	212,2	230,6	52
7,9	1695	1,5	14	1695	1,5	<b>C812_0230 C302F0078 IE2D90L4</b>	199,7	181,8	46
7,9	1675	1,8	14	1675	1,8	<b>C913_0900 C302F0020 IE2D90L4</b>	319,0	182,2	54
<b>2,20 kW (50Hz)</b>			<b>3,81 kW (87Hz)</b>						
3,1	6176	1,1	5,4	6176	1,1	<b>C913_0790 C502F0059 IE2D100K4</b>	355,2	462,5	96
4,0	4887	1,4	6,9	4887	1,4	<b>C913_0790 C502F0046 IE2D100K4</b>	355,2	366,0	99
5,2	3746	1,2	9,0	3746	1,2	<b>C913_1390 C302F0020 IE2D100K4</b>	331,0	280,5	98
4,9	3992	1,4	8,4	3992	1,4	<b>C913_0650 C502F0046 IE2D100K4</b>	355,2	299,0	99
6,2	3186	1,1	11	3186	1,1	<b>C812_0350 C502F0067 IE2D100K4</b>	235,9	235,1	96
6,1	3210	1,2	10	3210	1,2	<b>C913_1100 C302F0022 IE2D100K4</b>	331,0	240,4	98
6,1	3247	1,5	11	3247	1,5	<b>C912_0360 C502F0067 IE2D100K4</b>	326,3	239,6	97
6,1	3257	1,5	10	3257	1,5	<b>C912_0460 C502F0053 IE2D100K4</b>	326,3	240,4	99
8,0	2465	1,4	14	2465	1,4	<b>C912_0390 C502F0046 IE2D100K4</b>	326,3	181,9	99
7,7	2568	1,9	13	2568	1,9	<b>C912_0360 C502F0053 IE2D100K4</b>	326,3	189,6	99

Auswahltablette Stirnradgetriebemotoren siehe Seite C7!

Selection table helical geared motors see page C7!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux voir page C7!

Stirradgetriebemotoren **CC** für niedere Drehzahlen  
*Helical Geared Motors CC to provide low-level speeds*  
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** pour faible vitesses



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite C42!

Please take notice of the indications on page C42!

Veuillez s. v. p. prendre en considération les observations à la page C42!

n2(50Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	n2(87Hz) [min-1]	M2 [Nm]	S	Typ	G [kg]	i	J1 [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
<b>3,00 kW (50Hz)</b>			<b>5,20 kW (87Hz)</b>						
4,0	6685	1,0	6,9	6685	1,0	<b>C913_0790 C502F0046 IE2D100L4</b>	364,2	366,0	119
4,9	5462	1,0	8,4	5462	1,0	<b>C913_0650 C502F0046 IE2D100L4</b>	364,2	299,0	119
6,1	4441	1,1	11	4441	1,1	<b>C912_0360 C502F0067 IE2D100L4</b>	335,3	239,6	117
6,1	4456	1,1	10	4456	1,1	<b>C912_0460 C502F0053 IE2D100L4</b>	335,3	240,4	119
8,0	3388	1,1	14	3388	1,1	<b>C812_0270 C502F0067 IE2D100L4</b>	244,9	182,8	116
7,6	3532	1,3	13	3532	1,3	<b>C912_0290 C502F0067 IE2D100L4</b>	335,3	190,5	117
8,0	3366	1,3	14	3366	1,3	<b>C912_0230 C502F0078 IE2D100L4</b>	335,3	181,6	115
7,7	3514	1,4	13	3514	1,4	<b>C912_0360 C502F0053 IE2D100L4</b>	335,3	189,6	119
<b>4,00 kW (50Hz)</b>			<b>6,93 kW (87Hz)</b>						
7,6	4709	1,0	13	4709	1,0	<b>C912_0360 C502F0053 IE2D112M4</b>	340,3	189,6	139
<b>5,50 kW (50Hz)</b>			<b>9,53 kW (87Hz)</b>						
8,2	5930	1,0	—	—	—	<b>C913_0790 C502F0022 IE2D132K4</b>	384,2	177,6	229

Auswahltabelle Stirradgetriebemotoren siehe Seite C7!

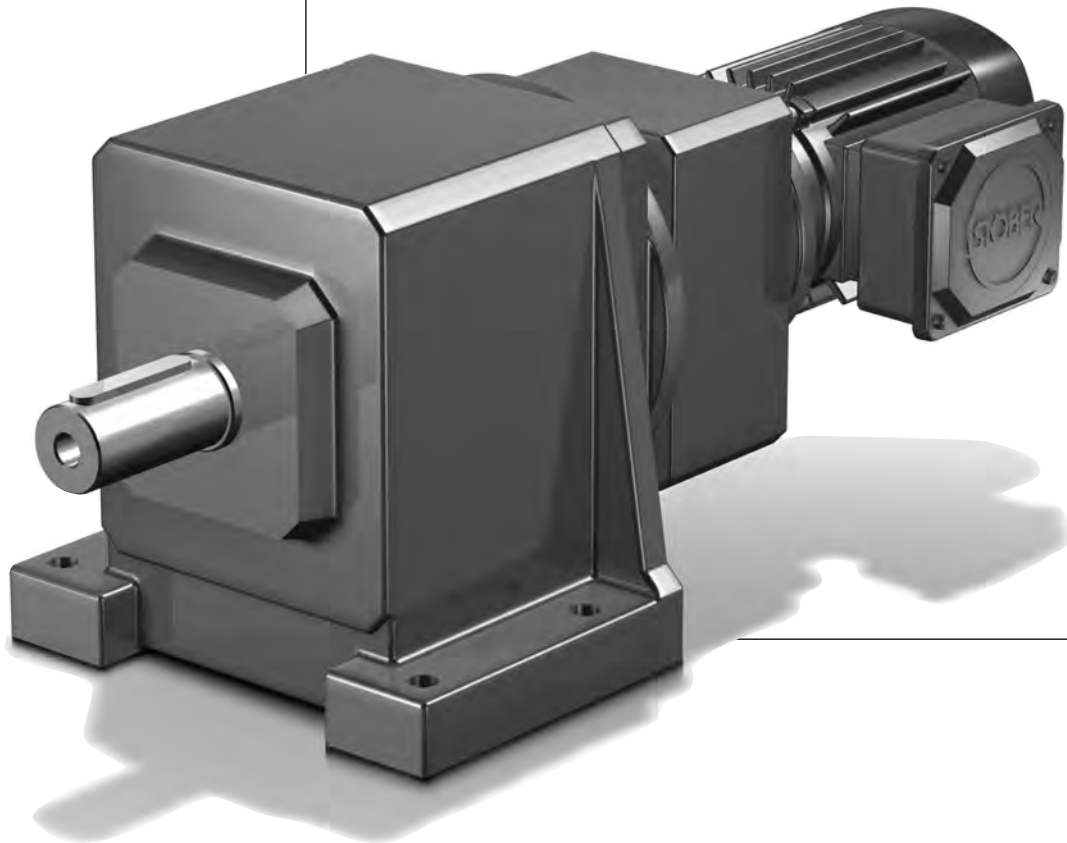
Selection table helical geared motors see page C7!

Tableau de sélection motoréducteurs coaxiaux voir page C7!

Maßbilder  
**MGS** Stirnrad-  
getriebemotoren **CC**  
für niedrigere Drehzahlen

*Dimension drawings*  
**MGS CC Helical**  
*geared motors to provide*  
*low-level speeds*

Croquis cotés  
Motoréducteurs  
coaxiaux **MGS CC**  
pour faible vitesses



C

Asynchronmotoren < 0,75 kW entsprechen nicht der IE2-Norm. Diese finden Sie im Katalog MGS Asynchrongetriebemotoren ID 441809.

*Asynchronous motors < 0.75 kW do not correspond to the IE2 standard. You can find them in the MGS Asynchronous Geared Motors catalog ID 441809.*

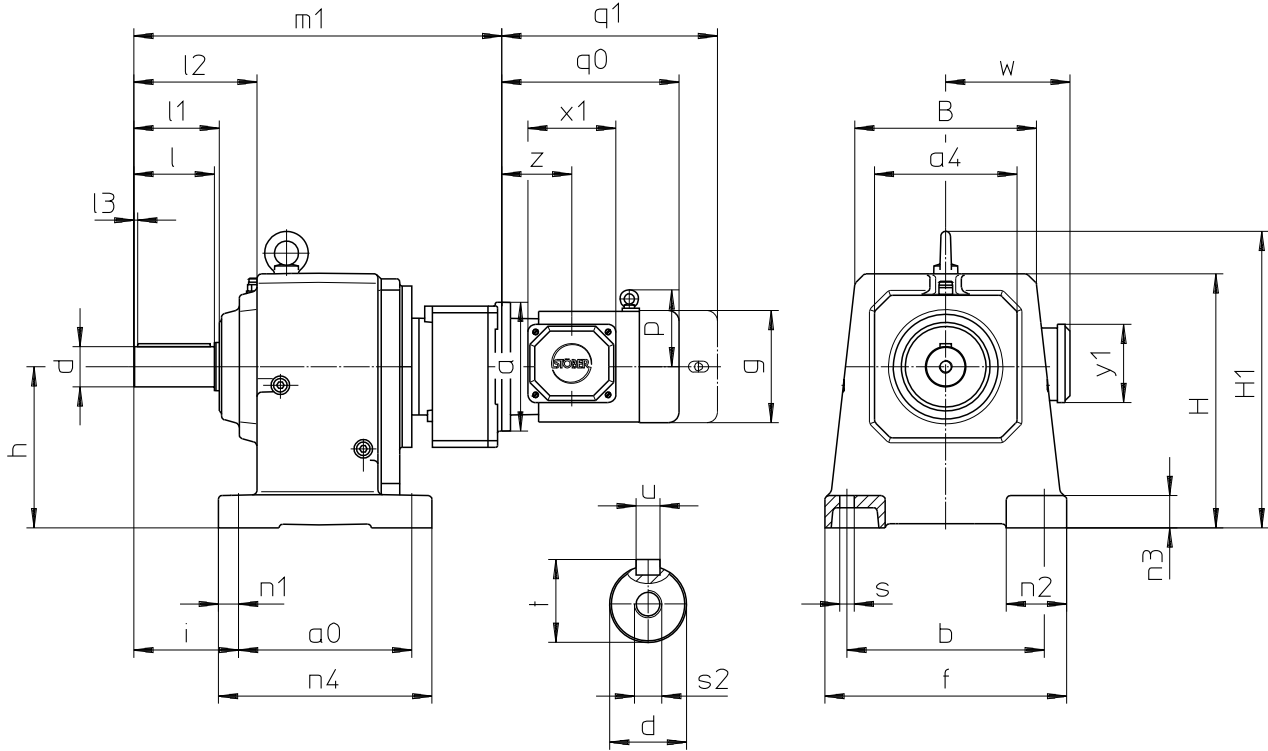
Moteurs asynchrones < 0,75 kW ne correspondent pas à la norme IE2. Vous les trouverez dans le catalogue MGS Motoréducteurs asynchrones ID 441809.

Stirnradgetriebemotoren **CC** Fußausführung  
*Helical Geared Motors CC Foot mounting*  
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Exécution à pattes



**C6\_N\_C\_IE2D\_ - C9\_N\_C\_IE2D\_**

**q0** = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse  
**q0** = without brake / **q1** = with brake  
**q0** = sans frein / **q1** = avec frein



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please also refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	a0	□a4	b	B	ød	f	h	H	H1	i	l	l1	l2	l3	n1	n2	n3	n4	ø s	s2	t	u
<b>C7</b>	235	192	300	265	60 <sub>m6</sub>	365	235	375	436	163	120	127	185	5	25	90	50	285	18	M20	64,0	A18x11x100
<b>C8</b>	300	223	340	310	70 <sub>m6</sub>	435	290	450	511	190	140	148	218	5	29	95	55	360	22	M20	74,5	A20x12x125
<b>C9</b>	340	277	400	365	90 <sub>m6</sub>	510	340	530	600	222	170	178	256	5	34	110	60	410	26	M24	95,0	A25x14x140

Maß **m1** siehe nächste Seite.

Dimension **m1** see next page.

Dimension **m1** voir la page suivant.

Typ	øa	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
<b>IE2D80L4</b>	160	157	-	283	351	137	109	105	107
<b>IE2D90S4</b>	160	177	-	310	380	146	120	119	114
<b>IE2D90L4</b>	160	177	-	340	410	146	120	119	114
<b>IE2D100K4</b>	200	196	134	374	462	155	120	119	120
<b>IE2D100L4</b>	200	196	134	404	492	155	120	119	120
<b>IE2D112M4</b>	200	196	134	444	532	155	120	119	120
<b>IE2D132K4</b>	250	217	146	476	581	178	147	157	135

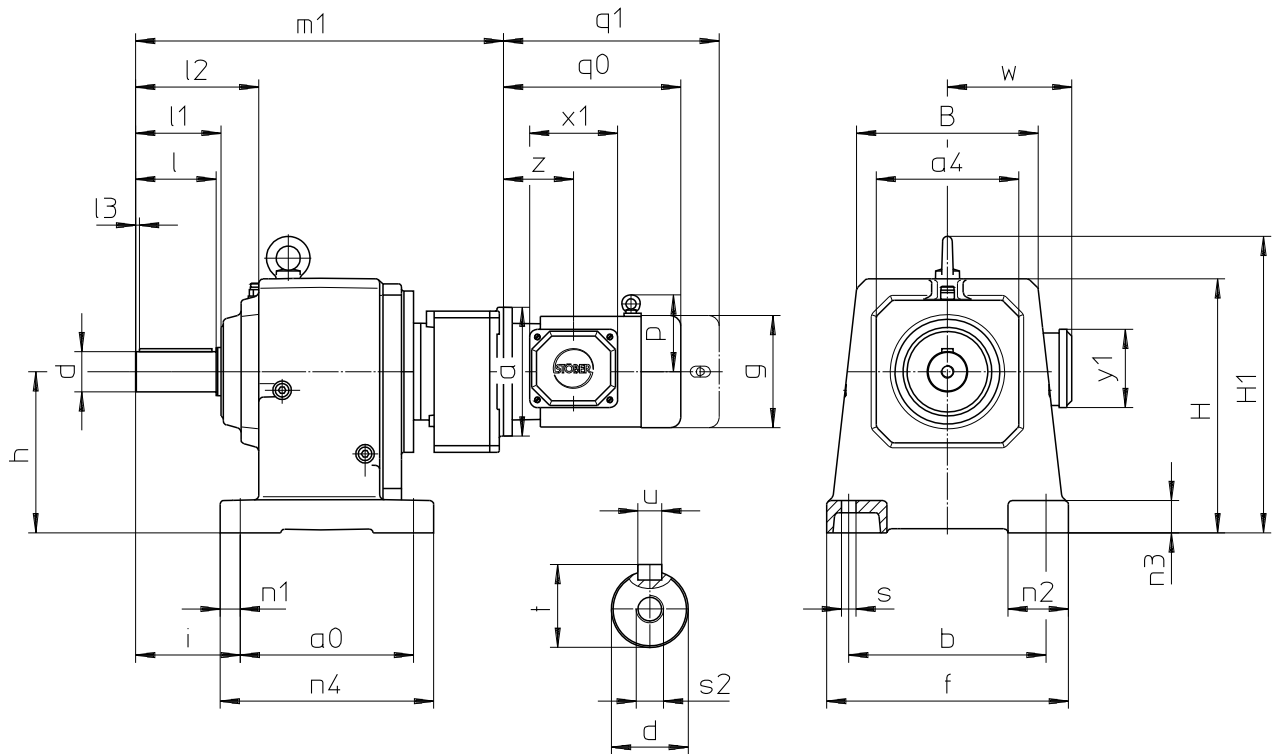


Stirnradgetriebemotoren **CC** Fußausführung  
*Helical Geared Motors CC Foot mounting*  
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Exécution à pattes



**q0** = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse  
**q0** = without brake / **q1** = with brake  
**q0** = sans frein / **q1** = avec frein

**C6\_N\_C\_IE2D\_ - C9\_N\_C\_IE2D\_**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please also refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	IE2D80 m1	IE2D90 m1	IE2D100 m1	IE2D112 m1	IE2D132 m1
<b>C712_...C102</b>	527,0	-	-	-	-
<b>C713_...C102</b>	588,0	588,0	-	-	-
<b>C812_...C302</b>	-	633,0	-	-	-
<b>C812_...C502</b>	-	-	697,0	-	-
<b>C813_...C102</b>	655,0	655,0	-	-	-
<b>C813_...C202</b>	-	673,0	-	-	-
<b>C813_...C302</b>	-	704,0	-	-	-
<b>C912_...C502</b>	-	-	764,0	764,0	-
<b>C913_...C302</b>	-	771,0	773,0	-	-
<b>C913_...C502</b>	-	-	847,0	-	850,0

\* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

\* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

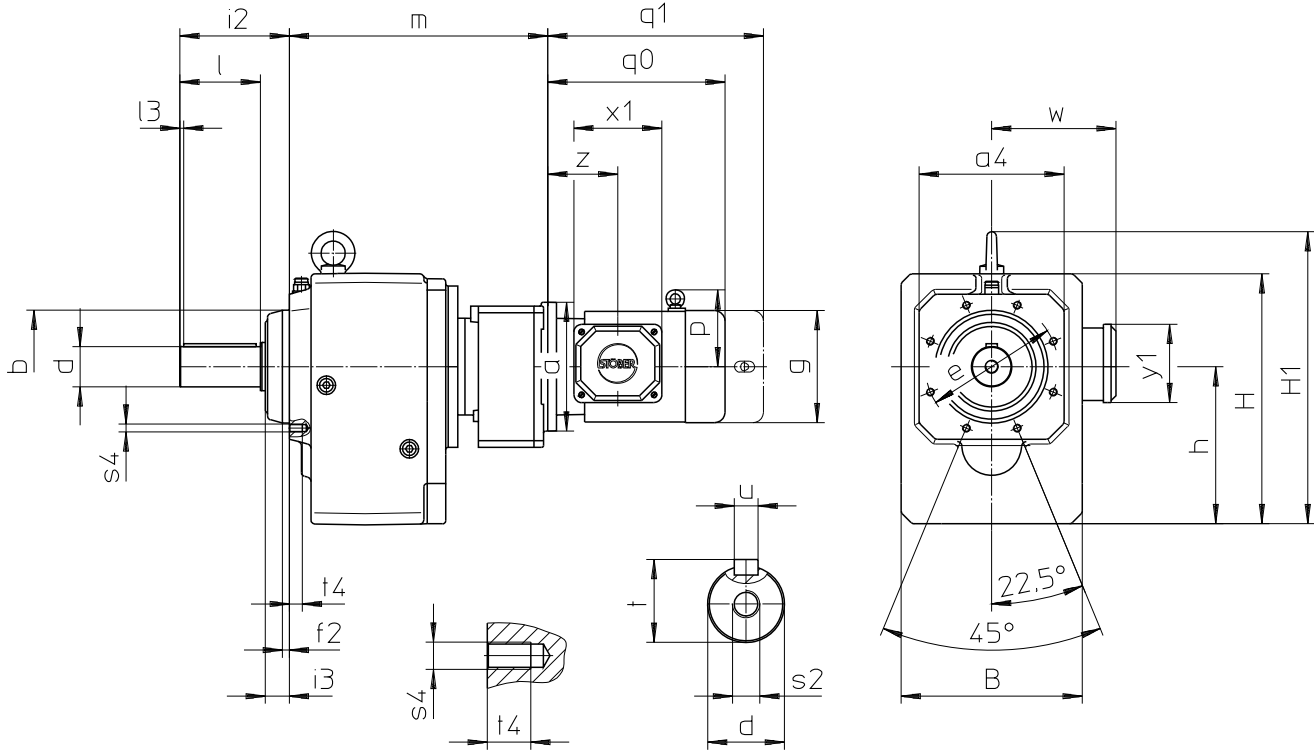
\* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Stirnradgetriebemotoren **CC** Gewindelochkreis  
*Helical Geared Motors CC Pitch circle diameter*  
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Fixation à trous taraudés



**C6\_G\_C\_IE2D\_ - C9\_G\_C\_IE2D\_**

**q0** = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse  
**q0** = without brake / **q1** = with brake  
**q0** = sans frein / **q1** = avec frein



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please also refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	a4	øb	B	ød	øe	f2	h	H	H1	i2	i3	l	i3	s2	s4	t	t4	u
<b>C7</b>	195	155 <sub>j6</sub>	265	60 <sub>m6</sub>	185	8,0	231,0	371,0	432	164	37	120	5	M20	M12	64,0	19	A18x11x100
<b>C8</b>	226	185 <sub>j6</sub>	310	70 <sub>m6</sub>	215	5,0	285,0	445,0	506	185	37	140	5	M20	M12	74,5	19	A20x12x125
<b>C9</b>	280	230 <sub>j6</sub>	365	90 <sub>m6</sub>	265	5,0	334,0	524,0	594	220	42	170	5	M24	M16	95,0	26	A25x14x140

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

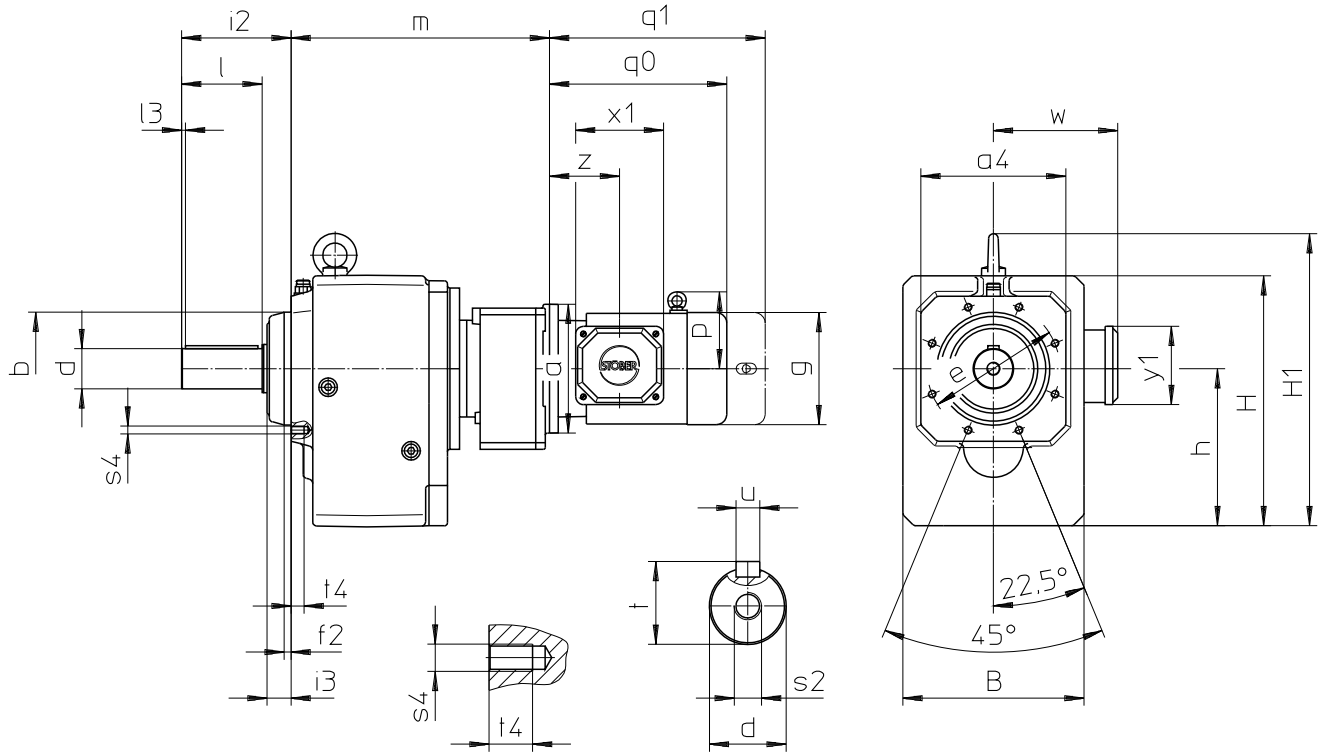
Typ	øa	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
<b>IE2D80L4</b>	160	157	-	283	351	137	109	105	107
<b>IE2D90S4</b>	160	177	-	310	380	146	120	119	114
<b>IE2D90L4</b>	160	177	-	340	410	146	120	119	114
<b>IE2D100K4</b>	200	196	134	374	462	155	120	119	120
<b>IE2D100L4</b>	200	196	134	404	492	155	120	119	120
<b>IE2D112M4</b>	200	196	134	444	532	155	120	119	120
<b>IE2D132K4</b>	250	217	146	476	581	178	147	157	135

Stirradgetriebemotoren **CC** Gewindelochkreis  
*Helical Geared Motors CC Pitch circle diameter*  
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Fixation à trous taraudés



**q0** = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse  
**q0** = without brake / **q1** = with brake  
**q0** = sans frein / **q1** = avec frein

**C6\_G\_C\_IE2D\_ - C9\_G\_C\_IE2D\_**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please also refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	IE2D80 m	IE2D90 m	IE2D100 m	IE2D112 m	IE2D132 m
<b>C712_...C102</b>	363,0	-	-	-	-
<b>C713_...C102</b>	424,0	424,0	-	-	-
<b>C812_...C302</b>	-	448,0	-	-	-
<b>C812_...C502</b>	-	-	512,0	-	-
<b>C813_...C102</b>	470,0	470,0	-	-	-
<b>C813_...C202</b>	-	488,0	-	-	-
<b>C813_...C302</b>	-	519,0	-	-	-
<b>C912_...C502</b>	-	-	544,0	544,0	-
<b>C913_...C302</b>	-	551,0	553,0	-	-
<b>C913_...C502</b>	-	-	627,0	-	630,0

\* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

\* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

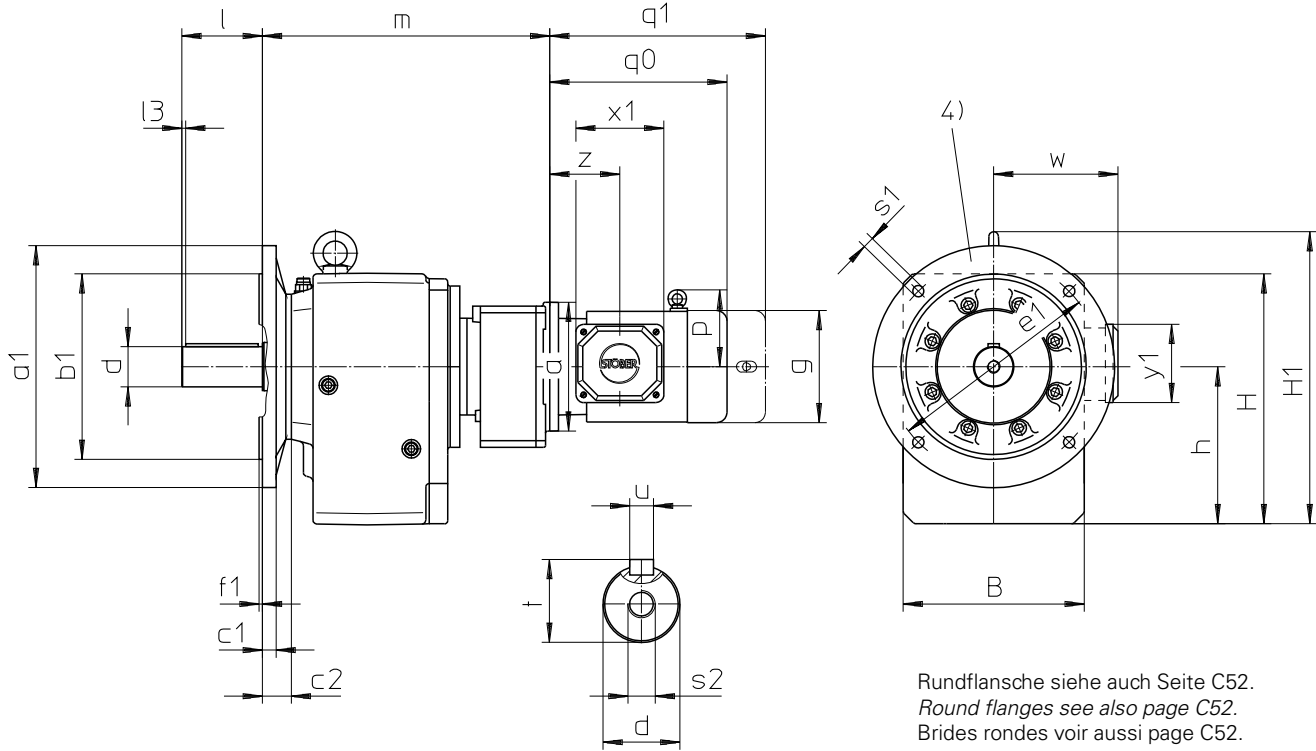
\* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Stirradgetriebemotoren **CC** Rundflansch  
*Helical Geared Motors CC Round flange*  
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Bride ronde



**C6\_F\_C\_IE2D\_ - C9\_F\_C\_IE2D\_**

**q0** = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse  
**q0** = without brake / **q1** = with brake  
**q0** = sans frein / **q1** = avec frein



Rundflansche siehe auch Seite C52.  
 Round flanges see also page C52.  
 Brides rondes voir aussi page C52.

Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please also refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

4) C9: 8 Bohrungen um 22,5° versetzt.

4) C9: 8 holes are turned by 22.5 degrees.

4) C9: 8 forages transposés de 22,5°.

Typ	øa1	øb1	B	c1	c2	ød	øe1	f1	h	H	H1	l	l3	øs1	s2	t	u
<b>C7</b>	350	250 <sub>h6</sub>	265	18	44	60 <sub>m6</sub>	300	5	231,0	371,0	432	120	5	18	M20	64,0	A18x11x100
<b>C8</b>	400	300 <sub>h6</sub>	310	20	45	70 <sub>m6</sub>	350	5	285,0	445,0	506	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
<b>C9</b>	450	350 <sub>h6</sub>	365	23	50	90 <sub>m6</sub>	400	5	334,0	524,0	594	170	5	18	M24	95,0	A25x14x140

Maß **m** siehe nächste Seite.

Dimension **m** see next page.

Dimension **m** voir la page suivant.

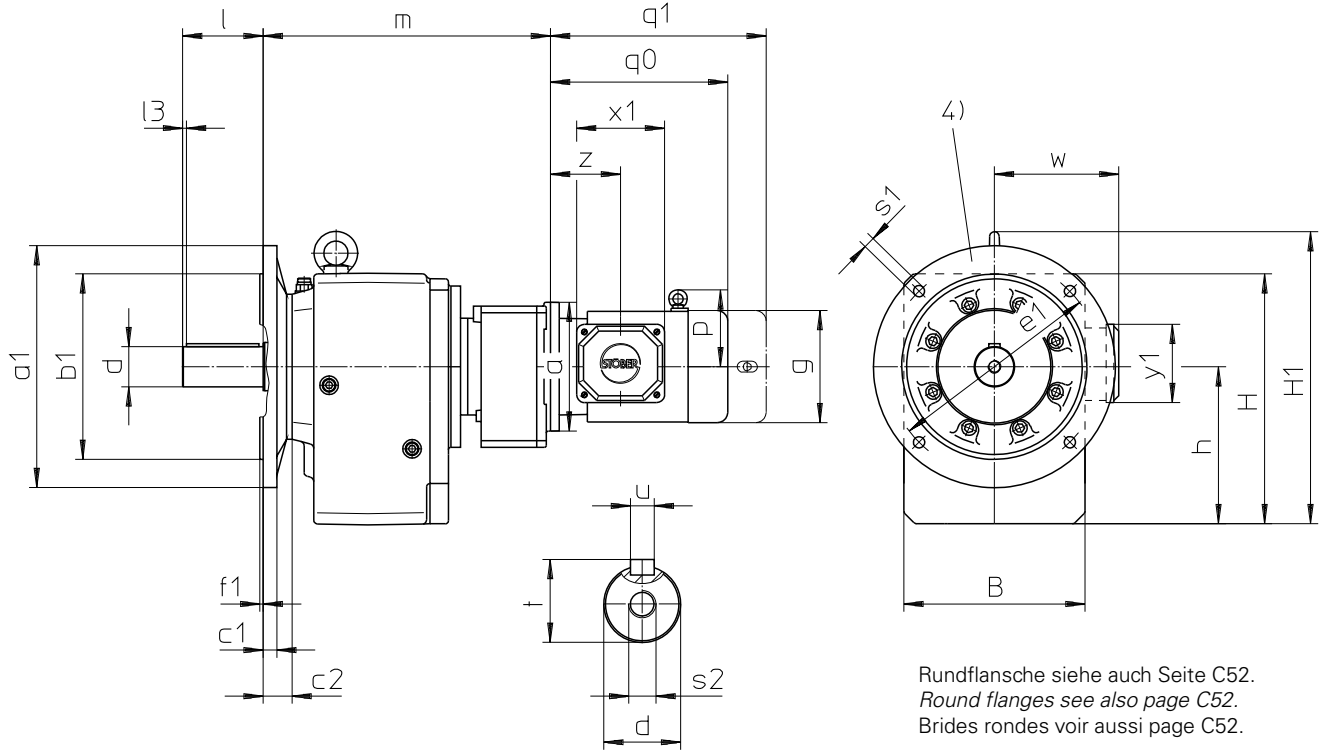
Typ	øa	g	p	q0	q1	w	x1	y1	z
<b>IE2D80L4</b>	160	157	-	283	351	137	109	105	107
<b>IE2D90S4</b>	160	177	-	310	380	146	120	119	114
<b>IE2D90L4</b>	160	177	-	340	410	146	120	119	114
<b>IE2D100K4</b>	200	196	134	374	462	155	120	119	120
<b>IE2D100L4</b>	200	196	134	404	492	155	120	119	120
<b>IE2D112M4</b>	200	196	134	444	532	155	120	119	120
<b>IE2D132K4</b>	250	217	146	476	581	178	147	157	135

Stirnradgetriebemotoren **CC** Rundflansch  
*Helical Geared Motors CC Round flange*  
 Motoréducteurs coaxiaux **CC** Bride ronde



**q0** = ohne Bremse / **q1** = mit Bremse  
**q0** = without brake / **q1** = with brake  
**q0** = sans frein / **q1** = avec frein

**C6\_F\_C\_IE2D\_ - C9\_F\_C\_IE2D\_**



Rundflansche siehe auch Seite C52.  
 Round flanges see also page C52.  
 Brides rondes voir aussi page C52.

Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please also refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

4) C9: 8 Bohrungen um 22,5° versetzt.

4) C9: 8 holes are turned by 22.5 degrees.

4) C9: 8 forages transposés de 22,5°.

Typ	IE2D80 m	IE2D90 m	IE2D100 m	IE2D112 m	IE2D132 m
<b>C712 ....C102</b>	407,0	-	-	-	-
<b>C713 ....C102</b>	468,0	468,0	-	-	-
<b>C812 ....C302</b>	-	493,0	-	-	-
<b>C812 ....C502</b>	-	-	557,0	-	-
<b>C813 ....C102</b>	515,0	515,0	-	-	-
<b>C813 ....C202</b>	-	533,0	-	-	-
<b>C813 ....C302</b>	-	564,0	-	-	-
<b>C912 ....C502</b>	-	-	594,0	594,0	-
<b>C913 ....C302</b>	-	601,0	603,0	-	-
<b>C913 ....C502</b>	-	-	677,0	-	680,0

\* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

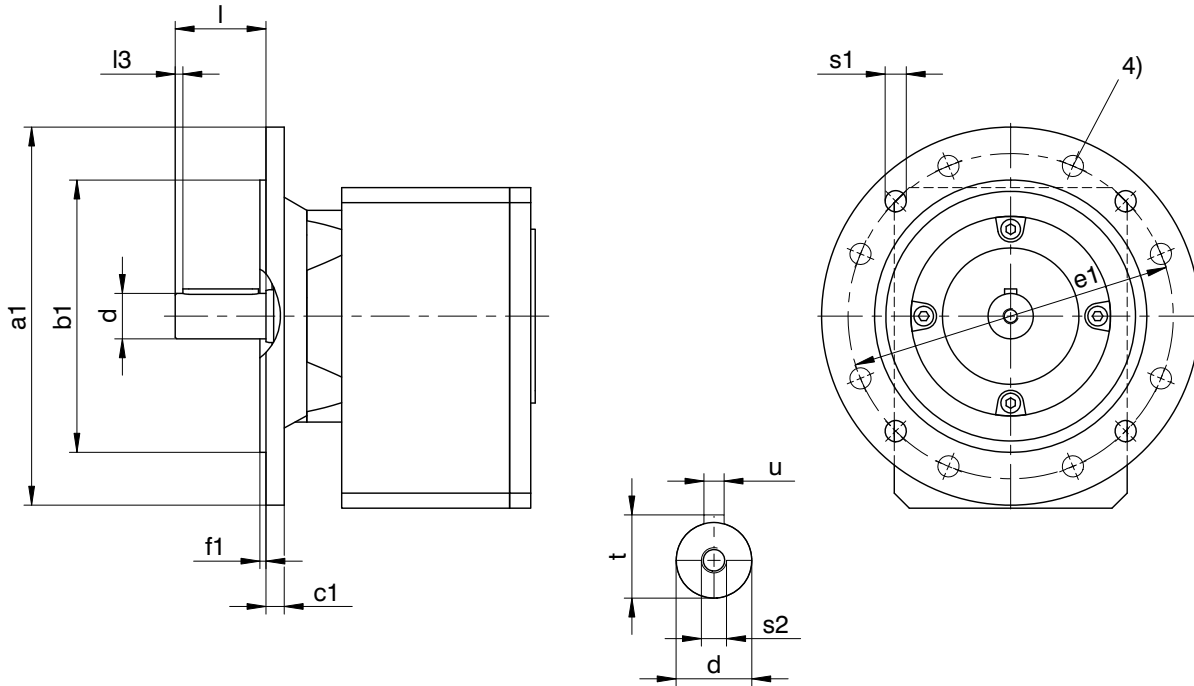
\* Motor and gear unit are not co-axial with this design. Further dimensions see previous page.

\* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux. Autres dimensions voir la page précédent.

Stirradgetriebe **C** mit Rundflansch  
*Helical Gear Units C with round flange*  
 Réducteurs coaxiaux **C** avec bride ronde



**C0\_ - C9\_**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please also refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	øa1	øb1	c1	ød	øe1	f1	l	l3	ø s1	s2	t	u
<b>C0</b>	120	80j6	10	20k6	100	3,0	40	3	7	M6	22,5	A6x6x32
<b>C0</b>	140	95j6	10	20k6	115	3,0	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
<b>C0</b>	160	110j6	10	20k6	130	3,0	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
<b>C1</b>	140	95j6	8	25k6	115	3,5	50	5	9	M10	28,0	A8x7x40
<b>C1</b>	160	110j6	10	25k6	130	3,5	50	5	9	M10	28,0	A8x7x40
<b>C1</b>	200	130j6	12	25k6	165	3,5	50	5	11	M10	28,0	A8x7x40
<b>C2</b>	160	110j6	10	30k6	130	3,5	60	5	9	M10	33,0	A8x7x50
<b>C2</b>	200	130j6	12	30k6	165	3,5	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
<b>C2</b>	250	180j6	12	30k6	215	4,0	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
<b>C3</b>	160	110j6	10	30k6	130	3,5	60	5	9	M10	33,0	A8x7x50
<b>C3</b>	200	130j6	12	30k6	165	3,5	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
<b>C3</b>	250	180j6	12	30k6	215	4,0	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
<b>C4</b>	200	130j6	14	40k6	165	3,5	80	5	11	M16	43,0	A12x8x70
<b>C4</b>	250	180j6	14	40k6	215	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C4</b>	300	230j6	14	40k6	265	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C5</b>	250	180j6	14	40k6	215	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C5</b>	300	230j6	16	40k6	265	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C6</b>	300	230j6	17	50k6	265	4,0	100	5	14	M16	53,5	A14x9x90
<b>C7</b>	350	250h6	18	60m6	300	5,0	120	5	18	M20	64,0	A18x11x100
<b>C8</b>	350	250h6	18	70m6	300	5,0	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
<b>C8</b>	400	300h6	20	70m6	350	5,0	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
<b>C8</b> <sup>4)</sup>	450	350h6	20	70m6	400	5,0	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
<b>C9</b> <sup>4)</sup>	450	350h6	23	90m6	400	5,0	170	5	18	M24	95,0	A25x14x140

Weitere Getriebeabmaße sind aus den Standard-Maßbildzeichnungen zu entnehmen. Maßänderungen durch technische Weiterentwicklungen vorbehalten.

**4) 8 Bohrungen um 22,5° versetzt.**

Refer to the standard dimension drawings for further gear unit dimensions. Subject to dimensional changes in the interests of technical development.

**4) 8 holes are turned by 22.5 degrees.**

Les autres cotes de réducteurs sont à prendre dans les plans d'encombrements standard. Sous réserve de modification des cotes en raison de perfectionnements techniques.

**4) 8 forages transposés de 22,5°.**